



UGT elige a sus dirigentes para cambiar de siglo

José Luis Cermeño Melero, que sido secretario General de la UGT en la comarca durante los últimos ocho años deja el puesto, abriendo la puerta a nuevas generaciones de sindicalistas, que preparen el cambio de siglo.

Aprovechando la celebra-

ción del VI Congreso comarcal de la UGT publicamos un cuadernillo de ocho páginas, con apuntes, notas y declaraciones para conocer mejor la historia de la Unión General de Trabajadores en Aranjuez y su comarca.

Páginas 17 a 24

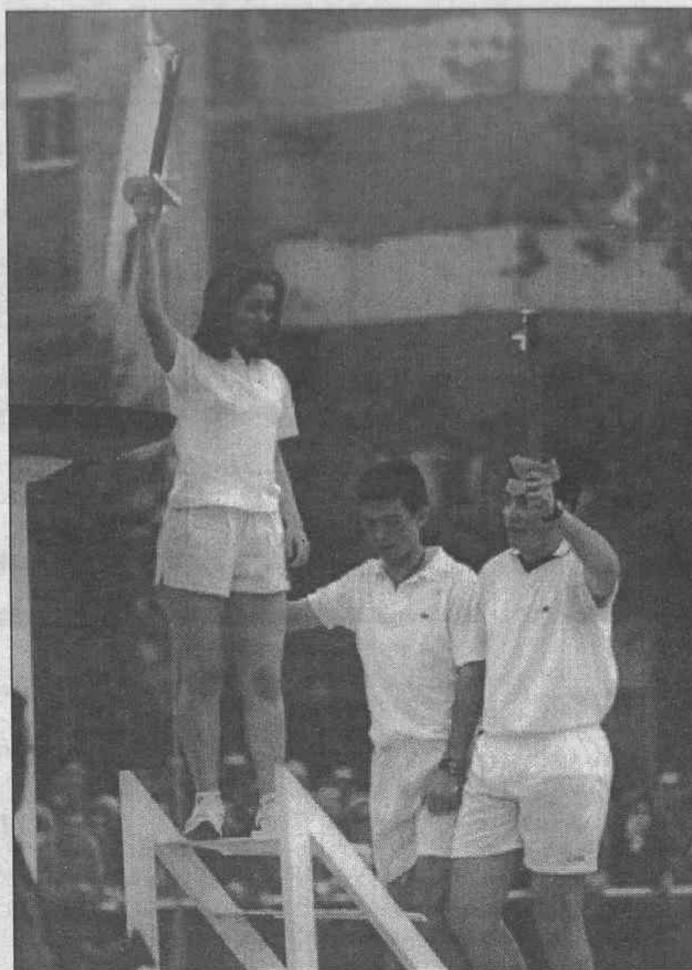
Chinchón exalta el vino y el anís

Durante el fin de semana pasado, 18 y 19, en la localidad de Chinchón se celebró la fiesta de exaltación del vino y el anís que contó con degustaciones gratuitas de ambas bebidas, además de vasos de sopa y en la que estuvieron presen-

tes un buen número de turistas, en su mayoría llegados desde la capital de la comarca.

Diversos actos celebrados en la Plaza Mayor, que fueron seguidos con interés por los visitantes completaron el programa.

Páginas 28 y 29



Espíritu olímpico escolar.- Las XXXVII Olimpiadas del Colegio Apostol Santiago han vuelto a reunir a una parte importante de la población de Aranjuez a lo largo de los días durante los que se han extendido las actividades programadas, que comenzaron con el desfile.

Real Sitio para la moda

Pasarela Aranjuez llega a su quinta edición y todos los que en ella han puesto su ilusión están seguros de que éste será su año. Nuevo escenario, nueva imagen, neva coordinación..., todos estos cambios auguran un gran éxito a un proyecto que pretende ser la alternativa a las grandes pasarelas de la moda en nuestro país. Sábado y domingo, la Plaza de Toros será escenario de este gran salón de la moda local.

Página 12

Maratón de Aerobic pro Basida

La tarde del domingo, el Polideportivo Agustín Marañón de Aranjuez acogerá, a partir de las cuatro, el Primer Maratón Popular de Aerobic, que se celebra a beneficio de Basida.

Una tarde abierta a todo el que se quiera sumar, a la actividad física y a colaborar con una organización que necesita la ayuda de todos.

Página 12

**¿Sois novios?,
¿os vais a casar?
Conviene que
escuchéis la SER,
en el 89.3 del dial**

**Dos interpretaciones
a una sentencia**

Página 7

**San Martín de la Vega
comienza sus fiestas**

Página 30

**El alcalde de Noblejas
vuelve a declarar**

Página 26

RED DE CONCESIONARIOS



**LE RECOMENDAMOS QUE ANTES DE COMPRAR
UN COCHE, LEA LA LETRA PEQUEÑA.**

Leganza

Desde 3.191.000 pts.*
Equipamiento SX: ABS, Doble Airbag, Aire Acondicionado, Dirección Asistida, Cierre Centralizado, Elevalunas Eléctricas, Radiocassette, Alarma con Mando a Distancia, Faros Antiniebla Delanteros, Retrovisores Eléctricos y Térmicos, Cierre de Seguridad para Niños en Puertas Traseras, Asiento del Conductor Ajustable en Altura. Equipamiento CDX: Anterior más Tapicería de Cuero con Asiento del Conductor Electrorregulable (Hasta el 28 de Febrero), Dirección Asistida Gradual TEC, Climatizador, TCS (Sistema de Control de Tracción), Llantas de Aleación, Cargador de CD's, Volante de Cuero, Inserciones de Madera en el Salpicadero, Control de Crucero.



Nubira

Desde 1.948.204 pts.*
Equipamiento: Doble Airbag, Dirección Asistida, Elevalunas Eléctricas Delanteros, Cierre Centralizado, Radiocassette, Columna Dirección Ajustable en Altura, Cinturones de Seguridad con Pretensores, Inmovilizador Electrónico Antirrobo, Tercera Luz de Freno. Equipamiento Según Versiones: Elevalunas Eléctricas Traseros, Retrovisores Eléctricos/Térmicos, Ajuste Lumbar Asiento del Conductor y Acompañante, Spoiler Trasero (5 P), Faros Antiniebla, Alarma, Cargador CD. Descuento de hasta 200.000 pts. en la Gama Nubira. Según modelos y versiones.



Lanos

Desde 1.479.437 pts.*
Equipamiento: Dirección Asistida, Pre-instalación Aire Acondicionado, Radiocassette, Tercera Luz de Freno, Inmovilizador Electrónico Antirrobo, Cierre Centralizado. Equipamiento Según Versiones: Aire Acondicionado, Airbag Conductor, Airbag Acompañante, Elevalunas Eléctricas Delanteros y Traseros, Antena Eléctrica, Faros Antiniebla, Columna Dirección Ajustable en Altura.



Diturauto, S.A.

Ctra. de Andalucía, Km. 44,300. 28300 Aranjuez (MADRID). Tel. 892 34 99 (Exposición y Taller)

*PVP recomendado en Península y Baleares (impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos)

GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms. InfoRED 902 303 900

¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

En solo 10 días montamos su cocina desde 98.900

PLAZOS HASTA 48 MESES



SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

C/. Infantas, 27
Telfs. 891 24 34
892 27 64
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ



Sabías que?

Hace 400 años, las mujeres europeas evitaban bañarse en aguas utilizadas con el mismo fin por algún hombre, ya que temían quedarse embarazadas.

Recuerde:

La radio, su emisora, en el 89'3 de su dial

LA CLAVE

La vida es aquello que te va sucediendo, mientras tú te empeñas en hacer otros planes.

(John Lennon)

LECTURA ¿quién lo escribió?

Era un jardín sonriente; era una tranquila fuente de cristal; era a su borde asomada, una rosa inmaculada de un rosal. Era un viejo jardinero que cuidaba con esmero del vergel,

y era la rosa un tesoro de más quilates que el oro para él. A la orilla de la fuente un caballero pasó, y a la rosa dulcemente de su tallo separó...

Hermanos Alvarez Quintero

Farmacias

Viernes,24:Moreras, 111
Sábado,25:Av.Pza.Toros,36
Domingo,26:C/Abastos,185
Lunes,27: C/Aves,10
Martes,28: Av. Pza. Toros, 36
Miérc.,29: C/Abastos, 185.
Jueves,30: C/Foso, 8.

COMUNICACIONES

TRENES

Aranjuez - Madrid

	CIEMPOZUELOS	MADRID	
a	5.30	5.40	6.12
a	5.45	5.55	6.27
	6.00	6.10	6.42
	6.15	6.25	6.57
	6.30	6.40	7.12
a	6.45	6.55	7.27
	7.00	7.10	7.40
a	7.12	--	7.42
a	7.15	7.25	7.57
	7.30	7.40	8.10
a	7.42	--	8.12
a	7.45	7.55	8.27
x	8.00	8.10	8.42
a	8.12	8.20	8.42
a	8.15	8.25	8.57
	8.30	8.40	9.12
a	8.45	8.55	9.27
	9.04	9.14	9.46
	9.34	9.44	10.16
	10.04	10.14	10.46
	10.34	10.44	11.16
	11.04	11.14	11.46
	11.34	11.44	12.16
	12.04	12.14	12.46
	12.34	12.44	13.16
	13.04	13.14	13.46
	13.32	13.42	14.13
	14.00	14.10	14.42
	14.30	14.40	15.12
	15.04	15.14	15.46
	15.34	15.44	16.16
x	16.04	16.14	16.46
	16.34	16.44	17.16
	17.04	17.14	17.46
	17.34	17.44	18.16
	18.04	18.14	18.46
	18.30	18.40	19.12
	19.04	19.14	19.46
	19.34	19.44	20.16
	20.04	20.14	20.46
	20.34	20.44	21.16
	21.04	21.14	21.46
	21.34	21.44	22.16
	22.04	22.14	22.46
x	22.34	22.44	23.16
a	23.04	23.14	23.46
	23.34	23.44	0.16

Madrid - Aranjuez

	MADRID	CIEMPOZUELOS	ARANJUEZ
	5.50	6.22	6.32
a	6.05	6.37	6.47
x	6.20	6.52	7.02
a	6.35	7.07	7.17
	6.50	7.22	7.32
a	7.05	7.41	7.50 T
	7.20	7.52	8.02
a	7.35	8.14	8.22
	7.50	8.22	8.32
a	8.05	8.44	8.52
	8.25	8.57	9.07 T
	8.56	9.27	9.37
	9.25	9.57	10.07
	9.55	10.27	10.37
	10.25	10.57	11.07 T
	10.55	11.27	11.37
	11.25	11.57	12.07
	11.55	12.27	12.37
	12.25	12.57	13.07 T
	12.55	13.27	13.37
x	13.25	13.57	14.07
	13.55	14.27	14.37
a	14.18	14.50	15.00
d	14.25	14.57	15.07 T
a	14.35	15.14	15.24 T
	14.55	15.27	15.37
a	15.18	15.50	16.00
d	15.25	15.57	16.07
a	15.35	16.13	16.23
	15.55	16.27	16.37
	16.25	16.57	17.07 T
	16.55	17.27	17.37
	17.25	17.57	18.07
	17.55	18.27	18.37
	18.25	18.57	19.07 T
	18.55	19.03	19.27
a	19.18	19.50	20.00
d	19.25	19.57	20.07
a	19.35	20.07	20.17
	19.55	20.27	20.37
	20.25	20.57	21.07 T
	20.55	21.27	21.37
	21.25	21.57	22.07
	21.55	22.27	22.37
ax	22.25	22.57	23.07
a	22.55	23.27	23.37
a	23.25	23.57	00.07

a: laborables excepto sábados. d: sábados y festivos. x: efectúa parada en Seseña 5 mins. después de Aranjuez o Ciempozuelos. T: continúa a Toledo.

AUTOBUSES

Madrid-Aranjuez

7.15 / 8.00 / 9.00 / 9.30 / 10.00 / 11.00 / 11.30 / 12.00 / 13.00 / 14.00 / 14.15 / 15.00 / 15.30 / 16.00 / 17.00 / 18.00 / 19.00 / 20.00 / 20.30 / 21.00 / 22.00.

Aranjuez- Madrid

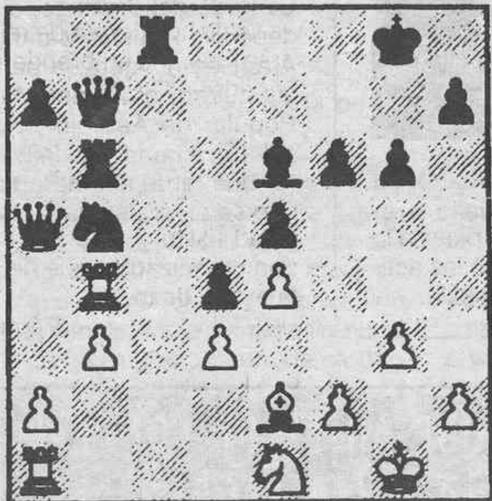
6.15 / 6.45 / 7.15 / 7.45 / 8.15 / 8.30 / 9.00 / 9.30 / 10.15 / 11.00 / 12.00 / 13.00 / 13.50 / 14.00 (sólo domingos y festivos) / 14.30 / 15.15 / 16.00 (sábados no) / 16.30 / 17.00 / 17.45 / 19.00 / 20.00 (sólo domingos y festivos)

En negrita (9.00): todos los días. En cursiva (7.15): de lunes a viernes. En letra redonda: (8.00): de lunes a sábados.

AJEDREZ

Por: Manuel Sánchez

1.- Negras juegan y dan mate en 4



SOLUCIONES AL PROBLEMA DE AJEDREZ

Solución nº 1:
1... ♖g4+! 2. ♗xg4 ♜h4+ 3. ♗f3 h5!, y las blancas abandonaron. El mate con ♗g4 es inevitable (Palau/Romero, Buenos Aires, 1942)

EL CRISOL

Un texto para la reflexión seleccionado por Conrado Pantoja

Le dijo un chopo a un pino: Observó que siempre est's verde y a ti no te hace daño la mano adormecedora del Otoño. ¿Cual es tu secreto? Y el pino le contestó: Ciertamente, he logrado mantener mis pensamientos fijos por encima de la incertidumbre de las circunstancias. Mi secreto es que, antes de dejar caer una hoja, ya existe orta que la ùede sustituir

Cayetano Arroyo

el Espejo

C/Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28. Fax: 91-892 29 96
E-mail: el.espejo@arannet.com
EDITA: PRENSA ARANJUEZ S.L.
Autoedición y fotocomposición: El Espejo S.L.
Impresión: Rotativas Canales S.L.
Depósito Legal: GU 3-1997
El Espejo se distribuye gratuitamente en: Aranjuez, Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de Oreja, Chinchón, Villacañeros, Titulcia, Noblejas, Seseña y Ontígola.

FONDO DE INVERSIÓN GARANTIZADO



Invierta en Europa por todo lo alto y con absoluta seguridad

winterthur

Agencia Mena, Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

C/ Concha, 14 - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 18 41

CREDIT PRIVATE
SUISSE BANKING



MUNDO GAMES

- VENTA Y ALQUILER DE VIDEOJUEGOS. TODAS LAS NOVEDADES EN JUEGOS Y PERIFÉRICOS. LOS MEJORES PRECIOS DE ARANJUEZ, VEN A COMPROBARLO.

- NINTENDO 64 26.990

ESPECIAL COMUNIONES

NINTENDO 64

MÁS 2º MANDO, MÁS CRUISIN USA
36.900 PTA.

SEGA SATURN, MÁS TOMB RANER
22.900 PTA.

GAME BOY, MÁS LUPA, MÁS ADAPTADOR, 10.990 PTA.

OFERTAS EN JUEGOS LLAMA Y PREGUNTA EN MUNDO GAMES:
GLORIETA NUEVO ARANJUEZ, 3 - TELÉFONO: 891 22 89

PLAYSTATION

MÁS 2º MANDO, MÁS MEMORY CARD
26.900 PTA.

GAME BOY, MÁS JUEGO
10.900 PTA.

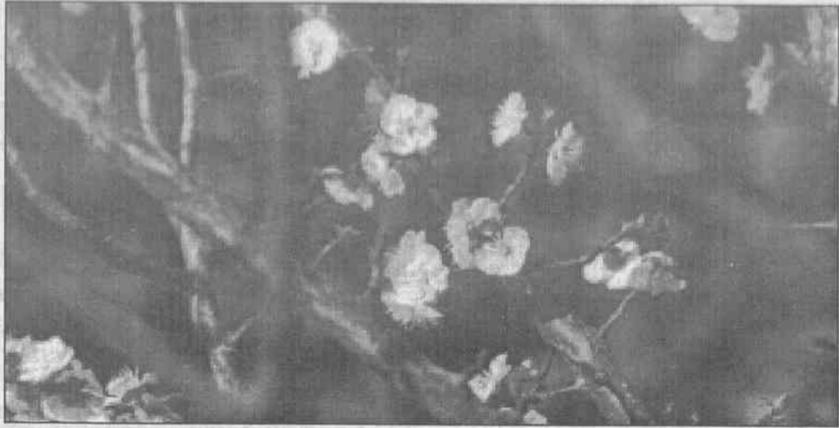
CADENA SER

1996 1997

Primer trimestre 1998

Oyentes diarios en Aranjuez

HISTORIAS DE UNA SEMANA



EN TIEMPO DE PRIMAVERA

JUAN I. SANCHEZ

Muere el hombre pero sobrevivirá su obra. La muerte, siempre cruel e incomprensible, nos ha privado de Octavio Paz, el poeta mexicano honrado con el Premio Nobel y con el reconocimiento de sus versos. Fue un hombre comprometido con su tiempo, con su gente. No pueden ser de otra manera los personajes grandes. Ejerció de diplomático y dejó de hacerlo cuando ya no quiso seguir representando al gobierno de su país tras la matanza de estudiantes en la Plaza de las Tres Culturas. La poesía es un arma cargada de futuro; un arma de paz, de amor, de respeto, de solidaridad... y nos queda para siempre la poesía de Octavio Paz, algo que nada nos puede arrebatarse. La muerte, como la vida, es algo circunstancial, pero los versos son mucho más.

Con las primarias gana el sistema, ganamos todos

Terminado este escrito el jueves, para ser leído como muy pronto el sábado, nada se puede decir aquí sobre el resultado de las elecciones primarias que el PSOE ha organizado para elegir el candidato a presidente del gobierno por este partido en las próximas elecciones generales.

Tampoco me importa lo más mínimo porque creo que el resultado es lo de menos y que lo que realmente tiene valor de estas primarias son las elecciones internas en sí mismas, por lo que representan de afianzamiento e incluso reforzamiento del sistema democrático.

Al margen del resultado, gane quien gane, nos falta todavía por ver cómo se lo toma el que pierda y sus seguidores, o lo que es lo mismo, los efectos posteriores de estas primarias, porque hasta ahora todo ha ido demasiado bien, los dos contendientes que se han presentado han realizado una campaña exquisita que se ha llevado con guante blanco.

Igual ha ocurrido no sólo con los dos precandidatos sino que, en líneas generales, militantes y dirigentes han cuidado con gran tacto las for-

mas, tomando posiciones y manifestándolas con sumo cuidado.

Lo dicho, a la campaña le ha faltado un poco de fuerza, pero no es malo que para ser la primera vez que se hacía en nuestro país algo parecido se haya llevado así, porque somos todos muy sensibles y sin querer, o queriendo, se pueden abrir heridas que luego tardan en cicatrizar. Estaremos a la espera de ver cómo queda el Partido Socialista tras sus primeras primarias.

Pero insistiendo en que sin tener en cuenta el resultado, ni, lógicamente, lo que en adelante pueda ocurrir, el hecho en sí de que un partido de la aún joven democracia española se haya atrevido a meterse en estos berenjenales, tan democráticamente atractivos como complicados, tiene una primera valoración positiva, no sólo para la propia organización sino para todo el sistema democrático.

En apenas veinte años hemos tenido que hacer muchas cosas en este país nuestro, en el que pasamos de la dictadura a la democracia con muy buena voluntad, muy

poca experiencia y cerrando mucho los ojos. Baste de muestra un botón recordar que el protagonismo y el motor del cambio estuvo en un rey recuperado y un presidente estrechamente ligado al anterior régimen.

No es el momento ni el lugar para profundizar en la transición, ni en cómo se han desarrollado los primeros años de la democracia española moderna, y sí, en cambio, de reflexionar sobre lo que ha significado y puede con posterioridad significar el reto asumido por el Partido Socialista, eligiendo a sus candidatos en base a un sistema democrático interno de acuerdo al cual son los militantes quienes deciden mayoritariamente.

Las primarias socialistas han traído una especie de frescor al sistema, que en pocos años ya empezaba a tener un cierto gusto a rancio y han despertado un buen interés en la ciudadanía y no sólo en los propios militantes socialistas.

Los partidos, y la clase política en general, tienen que hacer lo posible para recuperar la confianza de los ciuda-

danos, una confianza que ha sufrido cierto deterioro en pocos años y en este sentido las primarias han sido un importante paso adelante.

A pesar de todo es digna de resaltar la madurez del pueblo español, que critica, comenta, rumorea, maldice... y luego no falta a su cita con las urnas.

Pero volvamos a las primarias, que me desvíó. Trece años de gobierno socialista en el país con un balance que aún está por hacer, pero con una macrorealidad evidente: empezaron a gobernar con un golpe de Estado por aclarar y lo dejaron con el país en primera línea para integrarse en la Unión Europea, en medio muchas cosas más.

Junto a ello muchos años más de gobierno en pueblos, ciudades, provincias y comunidades autónomas. Y después, la «dulce derrota» como los propios socialistas consideraron su alejamiento del poder por muy pocos votos en la mayoría de los casos.

Se retira, más o menos, Felipe González, el líder carismático que ha tenido mucho que decir en estos años desde el PSOE, desde el go-

bierno del país y desde su peso específico en Europa y en el mundo, un mundo que, precisamente no se hunde porque nadie es indispensable.

Con su «ausencia» la renovación del partido ya no tiene vuelta de hoja, ni puede retrasarse más, y la emprenden apoyándose en la democracia pura y dura, abandonando el dirigismo de los más listos o de los que más poder tienen dentro de la organización, y la hacen con luz y taquígrafos, sacando a la calle la organización para que los militantes puedan votar y cualquiera opinar.

Las primarias han sido un paso importante para el país y el sistema de gobierno que hemos elegido, fundamental para empezar a limpiar esa capa de rancio que se le iba pegando.

Me da exactamente igual cual de los dos precandidatos haya sido elegido, ése es un problema de los socialistas, a mí me interesa la forma en que lo han elegido, opinando todos los que hayan querido opinar. Y de lo que no cabe duda es que hemos ganado todos.

PROMOCIONES EDEN



APARTAMENTO 2 DORM.
CÉNTRICO, PISCINA
300.000 ENTRADA
35.000 PTA./MES

APARTAMENTO
1 DORMITORIO
5.000.000 PTA.
2 DORMITORIOS
6.300.000 PTA.
3 DORMITORIOS
6.950.000 PTA.



CHALET 3 DORM.
JARDÍN Y SOLARIUM
TODOS LOS SERVICIOS
DESDE 500.000
ENTRADA

Viaje con
nosotros cualquier
día de la semana

MUEBLES
CORTINAS - EDREDONES
FRIGORÍFICO - LAVADORA
ACC. BAÑO - ILUMINACIÓN
EN TODAS NUESTRAS
PROMOCIONES

PROMOCIONES
EDEN



Infórmese en:
C/ Stuart, 99. Aranjuez
Tel. 91-8914291

un lugar para el Encuentro...

Sección coordinada por Javier Diezma

cosas

Accidente laboral en Onyx

Un trabajador de la empresa Onyx resultó herido de carácter leve, después de que en la nave de la empresa se declarara un pequeño incendio. Al parecer, el incendio ocurrió cuando el material inflamable que contenía uno de los camiones ardió, después de que uno operarios intentara soldar una de sus piezas.

Intento de robo en el concesionario Fiat

A las dos de la madrugada del domingo 19, varios individuos intentaron atracar el concesionario Fiat de Aranjuez. Una vez que los presuntos atracadores forzaron la reja de los vestuarios y se introdujeron dentro del local, sustrajeron unas 25.000 pesetas de pesetas en monedas sueltas que se encontraban en la caja. Pero rápidamente, saltó la alarma, por lo que tras la aparición de agentes de la Policía Local, fue detenido uno de los sospechosos, que se encontraba oculto en una de las taquillas. Todo indica que este individuo no actuó solo, pues al ser detenido no portaba el dinero que había sido sustraído de la caja. Además del dinero robado, los presuntos atracadores estaban a punto de hacerse con uno de los coches del concesionario.

Vuelve la normalidad en Correos de Ontígola

Tras varios meses en los que el correo no ha funcionado con total normalidad, se restablece el servicio de Correos en Ontígola, una vez que el funcionario encargado de repartir los envíos se incorporara a su puesto laboral durante la semana pasada.

Alta seguridad para el España-Israel

El partido internacional que disputaron las selecciones sub-18 de España e Israel contó con un importante despliegue policial. Además de los agentes de la Policía Local que regularon el tráfico, en el interior del estadio, velaron por la seguridad numerosos efectivos de la Policía Nacional y un agente israelí.

y personas

«El mercado de Abastos va a lavarse la cara»

Los comerciantes incluirán una gran cantidad de modificaciones en el mercado, una vez que asuman la gestión de este centenario centro comercial. Cambiarán el suelo, instalarán una nueva iluminación, adaptarán el horario a las necesidades actuales del público y climatizarán las galerías y el patio interior. Una vez instalado el aire acondicionado y la calefacción, se acabará con uno de los mayores problemas del mercado, tanto para los clientes

como para los propios comerciantes. Por ejemplo, el responsable de Prensa de Ascomar, confesó en la SER que en invierno suele trabajar con tres Jerseys. Además, para Manolo también urge una reforma de las puertas, que por ser demasiado pesadas, constituyen uno de los mayores inconvenientes para las señoras que acuden a comprar con carro. Sobre la inminente instalación de un hipermercado en Aranjuez cree que no afectará al mercado.



Manuel Rodríguez

«La flor es cara porque tiene poca tirada»

Precisamente las flores no son uno de los regalos más habituales. Sin embargo, para Julián, regalar flores es regalar alegría, y en el extranjero tener flores en casa es casi costumbre. En Aranjuez la flor más vendida es la rosa seguida de la margarita, el clavel, el gladiolo y la orquídea. Pero para este florista es una pena que la gente no conozca otras clases de flores

como el Logiflorum o la Start Garden, un regalo que recomienda para el día de la madre por su vistosidad, olor y precio razonable (entre 1.500-1.800 pesetas). Para Julián, la exposición que organizó este mismo mes en Centro Cultural Isabel de Farnesio fue todo un éxito, pues asistieron unas 3.800 personas y se sobrepasaron las ventas previstas.



Julián, de Floristería Julia

MAGOHER

MAQUINARIA DE ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA
AIRE ACONDICIONADO - BOMBA DE CALOR



"La cordialidad nuestra razón de ser"

Abastos, 11 - Tel. 91 891 81 54 - Fax 91 892 30 74
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Informe

Agente Autorizado Airtel
Punto de Venta Autorizado Apple
Agente Comercial Autorizado IBM
Instalación en domicilio

PENTIUM II

Microprocesador PII-233 Mhz. Placa madre 400 LX AGP ATS Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria DIMM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2Mb. Disquetera 3,5" 1,44" Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95 Caja Minitorre ATX.

131.900
CONTADO+IVA

3 años de
Garantía

PENTIUM MMX

Microprocesador PENTIUM 200-MMX 512 K de caché. Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria EDO-RAM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2 Mb. Disquetera 3,5" 1.44 Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95. Caja Minitorre

94.900
CONTADO+IVA

AMPLIACIONES

OPCIÓN MULTIMEDIA

CD 24X
Tarjeta de sonido 16 bits
Altavoces 60 W 15.900 pta.

MICROPROCESADOR

DE P200 MMX A P233 MMX	12.900
DE PII 233 A PII 266	18.900
DE PII 233 A PII 300	45.900
DE PII 233 A PII 333	79.900

TARJETA GRÁFICA

S3 VIRGE DX 3D 2 MB	3.000
S3 VIRGE 4 MB AGP	6.000

DISCO DURO

HD 2.5	3.000
HD 3.2	6.000
HD 4.3	8.000

MONITOR

MONITOR 15" DIGITAL	10.000
---------------------	--------

PREPARADOS PARA WINDOWS '98

C/ Almansa, 3 - ARANJUEZ (Madrid) Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 5185

Gracias.- Han sido bastantes las felicitaciones que hemos recibido por el tratamiento informativo dado a la Semana Santa. No podíamos haberlo hecho de otra manera, aunque para posteriores ocasiones queremos hacerlo mejor.

Peligro.- Ha vuelto a llover, pero poco, aunque en cualquier momento puede hacerlo con mayor intensidad, y entonces será el momento de lamentarse por no haber limpiado a tiempo desagües y alcantarillas.

Universidades.- A partir de la semana pasada entró en vigor la Ley de Coordinación Universitaria de la Comunidad, con lo que se crea el Consejo Universitario, organismo al que Aranjuez debe dar bastante trabajo, toda vez que será el encargado de informar sobre las propuestas de creación, integración y reconocimiento de nuevas universidades, así como de la creación, modificación o supresión de centros universitarios.

Atasco.- Y fenomenal, dicen que se organizó el miércoles a última hora de la mañana en la antigua Nacional IV para los vehículos que venían de Madrid. Cuentan que hay quien estuvo casi 40 minutos sin apenas moverse y aseguran que fueron a causa de las obras de la Glorieta de Rusñol. A mediodía todo circulaba con normalidad.

Reconciliación.- El vicepresidente del Gobierno Rodrigo Rato ha intervenido para tratar de arreglar las relaciones entre Ruiz Gallardón y Álvarez del Manzano, o por lo menos para que no se note tanto lo mal que se llevan. Por lo pronto ha conseguido que se pongan de acuerdo para nombrar a Fermín Lucas director del Ifema.

Atascos.- ¿Quién decide llenar de coches Aranjuez los días de Operación Retorno con los consiguientes trastornos que se ocasionan?

Ecologistas.- el jueves hubo una reunión del Grupo Turón con ecologistas y defensores del medio ambiente para tratar de encontrar una forma de actuar conjuntamente.

Desnudos.- En la Comunidad de Madrid podrá haber zonas naturistas al aire libre, tras la aprobación en la Asamblea de una proposición no de ley en este sentido presentada por los parlamentarios de IU.

Sin información.- Un redactor de EL ESPEJO y la Cadena Ser fue al Ayuntamiento el último día que vino el consejero de Educación y Cultura y allí se le informó de que Villapalos no iba a hacer declaraciones. Las palabras del consejero aparecieron posteriormente en medios de comunicación locales y nacionales.



Anuncio.- La casa Renault se ha fijado en Aranjuez para realizar uno de sus spot publicitarios y para ello ha recurrido a jóvenes con pinta de hippys o similar. El rodaje tuvo lugar en la antigua azucarera, como escenario preparado con coches antiguos y simulando una especie de campo de batalla.

El rastro.- ¿Se imaginan que un comerciante tirara al suelo las cajas y plásticos que envuelven los productos que vende y nunca los recogiera? Pues los vendedores del mercadillo de los sábados lo hacen así y dejan todo hecho un asco para que los servicios de limpieza se encarguen de arreglarlo.

Ciudad de las Artes

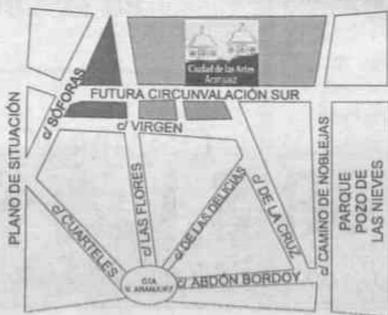


El Palacio Real ya no está sólo



1ª FASE YA A LA VENTA
INICIO OBRAS
JUNIO 98
TIPO 2 ACABADA RESERVA

CHALETES DESDE 17.471.322 PTAS., ENTRADA ÚNICA 200.000 PTAS., MÁS DE 30 OPCIONES DE VIVIENDAS CON JARDINES.



VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS

PROMINAR

INFORMACIÓN:
AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ MADRID
91 / 892 36 32 891 17 07

Gimnasia y ritmo benéficos

Que el aeróbic es un ejercicio divertido y muy saludable, es de todos sabido, pero pocas veces será tan benéfico un acontecimiento deportivo como el I Maratón Popular de Aerobic que el domingo día 26 se celebrará en el Polideportivo Agustín Maraño de Aranjuez con el fin de recaudar fondos para Basida.

El maratón comenzará a las cuatro de la tarde para finalizar cuatro horas des-

pués y en él participarán los profesores del instituto Orthos de Masdríd Clara Pollán, Lola Noguera, David García, Alberto Cambroner, así como Yolanda Huditian del Gimnasio Aerofit de Aranjuez.

Además, el I Maratón Popular de Aerobic cuenta con la colaboración de los gimnasios Aerofit, XXI, Club Karate, Squash, Pamidi Sport, Olimpia y Apolo.

Este maratón está abierto a todas aquellas personas que

quieran, durante un rato, hacer un poco de deporte y divertirse dirigidos por profesionales del aeróbic, uno de los deportes más asequibles.

La venta de entradas se realiza en los gimnasios colaboradores y el precio por participar es de 500 pesetas. El público debe pagar 200 pesetas. Toda la recaudación irá destinada a Basida. Todos los participantes tendrán un regalo. Para más información, pueden llamar al teléfono 892.12.08.

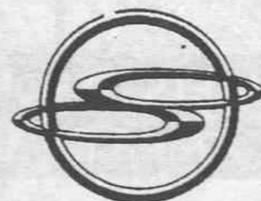


Cualquiera puede disfrutar de una divertida y sanísima clase de aeróbic, ayudando además a Basida.

Un nuevo Musso TDi con 120 CV anda suelto.



Un nuevo Musso está en la calle. Un rinoceronte con un potente motor Mercedes turbodiesel con intercooler de 120 CV y un completo equipamiento de serie. Luego no digas que no estabas avisado. La gama Musso ahora desde 3.407.360 Pta.*



SSANGYONG
Engineered by Mercedes Benz

INFANTAS MOTOR S.L.

Ctra. Andalucía Km. 43'700 - TEL. 891 32 36 - ARANJUEZ

ABIERTO
SÁBADOS TARDE

El industrial Mardones baja a 500 millones el Palacio de Baviera

Se vende palacio. Económico.

En cualquier periódico o revista inmobiliaria podríamos ver un anuncio peculiar que ponga a la venta alguna de las 6.000 fortalezas, palacios o casas históricas que, según los cálculos están en manos de propietarios privados en nuestro país. Sin embargo, la falta de ayudas oficiales para mantener estos edificios hace que algunos cambien de manos con frecuencia y que la mayoría se encuentre en un estado ruinoso.

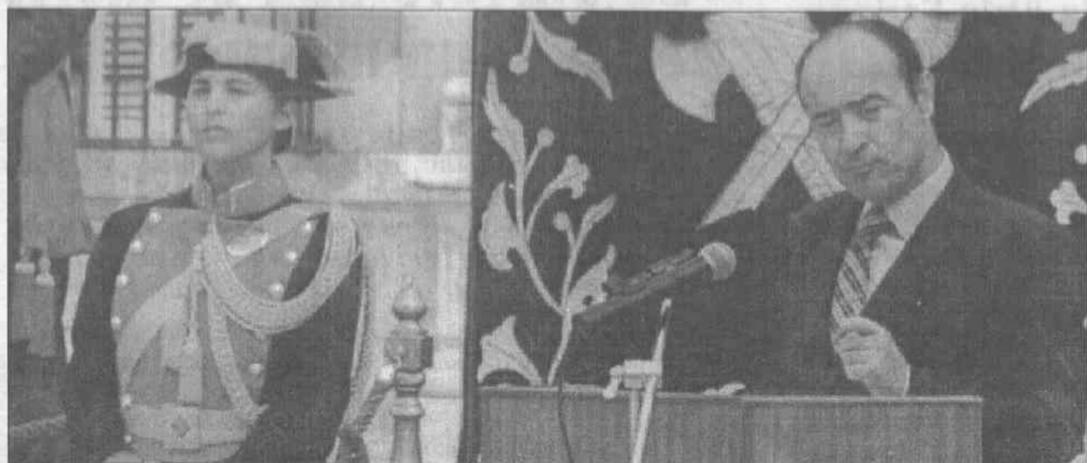
No es ese el caso del Palacio de Baviera de Aranjuez, propiedad de José Pérez Mardones, que actualmente se encuentra en venta, según informaba la pasada semana un rotativo nacional.

El industrial ribereño compró este palacio en 1979 a una sobrina de la familia Albornoz, para irse a vivir allí con su familia una vez que lo hubiera restaurado. Sin embargo, finalizadas las obras, Mardones cambió de idea porque asegura que no es cómodo vivir en un palacio y que sus hijos no se hacían a la idea.

Doscientos cincuenta millones de rebaja

Pérez Mardones llegó a pedir 800 millones de pesetas por este edificio, uno de los mejor conservados de entre los de sus características. Ahora, la falta de demanda ha hecho bajar el precio a 550 millones.

El Palacio de Baviera data de 1860 y fue construido por el príncipe consorte Francisco de Asís. Ubicado muy cerca del Palacio Real de Aranjuez, sufrió un incendio en 1964, por lo que debió ser totalmente restaurado. Cuando José Mardones lo compró pagó por él 148 millones de pesetas y asegura que ha invertido 500 millones en rehabilitarlo. Solo en maderas nobles ha gastado casi 200 millones de pesetas.



El director de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso

Seprona recibió el año pasado 62.000 llamadas telefónicas denunciando delitos ecológicos en la Comunidad de Madrid

La Guardia Civil, los primeros «verdes»

El Servicio de Protección a la Naturaleza (Seprona) fue protagonista el miércoles 22 de un homenaje que le ha rendido la Asamblea de Madrid en el Patio de Armas del Palacio Real de Aranjuez.

En él, la unidad 112 de la Comandancia de la Guardia Civil, que se ocupa de este servicio de protección al medio ambiente, ha recibido de manos del director de la Guardia Civil un estandarte que lleva el distintivo del Seprona bordado en seda verde y el de la Asamblea de Madrid, bordado en seda roja.

Este acto se celebró en

homenaje a la labor desarrollada en la región madrileña por este servicio que depende de la Guardia Civil y que nació en 1989.

Sólo durante el año pasado, el Seprona de Madrid recibió la llamada de 62.000 ciudadanos de la región, denunciando delitos ecológicos, según comentó el comandante Tomás Navarro Oliver, responsable del Seprona en la Comunidad de Madrid.

En el acto de homenaje al Seprona estuvieron presentes, además del alcalde de Aranjuez y miembros de su equipo de Gobierno municipal, el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso, que jugando con el color del unifor-

me del cuerpo y la ecología, dijo que los guardias civiles habían sido «los primeros verdes».

También asistió el presidente de la Asamblea de Madrid, Juan Van Halen, que explicó los motivos por los que Aranjuez fue elegida para albergar este acto.

Según sus palabras, la localidad ribereña se ha destacado por el papel jugado por los ayuntamientos, «fueran del color que fueran», en la defensa del rico entorno ecológico.

Además, dijo que Aranjuez tenía también gran preocupación por su futuro medioambiental.



Tras la entrega del guión regalado por la Asamblea, los efectivos de Seprona desfilaron ante las autoridades y ante muchos turistas que ese día vieron un espectáculo añadido al Palacio Real.

De nuevo, los grupos políticos interpretan de forma radicalmente distinta una misma sentencia judicial

Una sentencia, dos éxitos

Olga ROBLES

El Tribunal Superior de Justicia de Madrid desestimó este mes la solicitud del grupo de concejales de IU en el Ayuntamiento de Aranjuez en la que pedían que fuera suspendido el proceso administrativo por el que fue aprobada la privatización del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos y limpieza viaria, en el pleno del 2 de abril de 1997.

Bajo este fárrago jurídico, la solicitud de los concejales de IU perseguía que fuera declarado nulo el acto por el cual se aprobó la privatización: la votación en la que sólo se encontraban los concejales del PP que, contando con mayoría, aprobaron con sus votos la concesión del servicio a la empresa Onyx tras los sucesos del 2 de abril. En el momento de la votación, los concejales de la oposición se encontraban en el Servicio de Urgencias del Hospital Doce de Octubre.

El pasado 21 de abril se comunicaba a los concejales de IU la sentencia desfavorable a esta petición, aunque con anterioridad, exactamente el 17 de octubre, el PP publicó una nota de prensa sobre este asunto encabezada con la triunfadora frase de «Un nuevo auto da la razón al equipo de gobierno sobre la privatización de la basura». En dicha nota de prensa se explicaba también que

esta nueva decisión «se suma a todas las anteriores, que siempre han dado la razón al ejecutivo local sobre este asunto». La nota finalizaba reproduciendo la parte de la sentencia que explicaba que la petición no ha lugar porque no se prueba que dicho acto administrativo perjudicara a IU o a sus intereses como concejales. «Alegan la existencia -sigue la sentencia- de motivos de nulidad de pleno derecho que no han sido probados, lo que en todo caso constituye un enjuiciamiento sobre el fondo del recurso...».

Pero sobre esta interpretación de la sentencia, IU tiene algo que decir. Aseguran que la suspensión o no de la aprobación no supone ninguna decisión sobre el fondo del asunto, es decir, sobre la posible legalidad o ilegalidad de la decisión, «aspecto que se dilucidará en el momento procesal adecuado».

Según IU, el PP confunde y desinforma sobre la privatización al dar a entender que esta no supone un perjuicio para la colectividad, dado que en su reproducción de la sentencia «hurtan» el final de la frase que reza así: «...constituye un enjuiciamiento sobre el fondo del recurso en el que no puede entrarse en esta fase procesal».

Es decir, que el Tribunal no entra en el fondo del recurso, que se deja para el momento procesal oportuno.

Curso de Protección Civil para los más pequeños

Hasta el próximo 27 de mayo se desarrollará en Aranjuez la tercera campaña del «Programa de Prevención de Accidentes en la Infancia» que organiza el Ayuntamiento en colaboración con Protección Civil.

Esta actividad está destinada a niños de tres y cinco años de los colegios y su objetivo es iniciar a los más pequeños en las normas de convivencia y protección del medio ambiente. Los niños conocerán también a

la agrupación local de Protección Civil, así como sus funciones y el material que utilizan normalmente en sus intervenciones. Todos los pequeños participantes recibirán un carné de que les acreditará como miembros de honor de Protección Civil. La Escuela Infantil Jardines de Aranjuez fue la primera, el pasado jueves, en la que se inició este programa en el que participarán más de novecientos niños de la localidad.



CENTRO GESTIÓN

(CGE ARANJUEZ, S.L.)

ASESORÍA DE EMPRESAS

Sociedades y autónomos

LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL

ABOGADOS · ECONOMISTAS · GRADUADO SOCIAL
ASESOR FISCAL · ASESORAMIENTO MERCANTIL.....

ARANJUEZ

C/ Carmen nº 20

Tel. 892 06 74

892 22 08

VALDEMORO

Avd. Canteras nº 70

POLÍGONO VALMOR

Tel. 895 55 90

CREA TU EMPRESA

Asesoramos y tramitamos la creación de tu empresa

TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: alta en Hacienda, alta en Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de sociedades, contratos laborales, etc.

Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

CENTRO GESTIÓN



Obras en la Glorieta de Rusiñol

Las obras de la Glorieta de Santiago Rusiñol, que permitirán la apertura al tráfico de la calle del Príncipe, una de las principales vías de acceso a Aranjuez, han comenzado esta semana y está previsto que finalicen en tres meses.

Además se abrirá un nuevo carril de circulación en el Puente de Barcas para descongestionar el tráfico de la zona, algo que no pudo evitarse el pasado miércoles cuando, desde ese punto hasta el Restaurante Las Fuentes, los vehículos que entraban en Aranjuez se vieron afectados por las obras.

El director general de Agfa España se entrevistará con el alcalde

Olga ROBLES

Según ha confirmado esta semana un portavoz del comité de empresa de Agfa-Gevaert, el próximo día 4 de mayo está previsto que el director general de Agfa España, Piet Cottine, se entreviste en Aranjuez con el alcalde de la localidad, José M^º Cepeda.

Aunque la entrevista hasta el momento no ha sido confirmada oficialmente, pa-

rece que este encuentro tendrá lugar a instancias del alcalde ribereño, que se interesa por las intenciones que la empresa nacional tiene respecto a la factoría de Aranjuez.

Por este motivo, el comité de empresa de Agfa ha mantenido esta semana reuniones para preparar un posible encuentro con Cottine, que esperan les reciba también aprovechando su visita al municipio.

«La universidad es mérito de los ciudadanos»

Tras los pasos dados por la Consejería de Educación para iniciar la instalación universitaria en Aranjuez, la Coordinadora surgida para la defensa de este proyecto ha hecho pública una nota de prensa en la que realizan balance de su actividad y del camino recorrido hasta este primer logro de Aranjuez para convertirse en ciudad universitaria.

La Coordinadora en Defensa de la Universidad Pública en Aranjuez agradece al consejero de Educación de la Comunidad de Madrid, Gustavo Villalpalos, su interés y esfuerzo, como ha venido demostrando con actuaciones que se han reflejado en

la prensa local y nacional, para que la universidad en nuestra localidad sea un hecho real y no un espejismo.

La Coordinadora representa a 13 asociaciones, sindicatos y partidos políticos que desde un principio creyeron que había que trabajar por un proyecto que únicamente se sustentaba en un documento cuya validez expiraba en fechas muy próximas. Conviene clarificar, primero, que la gran mayoría de dichas asociaciones se negaron en su momento a que el Centro Cultural Isabel de Farnesio pasara a manos privadas de la SEK por razones obvias. En segundo lugar, dicho objetivo no se realizó por motivos que sólo el Partido Popular conoce, pues dispone de mayoría absoluta tanto en la Comunidad de Madrid como en nuestra localidad; mayoría que se ha evidenciado en otras actuaciones. Ejemplo reciente que se debe citar es la no convocatoria del Pleno Extraordinario para tratar el tema de la universidad en Aranjuez, hecho que consideramos ilegal y que en este momento está denunciado en los juzgados.

El talante de esta Coordinadora ha sido desde un principio dialogante y abierto absolutamente a todos los ciudadanos con independencia de su opción política, porque se consideraba que era un proyecto de interés general. En esta línea se invitó a los representantes y simpatizantes del Partido Popular a sumarse a ella, y al alcalde José M^º Cepeda a encabezar dicha petición. De toda la población es sabido cuál fue su respuesta, pues fue publicada a doble página en los periódicos locales, calificando nuestra iniciativa, entre otras cosas, de maniobra política.

Lamentamos profundamente esta actitud porque consideramos que un proyecto universitario debe ser un objetivo prioritario para cualquier equipo gobernante, puesto que una universidad es algo que sólo se consigue al cabo del tiempo, por encima de la alternancia de poder en el Ayuntamiento.

El que en este momento se hable de universidad en Aranjuez se debe fundamentalmente al mérito de los ciudadanos que han considerado con su firma que nuestra petición era justa, respaldada por el documento firmado, y beneficiosa para todos los habitantes de nuestra localidad.

Coordinadora en Defensa de la Universidad de Aranjuez.

806

PORT  AVENTURA



Prepárate a disfrutar. Con toda la familia. Ahora tienes el nuevo Peugeot 806 Port Aventura. Con todo lo que quieres. Doble techo acristalado. Equipo de audio con teléfono GSM incorporado. Aire acondicionado. Airbag conductor. Cierre centralizado con mando a distancia. Motor gasolina 2.0 (123 CV) y motores Turbodiesel 1.9 TD (90 CV) y 2.1 TD (110 CV).

Desde **3.399.000** ptas.*

*P.V.P. recomendado Península y Baleares (806 Port Aventura 2.0). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta el 31 de Mayo para vehículos en stock. Promoción no acumulable.

Ahora, con tu Peugeot 806 Port Aventura tienes un gran regalo:*

Un fin de semana para toda la familia en Port Aventura con:

- 2 noches para 5 personas en el Parador de Tarragona.
- 5 entradas VIPS al Parque.
- Tarjeta H24 con 15.000 Ptas. en combustible gratis.

ATRANSA, S.L.

ABRIMOS SÁBADO TARDE

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

Concesionario Oficial PEUGEOT para Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - ARANJUEZ - Tel. 891 86 40



PEUGEOT

Tenemos su Plaza de Garaje



Ahora por tan sólo
112.000 ptas. de entrada y
6.200 ptas.* al mes

* Interés variable

EN LA MEJOR ZONA DE ARANJUEZ

**PINAR
ARANJUEZ**

Información y Venta en propia Urbanización o en los teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97

De momento sólo ruido y muy pocas nueces

Firmado el protocolo de constitución
de la Fundación Aranjuez Natural

Con representación de las instituciones y organismos que van a formar parte de ella, el jueves 23 tuvo lugar en el Ayuntamiento la firma protocolaria para la creación de la Fundación Aranjuez Natural, que nace con el objetivo último de la preservación del Medio Ambiente y el Patrimonio Histórico, pero poco más. Para empezar su andadura, el acto de la firma fue privado y se realizó sin permitir el acceso de periodistas ni fotógrafos, que fueron atendidos en una posterior rueda de prensa.

Según una nota oficial el objetivo de la Fundación Aranjuez Natural, que nace bajo los auspicios del Programa LIFE de la Comisión Europea que se está llevando a cabo en Aranjuez, es el de proteger y preservar el medio ambiente de Aranjuez y su patrimonio histórico y natural.

Forman parte inicialmente de esta recién nacida organización, además del Ayuntamiento que promueve la iniciativa, la Asociación de Agricultores LIFE, Caja de Madrid a través de su Obra Social, Renfe, Patrimonio Nacional y Confederación Hidrográfica del Tajo. Está prevista posteriormente la incorporación de la Comunidad de Madrid, a

través del Instituto Tecnológico de Desarrollo Agrario y la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

Al margen de la información oficial y de los actos protocolarios poco más se sabe de esta Fundación, que tenía previsto celebrar su primera reunión el mismo jueves por la tarde.

Lo que sí resulta evidente es que el Ayuntamiento es la institución con mayor interés en ponerla en marcha y que ha conseguido el apoyo de organismos e instituciones más o menos oficiales, a la espera de la incorporación de la Cámara de Comercio, que aportaría relativamente la iniciativa privada al proyecto.



Los representantes de las instituciones y organismos que forman parte de la Fundación Aranjuez Natural, ante el consistorio ribereño donde se firmó su protocolo de creación.

Evidente es también, que tanto el Ayuntamiento, como la Comunidad, la Confederación Hidrográfica, el Programa Life, o Patrimonio tienen entre sus obligaciones lo que ahora se fija como objetivo de la Fundación. Con la colaboración de Caja Madrid y Renfe, que pueden, fundamentalmente, aportar apoyo económico, van a hacer lo que están obligados a hacer.

Nace esta Fundación Aranjuez Natural con grandes lagunas y deficiencias. Faltan las organizaciones que real-

mente se preocupan por el medio ambiente sin estar cubiertos por el manto de las instituciones. Faltan nombres de expertos y conocedores de las cuestiones que se van a tratar en una lista en la que hay demasiados representantes por delegación.

Pero falta, sobre todo, un avance concretando objetivos, de la forma y del método de alcanzarlos. Hablar de la defensa del medio ambiente y del patrimonio es una generalidad tan general que no dice nada. Está el nombre, están

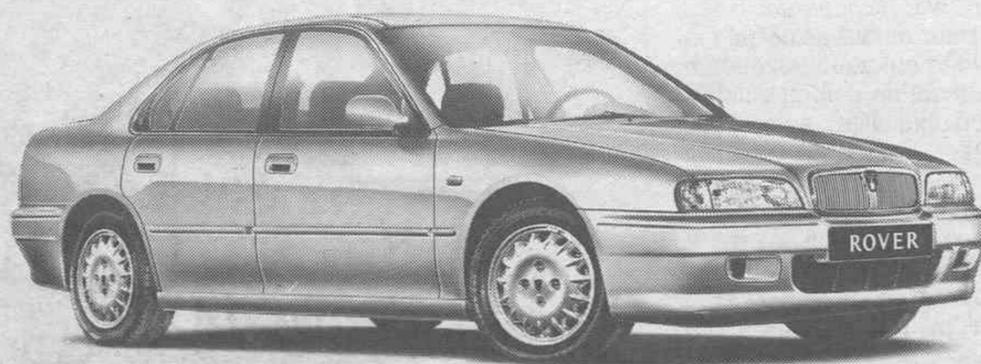
los representantes oficiales, pero no hay nada más. Y se corre el peligro de que por sus múltiples ocupaciones, entre las que en más de un caso está la defensa y protección del patrimonio natural e histórico, estos representantes no se puedan centrar efectivamente en la Fundación.

La idea de la que parte la creación de la Fundación no es mala, pero el método que se está siguiendo para ponerla en marcha no parece que sea el más apropiado para que realmente sirva para algo.

Descubra lo más nuevo de Rover y Land Rover: sus instalaciones en Aranjuez.



NUEVO LAND ROVER FREELANDER



Sea uno de los primeros en conocer las nuevas instalaciones de AUTOMOCIÓN JARAMA. Unas instalaciones que se ponen en marcha para usted. Más amplias y con todos los detalles para que elegir su Rover o Land Rover le resulte aún más cómodo. Y si necesita una razón más para conocerlas, ahora AUTOMOCIÓN JARAMA le presenta otra gran novedad: el Freelander. El primer compacto de Land Rover. No se lo pierda.



AUTOMOCIÓN JARAMA

Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels.: 892 37 28 y 891 85 94

No te precipites seguimos trabajando para ofrecerte:

MEJOR CALIDAD:

- * Estructura de hormigón y fachada de ladrillo visto.
- * Puertas de acceso de seguridad.
- * Portales y escaleras de mármol.
- * Portero automático.
- * Ascensor a todas las plantas.
- * Cocinas y baños alicatados hasta el techo en plaqueta de 1ª calidad.
- * Parquet de roble en espiga de 25 x 5.
- * Aparatos sanitarios y grifería monomando Roca o similar.
- * Caldera individual Saunier y Duval.
- * Radiadores de aluminio.
- * Pintura gotelet.
- * Carpintería interior en madera noble.
- * Carpintería exterior en aluminio lacado.
- * Acristalamiento tipo climalit 4 x 6 x 4.
- * Más de 2.000 m² de zonas ajardinadas privadas.

MEJOR PRECIO

A menos de 109.900 pts. m² útil de vivienda.

Plaza de garaje a 800.000 pts.

EXTRAORDINARIA FINANCIACIÓN

Entrada desde 600.000 pts.

Pasarela Aranjuez cumple cinco ediciones y todos los que en ella han puesto su ilusión están seguros de que este será su año. Nuevo escenario, nueva imagen, nueva coordinación... todos estos cambios auguran un gran éxito a un proyecto, que pretende ser la alternativa a las grandes pasarelas de nuestro país y convertirse en la plataforma de los nuevos talentos en todas las facetas del mundo de la moda. El sábado día 25 y el domingo 26, la bicentenario Plaza de Toros será escenario de este salón de la moda local, que contará con la presencia de Cristina Tárrega como madrina y con otros invitados famosos.

Real Sitio de la Moda



A pesar del escaso presupuesto con el que cuenta Pasarela Aranjuez, los organizadores no han escatimado esfuerzo para promocionar este evento. El pasado día 17 se presentó en la discoteca Bolero esta iniciativa que pretende convertirse en la alternativa a pasarelas como Cibeles o Gaudí, en versión «Gente Joven»: Pasarela Aranjuez quiere ser descubridora y plataforma de nuevos talentos dentro de todas las facetas de la moda. Días después los periodistas eran invitados a un almuerzo en el restaurante El Castillo, en el que se dieron todos los detalles de esta quinta edición que se espera signifique la consagración definitiva del escaparate de la moda local.

Olga ROBLES

Ha costado mucho esfuerzo sacarla adelante, pero todos están convencidos de que Pasarela Aranjuez se consagrará a partir de este año como la alternativa a los grandes salones de la moda española, con los que, de momento, no podemos competir.

Sin embargo, la apuesta de los comerciantes ribereños y de la organización de la pasarela es convertirla en una alternativa a esas grandes citas de la moda en la que se descubran nuevos talentos del diseño y nuevas caras para los desfiles de moda.

El pasado viernes día 17, la discoteca Bolero fue escenario de la presentación de «Pasarela Aranjuez, Real Sitio de la Moda», que este año tiene ala Escuela de Modelos Sara Estudio como coordinadora técnica de la quinta edición. Además, apoyan este evento la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, el Ayuntamiento de Aranjuez y el Círculo Empresarial Independiente (CEI). En cuanto a los patrocinadores, Pasarela Aranjuez cuenta con

el apoyo de varias entidades locales.

Pero a falta de una presentación, los organizadores convocaron a los medios a una comida en la que Sara Sánchez, directora de Sara Studio, estuvo acompañada por el presidente del CEI, Domingo Mérida Hermoso; los portavoces de la Asociación de Comerciantes de Aranjuez, M^a Isabel Asensio y Juan Jimeno, y por la esposa del alcalde de Aranjuez, M^a Carmen Sánchez.

La consagración

Todos están convencidos de que este será el año de Pasarela Aranjuez, un exponente de la calidad de la moda que puede comprarse en el Real Sitio y una iniciativa realmente novedosa y emprendedora del comercio local que, en palabras de Domingo Mérida, debe buscar alternativas para competir en las nuevas tendencias comerciales.

Por su parte, los representantes de los comerciantes se mostraron confiados en el esfuerzo que han realizado para sacar adelante esta apuesta de

futuro, de un comercio que se considera muy capaz de competir con el de la capital, a pesar de que el presupuesto con el que cuenta esta edición sigue siendo bastante modesto: cinco millones de pesetas.

Modelos y famosos

Centrándose en lo que serán realmente los desfiles de esta pasarela, Sara Sánchez explicó que, en el casting que su escuela ha realizado, se ha elegido a veinte jóvenes modelos ribereños, muchos de los cuales ya han participado en ediciones anteriores. Otros tantos seleccionados pertenecen a la Escuela Sara Estudio. Además, en la pasarela también desfilarán niños, todos ellos de Aranjuez. Respecto a los detalles técnicos, la dirección artística de los desfiles corre a cargo de Sara Studio, que ha contado con Fran de Gonari como estilista y escenógrafo.

En los desfiles del sábado y domingo podremos ver también algunas caras conocidas. Los organizadores han elegido para ser madrina y presentar este evento a Cristina Tárrega, presentadora del programa «Sola en la ciudad» de Telemadrid. Además, aunque no está confirmada su asistencia, Sara explicó que se ha cursado invitaciones a los diseñadores Marilí Coll, Pietro Valverde, Vacas Flacas, Pepe Rubio, Juan Rufete; así como a la actriz Bárbara Rey, la periodista Margarita Landi y al peluquero Rupert.

Centro de moda Los Orellana



TODA LA ÚLTIMA MODA PRIMAVERA-VERANO A TU DISPOSICIÓN. CON UNA GRAN VARIEDAD EN ROPA DE SEÑORA, JOVEN Y ROPA VAQUERA DE TUS MARCAS FAVORITAS.

ESPERAMOS TU VISITA

C/ SAN PASCUÁL, 45

LA POSADA DE LAS ANIMAS



ABIERTO DESDE LAS
4 DE LA TARDE

Carretera de Andalucía, 37



El pabellón se quedó pequeño para albergar al numeroso público que quiso escuchar a los alumnos y alumnas de COU cantar el Gaudeamus.

La llama olímpica volvió a encender la fiesta

A pesar de que la olimpiada del Colegio Apóstol se acerca a los cuarenta, el espíritu de este acontecimiento cultural y deportivo, no ha envejecido nada en absoluto. Año tras año se han ido incluyendo nuevas modificaciones para perfeccionar el campeonato deportivo de Aranjuez en el que más atletas participan. Cambios que este mismo año han convertido en Campo Olímpico al Campo Grande, como los alumnos de los Somascos siempre han conocido a esta pista de 300 metros el perímetro. El domingo 19, era la trigésimo sexta ocasión que la antorcha olímpica encendía las ilusiones de los alumnos, aunque esta olimpiada pasará a la historia como la XXXVII Olimpiada, después de que, según cuentan, los organizadores decidirán saltarse la XIII, para no gafar lo que siempre ha sido una fiesta. En fin, un año en el que cambió el recorrido del desfile inaugural pero que como en anteriores ediciones, sirvió de excusa para que todos los alumnos pasaran unos días de convivencia y diversión, justo antes de que comience la recta final del curso.

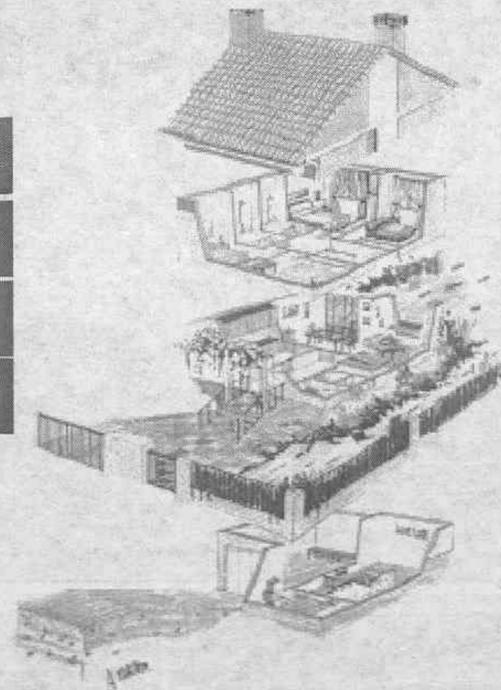


Como en anteriores ediciones la Olimpiada reunió entre el público familiares, ex-alumnos y amigos.



PRECIO ÚNICO
19.959.569 ptas.
PRECIO FINAL CERRADO

Más
de
200 m²
CONSTRUIDOS



ARANJUEZ

CHALETES PAREADOS en parcelas con más de 300 m²
con amplias zonas verdes, piscinas comunitarias,
zonas sociales y deportivas.

C/ Abastos, 118 - 28300 ARANJUEZ (MADRID)
Tel. 801 13 12

GESTIONA: **GRUPO XETAF**
GESTIÓN y PROMOCIÓN

PLANO DE SITUACIÓN





Las cámaras de video y fotografía, muy numerosas en todo el recorrido, inmortalizaron uno de los domingos del año más festivos para los alumnos de los Somascos.



Todos los alumnos conviven durante los días de olimpada, superando sus notables diferencias



Aunque en la fotografía superior aparezcan los alumnos en la Cancha, este no fue el escenario principal del desfile. En esta ocasión fue el Campo Grande.

Javier DIEZMA

Las banderas ondean desde hace un par de días, señal inequívoca de que la Olimpiada está a la vuelta de la esquina. El colegio viste sus mejores galas, junto a la estatua más moderna de San Jerónimo ondea la bandera de España y la UE, justo a la entrada de este amplio colegio, antes una finca rústica que, según cuentan, los padres Filipeto y Lorenzo compraron por razonable precio. Una adquisición que el tiempo ha consagrado como el primer gran acierto del colegio.

La Olimpiada

Como en tantas otras cosas, el tiempo me ha hecho cambiar la percepción de la realidad. El desfile ya no serán los pantalones blancos y la ilusión desbordante de un niño dispuesto a entrar en un mundo mágico. Este año, todo será distinto. Además de cambiar el itinerario del desfile seré, junto a mis compañeros, uno de los encargados de que todo salga como las 35 ó 36 ediciones que han precedido a la XXXVII Olimpiada. 35 ó 36 ediciones porque hay quien cuenta que, para no correr riesgos, jamás existió la XIII.

Sin embargo, siento que será un año con sabor agri dulce: mi último desfile si logro superar mi último curso en el colegio. Luego vendrá selectividad, la lotería en la que me han obligado a jugar mi propia suerte. Pero no hay más remedio, para llegar a algún sitio

siempre hay que dejar otro.

Somos tantos que este año han tenido que cambiar el itinerario del desfile, ya no cabíamos en La Cancha y nos hemos tenido que meter todos, los casi 1.800 alumnos del colegio, en el Campo Grande.

Atrás han quedado los años de la camiseta mega blanca nuclear, las zapatillas nuevas, los nervios y el orgullo de ser uno de los últimos de la formación, el lugar que ocupan los más altos de la clase.

El deporte rey

Estoy seguro de que todos los alumnos del colegio Apóstol Santiago han subido al podium en alguna ocasión, no sólo cuando Marcelo, el alma viva del colegio, te cita en ese lugar para reprocharte alguna actitud más que dudosa. Y es que, además de las pruebas individuales, muchas competiciones deportivas te dan la oportunidad de poder superarte con la ayuda de las estrellas de la clase, que por cierto, no han faltado en el colegio. Valero, Pepo y Pato Clavet, Páez, los hermanos Oliván, Casimiro Moreda...., En fin, que tampoco es extraño encontrarte en las clasificaciones deportivas de cada semana a los equipos de Santiago en las primeras posiciones.

Sin embargo, sin ser pedante, ni por magnificar el espíritu de esta olimpiada, aquí lo importante es participar, que diría el marqués de Coubertain, algo que este mismo año se han tomado muy a pecho los alumnos de Segundo de Primaria, que se



Los alumnos de COU formaron a sus compañeros de los cursos inferiores, que desfilaron al son marcado por la Banda de Cornetas y tambores del propio colegio.

inscribieron todos a la prueba de lanzamiento de pelota, lo que desembocó en un conato de colapso que los responsables deportivos supieron solucionar a tiempo. Y la verdad es que no podía ser de otra manera, porque no en vano, Arturo Varona y Antonio Calvo, llevan más de 20 años trabajando en la Olimpiada junto a Marcelo Losio, un personaje que ya ha pasado a la intrahistoria como uno de los vecinos más queridos de Aranjuez.

La Competición

Recuerdo tímidamente que cuando competía en la categoría Chuchumeco no podía dormir antes de cada partido. A las nueve y media aparecía por la puerta del colegio con las zapatillas nuevas y la ilusión de oír de la poderosa voz de Arturo consagrándome como insigne campeón. Luego, una vez que ese gigantesco podium parecía haber encogido víctima del inevitable transcurrir de los años, levamos nuestras silenciosas plegarias para que la chica del Vespino rojo nos colgara la medalla con los dos besos de rigor.

Los grandes números

Este año, se estima que han participado casi 1.800 atletas, se ha repartido más de mil medallas, jugado 180 partidos y disputado 158 pruebas atléticas. Además, en un radio de aproximadamente un kilómetro, se ha podido ver el desarrollo de la competición a través de

TV CAS, que emitió en riguroso directo casi 30 horas de Olimpiada.

El pasado lunes, Luis Miguel Sevilla y sus alumnos de audiovisuales, disfrutaban como nadie en los estudios del Chalet, la construcción más antigua del colegio, donde vive Rosario, otro personaje que no hace falta ponerle apellido. Porque en mi colegio, año tras año, cuando los antiguos alumnos se reúnen en la Olimpiada para recordar viejos tiempos, lo primero que hacen es visitar a Rosario.

Pero no son Marcelo y Rosario las únicas personas de las que los alumnos guardan un eterno recuerdo. Cada maestrillo tiene su librillo y cada alumno su maestro, que como Feli o Florencio llevan 25 años formando a generaciones y generaciones de jóvenes. Ellos, junto a Conce, la cocinera, recibieron un obsequio del centro como reconocimiento a su larga labor.

El Gaudeamus

Quizá el momento más emocionante para las nuevas generaciones de alumnos sea el Gaudeamus. Desde que a Marcelo se le ocurrió incluir este acto, los alumnos se han llevado un recuerdo inolvidable de su colegio. Cada uno ha tenido su bonete o ha heredado el de su hermano para recordar que la cabeza loca dejó de dar tumbos gracias a la comprensión, la tolerancia y la paciencia de una familia que ya prepara la XXXVIII.



Los casi 1800 alumnos del colegio formaron en el Campo Grande, según su altura de mayor a menor



Antes de que los bonetes volaran, el pabellón se quedó pequeño para albergar al numeroso público que quiso escuchar a los alumnos de COU cantar el Gaudeamus.

DEL DERECHO Y DEL REVÉS

Comer

Olga ROBLES

Estos días hubo en Aranjuez actividades relacionadas con la 3ª Semana de la Nutrición que organiza la Comunidad de Madrid y que se centra en la alimentación de los escolares.



Niños y adolescentes siempre han mantenido una peculiar relación con la comida; relación que posiblemente determinará sus futuros gustos gastronómicos. Y a pesar de los ímprobos esfuerzos y de los excelentes preparados que las madres ofrecen a sus vástagos, en algunos casos esa relación con el alimento se convierte en enfermiza: es el caso de los adolescentes que sufren trastornos como la anorexia o la bulimia. El hecho de que nuestra sociedad mediterránea, admirada por su riqueza gastronómica, haya sucumbido a la tiranía de la comida rápida y, paradójicamente a la vez, a la de las siluetas de las pasarelas de moda, hace imprescindible la reivindicación de una dieta como la nuestra, sana y equilibrada donde las haya: se trata de comer lo necesario, y mejor que sea bueno.

GENTE Y COSAS

● Elecciones en el Centro de Mayores de Aranjuez

El próximo 4 de mayo se iniciará el proceso electoral para que los socios del Centro de Mayores de la Comunidad de Madrid en Aranjuez elijan, el día 28 del mismo mes, a los miembros de la nueva Junta de Gobierno. Serán un total de 11 que, dentro de su mandato llevarán las riendas de este centro, dentro siempre de las facultades que les otorga el reglamento de estos Centros de Día de la Comunidad.

● Nutrición y Salud

El pasado martes se inauguró la 3ª Semana de Nutrición y Gastronomía para la Salud de la Comunidad de Madrid que, bajo el lema "Descubre la alimentación sana de tu Comunidad", se ha centrado este año en la alimentación durante la edad escolar. La consejera de Sanidad, Rosa Posada, fue la encargada de inaugurar estas jornadas en el municipio de Camporeal, aunque en muchas otras localidades de toda la Comunidad de Madrid se celebraron también actos. En Aranjuez, durante toda la semana, la Asociación D'Amas ofreció en la emisora municipal un menú diario que fue analizado desde el punto de vista nutricional por expertos del área sanitaria 11, a la que pertenece Aranjuez. Además, los colegios Vicente Aleixandre y San Isidro fueron escenario de dos charlas-coloquio dirigidas a padres y profesores en las que expertos en nutrición valoraron los menús que se sirven en los centros escolares y ofrecieron a los asistentes sugerencias para mejorarlos, con el fin de que la nutrición en la edad escolar sea lo más equilibrada posible.

● Cursos de formación

Aranjuez ofrecerá este año cuatro cursos en colaboración con el Instituto para la Formación de la Comunidad de Madrid, dentro del programa destinado a parados de la comarca. De estos cuatro cursos, dos están destinados al sector industrial y nuevas tecnologías a través de la formación en "Instalación y mantenimiento de ordenadores" y en "Instalación de energía solar". Ambos disponen de quince plazas. Los dos cursos restantes serán el de "Cuidador de caballos", que también tendrá 15 plazas y el de "Monitor medio ambiental", que dispondrá de 20 plazas. Este año hay un aumento importante del número de horas y también del número de alumnos que se admitirán, así como del presupuesto asignado al programa.

● Siguen en la brecha

Los tres chavales ribereños de la Escuela de Ajedrez de Aranjuez que el pasado fin de semana comenzaron su participación en las finales del Torneo de Ajedrez de la Comunidad de Madrid, jugarán este fin de semana sus cuatro últimas partidas de este torneo. En la primera fase, Pablo Javier Jiménez y Alberto Cebrián, ambos de 12 años, competieron en la categoría infantil logrando medio punto de los cuatro máximos que podían obtenerse en las partidas. Por su parte, Carlos Perales, en la categoría de cadete, logró dos puntos. Cuatro nuevas partidas esperan a estos representantes ribereños en este torneo en el que, dado que se trata de la primera vez que participan, esperan quedar en una posición media. Suerte para estos ajedrecistas en la final.

ENTRE LÍNEAS

Sindicatos

David COSSI

En las últimas fechas, los sindicatos están en candelo. Tras las manifestaciones habidas en Aranjuez y en Madrid, la UGT comarcal celebra un congreso con cambio de secretario general. Al mismo tiempo, los del PSOE han estado inmersos en las primarias. Uno confía en que todo eso derive en un cambio de actitudes, en el sentido de que griten más fuerte, que no quede su discurso en vanas palabras para convencer solamente. Los sociatas quieren volver al Gobierno y los sindicalistas recuperar peso ante la patronal. Han apostado por tocar el alma sensible de los trabajadores, pero más bien podían empezar a darle collejas a los patronos. Como Botín, que ante la propuesta de las 35 horas dice que los españoles deberían trabajar más. Yo desde luego también estoy dispuesto a trabajar más si cobro por hora lo mismo que él (por algo es de los más ricos de España). Pero parece que de momento eso no va a pasar. Nos anuncian que será peor.



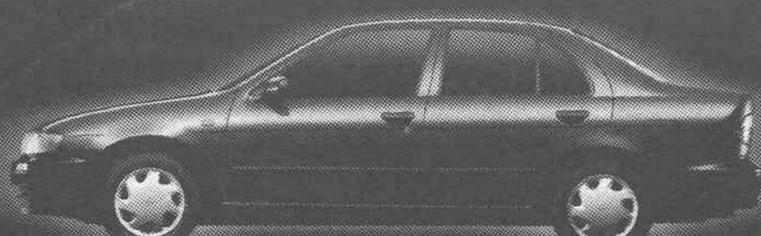
LO REALMENTE DIFÍCIL
DE COMPRARSE UN
ALMERA ES SABER
QUÉ ALMERA COMPRARSE



NUEVO *Almera* LX 3 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.507.000 PTAS*



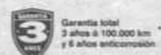
NUEVO *Almera* LX 5 PUERTAS, 16V, 87CV
DESDE 1.552.000 PTAS*



NUEVO *Almera* LX 4 PUERTAS 16V, 87CV,
DESDE 1.597.000 PTAS*

NUEVA GAMA *Almera* Motores Gasolina de 16V de 1.4 l

(87CV), 1.6 l (100 CV) y 2.0 l (143 CV), y Motor Diesel de 2.0 l (74 CV) de Control Electrónico • Dirección Asistida • Elevalunas Eléctricas • Filtro Antipolen • Aire Acondicionado • Airbags Conductor, Acompañante y Laterales • Cinturones de Seguridad con Pretensores • Caja de Cambios Manual o Automática • Suspensión Multibrazo de Control Lineal MLB • Sistema Antirrobo Inmovilizador NATS • ABS • Techo Solar Eléctrico • Llantas de Aleación • Cierre Centralizado. (Equipamiento Según Versiones).



*PVP recomendado LX (Transporte, Nissan Assistance, IVA, Impuesto de Matriculación, Plan Prever y Campaña promocional incluidos) en Península y Baleares. Promoción válida hasta final de mes para vehículos en Stock.



Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

CIENTO DIEZ AÑOS DE HISTORIA

En el mes de agosto de 1888, 25 delegados representantes de 47 sociedades obreras constituyen en Barcelona la Unión General de Trabajadores. Desde su creación este sindicato ha defendido las ideas socialistas luchando contra las injusticias sociales y propiciando la mejora de las condiciones de los trabajadores.



LOS HISTÓRICOS

El Comité de huelga de la UGT: Largo Caballero, Besteiro, Savorit y Anguiano. En el penal de Cartagena en 1917, encarcelados tras la huelga general que había sido convocada el 12 de agosto. Fueron condenados a cadena perpetua.



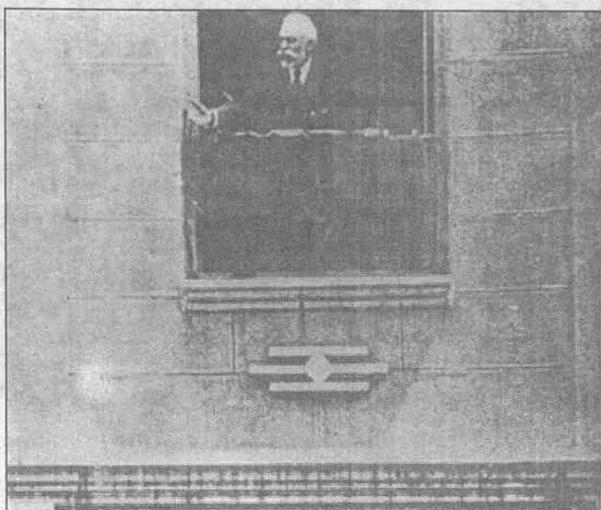
EL COMÚN DE

el Espejo

A DOS COMUNIDADES

La UGT y el sindicalismo en la comarca

Ignacio MONEO



Pablo Iglesias se dirige a los ugetistas en la inauguración de la Casa del Pueblo de Madrid en el año 1908.



En 1909 la UGT organizó grandes movilizaciones contra la guerra de Africa.



"LA FRESA"
Sociedad de Obreros Agricultores
ARANJUEZ

CONVOCATORIA.— Con arreglo al art. 28 del Reglamento, esta Sociedad celebrará Junta general ordinaria, el día 27 de Enero, a las siete de la tarde, en el Saló de actos de los Perroviarios, Coplas Angosto, 15, para discutir el siguiente **ORDEN DEL DÍA.**— 1.ª Lectura del acta anterior.— 2.ª Lectura y aprobación de las cuentas del 4.º trimestre del año 1929.— 3.ª Proposiciones de la Directiva.— 4.ª Nominación de la Directiva. (Art. 25 del Reglamento).— 5.ª Proposiciones de los socios.

NOTA.— La Junta se celebrará con el número de socios que asista (Art. 28 del Reglamento).

OTRA.— Para poder tomar parte en la Junta, es preciso la presentación de la cartilla que esta está al corriente.

MOVIMIENTO ECONÓMICO DE LA SOCIEDAD

INGRESOS				GASTOS			
	Ordin.	Extra.	TOTAL		Ordin.	Extra.	TOTAL
	Primo	Primo			Primo	Primo	
Recaudación por las copias...	100,00	80,00	180,00	Casa del Obrero...	30,00	80,00	110,00
Venta de 425 libretos...	18,00	18,00	36,00	Despues de la huelga...	15,00	5,00	20,00
Venta de folios...	5,00	5,00	10,00	Propaganda...	10,00	10,00	20,00
Recaudación de Oficio Period.	4,00	4,00	8,00	Propaganda de la zona...	10,00	10,00	20,00
Recaudación de Oficio Period.	4,00	4,00	8,00	Propaganda de la zona...	10,00	10,00	20,00
Libros...	4,00	4,00	8,00	Propaganda de la zona...	10,00	10,00	20,00
De donación de la Cooperativa...	1,00	1,00	2,00	Propaganda de la zona...	10,00	10,00	20,00
Indemnización de la huelga...	1,00	1,00	2,00	Propaganda de la zona...	10,00	10,00	20,00
TOTAL...	171,00	162,00	333,00	TOTAL...	115,00	115,00	230,00

RESUMEN
Ingresos los Ingresos: 445'55 Ptas.
Ídem los Gastos: . . . 371'15 . . .
Saldo en el trimestre: 74'40 . . .

EXISTENCIAS EN CAJA PARA 1.º ENERO 1930
En la Cooperativa: . . . 600'00 Pesetas.
En poder del Tesorero: . . . 57'23 . . .
Total: . . . 657'23 . . .

Obreros: Leed y propagad el periódico "EL SOCIALISTA"
De venta, en el Centro Obrero
Publicación de la UGT en Aranjuez en el año 1930.



Escribir la historia reciente suele ser tarea de periodistas, y aunque parezca lo contrario, normalmente es más complicado que escribir la historia antigua. Por eso en las siete páginas siguientes no hemos pretendido escribir la historia de la Unión General de Trabajadores en Aranjuez, sino recopilar una serie de datos, apuntes y opiniones de los propios protagonistas para conocer un poco más del movimiento sindical en la comarca.

Llega el sindicato ugetista a su sexto Congreso Comarcal, en el que se producirá el relevo en la secretaria general. José Luis Cermeño Melero, que ha ocupado el cargo durante los últimos años quiere dejar paso a las nuevas generaciones y dos candidatos aspiran a sucederle. El Congreso marcará también las líneas de actuación durante los próximos cuatro años, que no se diferenciarán mucho de las recientemente aprobadas por el Congreso Federal, en el que fue reelegido como secretario general Cándido Méndez.

El empleo estará entre las prioridades de la actuación sindical, así como el reparto de los beneficios que está generando la bonanza económica por la que atraviesa el país y, sobre todo, la reinversión de una parte de estos beneficios para que los efectos de la situación económica los disfruten no sólo los empresarios.

Pero eso son apuntes para el mañana sindical y de lo que hablamos en las páginas siguientes es del ayer sindical, del escaso conocimiento científico que hemos logrado reunir sobre la Unión General de Trabajadores en la Comarca, que ha pasado, como en toda España, por muy distintas vicisitudes, con sus peculiaridades autóctonas, como aquel terrible enfado cuando se inauguró la Casa del

Pueblo y quienes entonces no pertenecían a la UGT consideraron que no era justo que sólo se tuviera en cuenta a este sindicato para recuperar un patrimonio que fue de los trabajadores. A huevazos la emprendieron con Nicolás Redondo algunos que después han ocupado muy importantes cargos en la UGT y en el PSOE.

Anécdotas aparte, para la historia queda la importancia que en el movimiento sindical ha tenido la Unión General de Trabajadores y que nadie le puede negar, historia que está dividida en tres grandes etapas: antes de 1936, la dictadura franquista y la democracia recuperada.

Hemos hablado con algunas de las personas que han tenido mucho que ver en la historia comarcal del sindicato. Hemos buscado documentación y ha quedado abierta la puerta para escribir la historia completa. Posiblemente haya que hacer aclaraciones a algunas de las cosas que aquí se dicen, por eso se apuntaba al principio lo difícil que es escribir la historia reciente, pero alguna vez había que empezar a hacerlo y ahí queda.

David Cossi ha buscado la documentación, la ha analizado, ha hablado con los protagonistas y ha escrito las páginas que se publican a continuación.

La Intrahistoria. Bucear en la historia de la UGT en Aranjuez no es fácil, especialmente investigar sus orígenes. Ya quedan pocas de las personas que protagonizaron aquella época y la única forma de recopilar datos es recogiendo testimonios, algunos encontrados. Muchos documentos fueron destruidos por miedo du-

rante la dictadura del general Franco, un periodo casi en blanco para el movimiento sindical local. Habría que esperar a la transición democrática para poder estudiar con un poco más de rigor la evolución de la UGT desde 1915 hasta las puertas de su VI Congreso, el sábado 25 de abril de 1995, 80 años después.

● Los primeros años
(1915-1944)

La Casa del Pueblo, símbolo de la historia de UGT Aranjuez

Los trabajadores compraron el edificio en 1932 pagando una cuota de 9,5 reales

La Casa del Pueblo, en la calle de Concha, y donde tendrá lugar durante el sábado 25 el Congreso comarcal de la UGT, ha sido motivo, desde que fue prohibido el sindicato, de diversas disputas.

UGT siempre defendió que era parte de su patrimonio, pero el hecho de pasar a ser sede del sindicato vertical durante el franquismo hizo que se convirtiera en una falsa tierra de nadie a la muerte de Franco.

En la transición, otras organizaciones, como Comisiones Obreras y el Sindicato Unitario, de la ORT, pugnarón para que el histórico edificio sirviera para albergarles a ellos también en la creencia de que así sí sería verdaderamente una casa del pueblo.

Cuando finalmente fue abierta como local de UGT, el día de la inauguración, a la que acudiría el histórico secretario general a nivel estatal Nicolás Redondo, los miembros del sindicato socialista hubieron de organizar un cordón de seguridad ante la lluvia de huevos y tomates que cayó y la batalla campal en lo que acabó aquello según algunos testigos.

Y ello pese a que entonces las fuerzas políticas de izquierda estaban muy unidas por la cuenta que les traía: recuperar la libertad arrebatada durante casi 40 años.

Para el primer secretario general de UGT de la democracia, Manuel Cosgaya, el edificio tiene una gran carga emocional. «No hay que olvidar que de ahí se llevaron gente para fusilarla».

El lugar que hoy ocupa la Casa del Pueblo, fue vendido en subasta por Manuel Suance

y Marín, conde de Gomar, en nombre de Vicente Marín y Bertrán de Lis el 27 de diciembre de 1898. Recibía el nombre del «matadero» y estaba situado en la calle de la Concha, que poco antes se llamaba la Plaza del Vidriado.

Fue adquirido por 2.625 pesetas, pagadas en billetes del Banco de España y monedas de plata, por Antonio Lozano Vélez (un 65%) y por José Guilbert Ponares. El 14 de enero de 1899 ya tenían la escritura.

Cuando muere Antonio Lozano, hereda su viuda Elena Díaz Pavón y Sánchez. Es 1906 y entonces el inmueble ya cuesta 5.000 pesetas.

Al fallecer Elena Díaz en abril de 1931, sus numerosos hijos heredan la finca y el 23 de diciembre de 1932 la entidad Casa del Pueblo, representada por Antonio Castellanos Díaz, la adquiere por 20.000 pesetas más mil por el impuesto de transmisión de bienes.

Previamente, el 29 de noviembre las organizaciones que integrarían la casa del pueblo habían pagado ya sus aportaciones. Según el Registro de Chinchón, las cantidades abonadas por cada sección fueron las siguientes: Sociedad de Agricultores de la Fresa (8.026 con 90 céntimos); Sindicato Azucarero (1.202,50); Sociedad de Dependientes de Comercio (616,85); Sociedad de Obreros de Madera (1.004,35); Sociedad de Camareros (387,50); Sociedad de Albañiles la Cota-



Viejos tiempos aquellos en los que la Casa del Pueblo se abarrotaba con enorme entusiasmo.

na (1.589,56); Sindicato Provincial de Artes Blancas -delegación- (1.468,85); Sindicato de Metalúrgicos y Similares (1.499); Sociedad de Oficios Varios (1.747,73); Sociedad de Agua, Gas y Electricidad (298,70); Sindicato ferroviario - Consejo Obrero de Aranjuez- (553,57); Sociedad de Arte Textil (482,40); Sociedad de Tramoyistas (118,64).

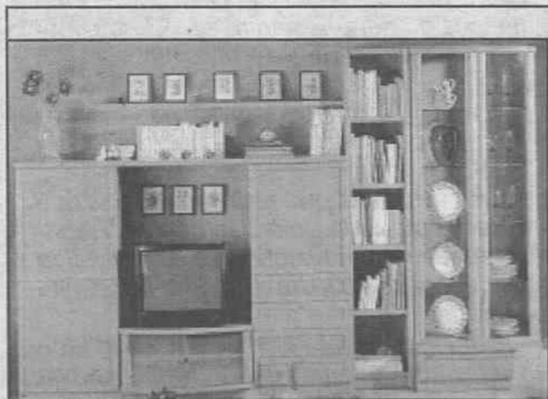
Entonces todos los afiliados tuvieron que pagar una cuota de nueve reales y medio de la época para la compra, aunque según cuenta Santiago Díaz, los del sindicato de la Fresa pagaban menos porque al ser la sección más numerosa su aportación estaba más repartida.

Lo que ahora es el bar era entonces el almacén de leña para la panadería de Doroteo Alonso y, según cuenta el que fuera secretario general de UGT en los 80, Antonio Coronado Givica, nada tiene que ver el edificio actual, construido durante la dictadura, con el que había entonces.

Sólo tenía una planta y lo que es ahora el salón de actos albergaba, a izquierda y derecha, las distintas secretarías. En una sala espaciosa los domingos había bailes y se celebraban las reuniones y actos del sindicato. El fin de semana era aprovechado para que los trabajadores con el día libre llevaran ladrillos y ayudarán a los albañiles en la construcción de la

casa. Tras la guerra, la Casa del Pueblo, que tenía 656 metros cuadrados, fue otorgada en propiedad a la Delegación Nacional de Sindicatos de la FET y JONS por un acuerdo que tomó la Comisión Interministerial Calificadora de los Bienes Sindicales Marxistas el 21 de agosto de 1943. Acuerdo que fue efectivo el 22 de enero del siguiente año. En 1965 fue demolida y dos años más tarde se construyó el actual edificio.

Ya en la democracia, el sindicato hubo de trasladarse al Registro de Chinchón para acreditar sus derechos cuando el gobierno de UCD comenzó a devolver los bienes expropiados durante el franquismo. Corría el año 1979.



Muebles de estilo
Tresillos
Lámparas
Decoración
Muebles de Cocina

MUEBLES ARANJUEZ

C/ Infantas, 33 - Tel. 891 22 96 - 28300 ARANJUEZ

«Encuentros en libertad»

20 años de Constitución

CICLO DE CONFERENCIAS

El estado del bienestar:
Avances Sociales (1982-1996)
CRISTINA ALBERDI

Exministra de Asuntos Sociales y Diputada de las Cortes

Jueves, 30 de abril 19:30
Casa del Pueblo - UGT

Agrupación Socialista de Aranjuez FSM-PSOE

Doroteo Alonso, el primer alcalde socialista de Aranjuez

Doroteo Alonso quizás sea el personaje más conocido para los no militantes de UGT y el PSOE, fundamentalmente porque fue el primer alcalde progresista de Aranjuez en dos ocasiones. Su sueldo durante la República era de seis pesetas.

Además es de dominio público la talla humana de este noblejano que se afincó en la localidad ribereña cuando se casó con Gregoria Ribera, él con 39 años y ella con 19.

La primera ocasión en que ocupó el cargo de regidor municipal fue en 1917, siendo destituido en 1923 por Miguel Primo de Rivera durante su dictadura. Como todos los alcaldes destituidos por el militar, Alonso recuperó la alcaldía en la República.

Alonso, del PSOE, procedía de una familia acomodada de Noblejas, donde tenían tierras y bodegas que aún existen. Fue el presidente del sindicato de Artes Blancas (tenía una tahona en la calle Capitán, donde vivía).

La familia actual de Alo-



El noblejano Doroteo Alonso.

nso guarda recuerdos transmitidos de generación en generación, aunque con muchas lagunas, puesto que trágicas circunstancias que atravesaron la viuda y las hermanas de ésta hicieron que prefirieran olvidar y destruir casi todos los documentos que guardaban.

Según su relato, Alonso fue fusilado el 26 de octubre de 1939 en el cementerio sin haber sido juzgado, aunque ya funcionaban los tribunales de Ferrovianos. Sus descendientes narra que incluso el general Moscardó, el defensor del Alcázar de Toledo, garantizó su vida. Para apoyarlo, cuentan

que Alonso siempre ayudó a las monjas de la Caridad que estaban en la calle del Rey y que por ese motivo al finalizar el conflicto bélico le escondieron debajo del altar durante dos días.

Sin embargo, fue denunciado y encarcelado en el convento de San Pascual. La Superior de las monjas de la Caridad, Sor Catalina, se desplazó con una cuñada de Alonso hasta Toledo justo el mismo día en que Moscardó recibiría la Cruz Laureada.

Allí les recibió y les aseguró que como todas las penas de muerte pasaban por sus manos, le ayudaría.

Al parecer, envió un coche para que huyera. Un coche que estuvo escondido bajo los arcos de la Plaza de San Antonio durante una semana. Seguro de que no había hecho nada malo, Alonso rehusó la oferta. Error. En su lugar escapó otro.

Alonso fue homenajeado en 1985 por el sindicato en la Casa del Pueblo. Desde entonces hay una placa en su recuerdo y una foto junto a la de Pablo Iglesias.

El sindicato de «La Fresa»

Por razones que incluso algunos conocedores de la historia de Aranjuez no se atreven a aventurar, el nombre de las diversas asociaciones obreras que existían en la localidad ribereña antes de la Guerra Civil diluyeron prácticamente la denominación de UGT.

Se hablaba más del sindicato de Artes Blancas o de la Fresa que de UGT propiamente. Existen pocos documentos y tan sólo de algunas de aquellas asociaciones.

Así, por ejemplo, en el artículo primero del Reglamento de la Sociedad de Obreros Agricultores de Aranjuez «La Fresa», de 1929, se especifica que la sociedad está «adherida al Partido Socialista y a la Unión General de Trabajadores».

Asimismo, en los archivos municipales se da cuenta de un escrito entregado el 1 de Mayo de 1993 por las organizaciones obreras con una serie de reivindicaciones sociales.

En él se puede leer lo siguiente: «Las asociaciones obreras, legalmente constituidas y afectas a la UGT, domiciliadas en esta villa y su calle de Manuel Peñarredonda Nº2, y en su nombre y representación los presidentes y secretarios del PSOE, de la Junta Administrativa de la Casa del Pueblo (...)».

El carácter socialista de las asociaciones también queda

patente en una circular de la propia Sociedad de Obreros Agricultores «La Fresa» fechado en 1930 donde se anima a leer y propagar el periódico «El Socialista».

De hecho, de las 1.170 pesetas que «La Fresa» tenía en Caja el 1 de enero de ese año se detallaba que 40 procedían de la venta del periódico durante el último trimestre.

En esa misma circular se detalla también que en los gastos correspondientes al periodo comprendido entre octubre y diciembre de 1929, 19 pesetas eran para la UGT.

En cuanto a los objetivos del sindicato de la Fresa, no serían anacrónicas en la actualidad. En sus estatutos se determina que su interés es reunir a todos los obreros, en este caso agricultores, que aspiren al mejoramiento y la defensa de las condiciones de trabajo y que para conseguir ese fin se asumía como deber que «la Sociedad procurará que se unifiquen la jornada y el salario».

En aspectos más concretos, el secretario del sindicato, Eugenio Arminio, concejal también por la Conjunción Republicano Socialista pedía por ejemplo en los plenos municipales durante la República que diversos bienes de Patrimonio pasasen al Ayuntamiento, como el Teatro y otros edificios.

KM - 0 ARANJUEZ

¡¡Hemos inaugurado la mejor tienda de vehículos seminuevos de la comarca!!

TODAS LAS MARCAS

- VW PASSAT. TDI. 110 CV.
- A4. TDI. 110 CV.
- PEUGEOT 106
- PEUGEOT 306
- PEUGEOT 406
- HYUNDAI ACCENT
- HYUNDAI LANTRA, GASOLINA
- HYUNDAI LANTRA, DIESEL
- CITRÖEN ZX, GASOLINA
- CITRÖEN ZX, DIESEL
- FIAT PUNTO

... Y también los mejores precios en vehículos nuevos



C/ Valeras, 15- Tel. 809 00 22 ARANJUEZ

La garantía de elegir cualquier marca al mejor precio

La época de la oscuridad y de la muerte

Los juicios sumarísimos, las penas capitales, los fusilamientos y la represión tras la Guerra ahogaron el latido sindical durante la dictadura franquista

En Aranjuez aún quedan supervivientes de la «guardia histórica» sindical. Son ya muy pocos. Muchos de las personas comprometidas con la causa obrera perecieron combatiendo en el frente de la Guerra Civil, fusilados durante la misma o ya en los primeros años de la dictadura militar. Los que superaron aquella época se han tenido que enfrentar luego a la criba de la edad.

Santiago Díaz, va camino de cumplir los 93 años. Vive en Moreras y tiene dificultades para oír y ver, sin embargo conserva una estupenda lucidez. Y recuerdos, muchos recuerdos a los que ayuda a refrescar su mujer Gloria.

Santiago fue precoz en lo sindical porque a los once años ya trabajaba como ayudante de carpintero. Por eso dice que, a parte de la afición, la militancia «la he mamado».

Y es que también tenía antecedentes familiares puesto que su padre, Leocadio Díaz Castellano, fue contador del sindicato azucarero y perteneció a la junta administrativa.

Era la época en que en Aranjuez se estaba construyendo el hipódromo y era un momento de efervescencia para las asociaciones de trabajadores.

La UGT se había constituido como tal en 1915 y Santiago se afilió a ella al año siguiente. Acababa de terminar la escuela y el saber leer y escribir fue un grado para él.

En esa época el sindicato estaba constituido por numerosas ramas, cuyos nombres casi relegaban a un segundo plano el de UGT.

De hecho, aún se continúa hablando más del sindicato de la Fresa (agricultores) -el más numeroso entonces- o del de Artes Blancas (los panaderos, por aquello de la harina).

Otras secciones eran la madera; los herreros; los albañiles la Cotana, con Raimundo López Piqueras; oficios varios y el sindicato azucarero y de alcohol in-



En la foto de la izquierda, Santiago Díaz (con los brazos en jarra) en 1937, en plena guerra civil española, junto a otro amigo carpintero, en Aranjuez. A la derecha, Santiago el pasado miércoles, junto a su mujer Gloria en el domicilio de ambos.



dustrial. Según el relato de Santiago, por aquel entonces la práctica totalidad de los obreros eran de la UGT. «Aranjuez siempre ha sido ugetista» afirma.

Incluso muchos de los sindicalistas jurásicos discrepan sobre si la CNT existía o no en Aranjuez. Y existió: tenía una pequeña sede aproximadamente donde está ahora ubicada la oficina de la Caja Postal, en la calle Stuart.

La II República

En la década de los años 30, Aranjuez no fue distinta del resto de localidades españolas. El ambiente que degeneraría en la Guerra Civil también estaba presente.

El Real Sitio, pese a su pasado monárquico, o quizás por ello, era, por llamarlo así «zona roja» y hasta su ocupación por las tropas franquistas en 1939 también lo siguió siendo.

No en vano, uno de los sindicalistas que tuvo que huir a Francia y que regresó indica que Aranjuez era conocida como «la pequeña Moscú» y la «jaula bonita con un pájaro negro» por la derecha.

A sus 93 años, la memoria de Santiago Díaz impresiona. Recuerda perfectamente que en las últimas elecciones de la II República, el 16 de febrero de 1936, el Frente Popular barrio en Aranjuez a la CEDA de Gil Robles.

Pero es que recuerda que en la mesa electoral en la que le tocó estar, la unión de fuer-

zas de izquierda batió a los fascistas por 321 votos contra 122. Allí estaba Santiago junto a su amigo Angel Yepes, un albañil de la azucarera.

Todas las mesas dieron casi el mismo resultado, salvó la habilitada en el Patio Cuadrado -actuales juzgados-, la única donde venció, por un solo voto de diferencia, la derecha.

Represión

Santiago Díaz combatió en el frente contra el ejército sublevado y cuando finalizó el conflicto fratricida inició un rosario de estancias en varias cárceles.

Sobre él pesaban, por el único pecado de ser sindicalista, dos condenas a muerte que le fueron conmutadas una Nochebuena. De nuevo, saber escribir y leer le ayudó en el convento de frailes de San José de Calasanz y en otros centros para trabajar en las oficinas. También estuvo en Carabanchel, en el convento de San Antón y en Cuelga Muros, en la construcción del Valle de los Caídos.

En total pasó siete años y medio recluido, durante los cuales su mujer iba a visitarlo donde fuera con su hijo a cuestas y tratando de que alguien intercediera por él.

Y todavía se emociona Gloria cuando revive el instante en le entregó el sobre azul que le daba la libertad. Tuvo tiempo hasta para bromear con su hijo, que le preguntaba a Santiago «a ver si adivinas lo que te he-

mos traído, es una cosa que te gusta mucho».

Santiago creía que era algo de alimento. Y era la libertad que masticaría a partir de entonces. Lloró junto a su mujer.

Después de tragar todos aquellos años de guerra y prisión, Santiago evoca con sorna que a los presos políticos trabajar les redimía la pena como compensación de los daños de guerra. Y le resulta curioso que los que habían trabajado siempre, los obreros, fueran precisamente los que debían seguir trabajando para reconstruir el país y no los otros.

Pero algunos no llegaron ni a eso, se quedaron en el camino. Como José Esteras, un cartero de la CNT; o Doroteo Alonso; o Francisco Esteban. Ellos, como otros muchos más, fueron juzgados sumarísimamente en Ferrovianos y luego fusilados por la Guardia Civil en la tapia del cementerio. Francisco Esteban, por ejemplo, cayó el 26 de octubre de 1939. Muchos de los mayores de Aranjuez aún tienen grabados en sus oídos las detonaciones al amanecer.

Incluso alguno que se acercó a aquella macabra pared tiene marcada la imagen de los tiros de gracia en la frente de los represaliados.

Cuando se pasó la fiebre de venganza de los vencedores y las penas de muerte fueron conmutándose por otros castigos, comenzó el trabajo forzado.

Muchos de los que tuvieron que venir penados a Experien-

cias Industriales de Aranjuez -allí estuvo también el actual presidente del PSOE, Ramón Rubial-, ya se quedaron definitivamente en la localidad y aún pasea por sus calles Benito Piudo, ya con una muy similares a la de Santiago Díaz.

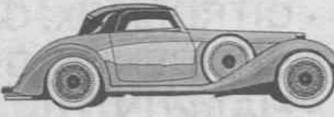
Fue el caso también de Benito Zazo, candidato al Parlamento en las primeras elecciones democráticas y muy amigo de Rubial, que protagonizó en los años 30 una curiosa anécdota con el histórico comunista Santiago Carrillo cuando ambos estaban en las Juventudes Socialistas.

Al parecer por la disputa de una novia, Zazo le dio una bofetada a Carrillo. Sin embargo, pasados los años, Alfonso Guerra los junto a ambos y aunque Zazo le recordaba, Carrillo no, ante las carcajadas del entonces vicesecretario del PSOE.

Cuando fueron saliendo de la cárcel, tuvieron que afiliarse como todos los españoles en el sindicato vertical. «Fuimos perseguidos a sangre y fuego» exclama Santiago Díaz, quien sin embargo cuenta que le mereció la pena esperar a 1982, cuando el PSOE ganó las elecciones generales con 202 diputados.

«Muchos no nos habíamos conformado. Llegamos a ser felices cuando ganó el PSOE. Atrás quedaron las penas y los fusilamientos» dice.

CLASES DE YOGA
ESTIRAMIENTOS - RESPIRACIÓN Y RELAJACIÓN
SQUASH GYM
AVD. PLAZA TOROS, 23
CLASES LOS MARTES Y JUEVES
A LAS 19 HORAS Y A LAS 20.30 H.
CLASE DE PRUEBA GRATIS

Repuestos
MOLHUR 
ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES Y AGRÍCOLAS
Aceites de todas las marcas desde
1.400 pta., latas de 5 litros
Baterías desde **5.000 pta.** marcas Tudor y Sparta
C/ Almíbar, 145 - Tel. 891 05 77 - 28300 ARANJUEZ



Una imagen del II Congreso de la UGT, en la que aparece el primer secretario general, ahora presidente del PSOE, Manuel Cosgaya.

Tras Franco, sólo había unos cien afiliados pero en diez años se multiplicaron por treinta en la comarca

1976: Año cero

En 1976 se refundan en Aranjuez el PSOE y UGT, en los que era obligatorio afiliarse de manera conjunta hasta los últimos años de la década de los 80, cuando surge el distanciamiento entre Felipe González y Nicolás Redondo.

El 2 de junio fue la fecha concreta y el 24 de septiembre se constituye como sección local en presencia de Tomás Barrio y del que fuera posteriormente ministro socialista Virgilio Zapatero.

En la Comisión gestora creada de forma provisional figuran, según el documento que guarda la Fundación Largo Caballero, los nombres de Juan Hernández, Benito Reino, Francisco Moreno, Fernando González, Benito Zazo, Mariano Nava, Manuel Sánchez, Juan Paéz, José Pedro Rodríguez, Jesús Hijón, Francisco Gívica, Esteban García, Manuel Cebrián y Jesús León, entre otros.

En 1977, todavía en casi la semiclandestinidad de los primeros años de la transición democrática española, se forma, de una forma un tanto extraña, la primera ejecutiva del sindicato en Aranjuez.

Primera Ejecutiva

En una reunión celebrada en el antiguo Casino, en la calle Capitán, con la asistencia de cien personas, resulta elegido como secretario general de UGT, Manuel Cosgaya, que sólo llevaba una semana en el sindicato.

Pero en principio había una lista con su candidato y todo que no es aceptada por los presentes. Entonces surge el nombre de Cosgaya, al que le preguntan si quiere ser el máximo responsable de la central.

Como única condición pide que Tomás Pedrero sea el administrador. Nadie pone pegas y se realiza la votación.

● Transición y democracia (1976-1998)

Cosgaya recuerda que entonces ni siquiera se había leído los estatutos del sindicato, pero ahí está arropado por una ejecutiva en la que entran Mariano Rubio, como secretario de organización; Pablo Vidal, como secretario de Propaganda; Jaime Cotera, de Relaciones Externas (contactos del sindicato a nivel de la comarca de Aranjuez con otras organizaciones).

También la integran Francisco Moreno, encargado de Relaciones Exteriores (fuera de Aranjuez) y que, a la postre sería el segundo secretario ugetista tras la dictadura.

En esos primeros instantes, la sede del sindicato se ubica, gracias a la «gentileza» del PSOE, en la Casa Monegre, para a los dos meses irse hasta la calle Delicias, donde se pudo acomodar el local gracias también a los muebles regalados por una empresa.

A por más afiliados

Al principio, las máximas aspiraciones de UGT eran conseguir más afiliaciones. Y una anécdota. El que fuera después concejal del PSOE en el Ayuntamiento de Aranjuez, Miguel Cartas preguntó un fin de semana al secretario general, Manuel Cosgaya, que qué diferencia habría entre incorporarse al sindicato socialista o a Comisiones Obreras.

La respuesta de Cosgaya fue simple: le dio unos estatutos. El lunes siguientes Cartas apareció dispuesto no sólo a afiliarse, sino que trajo consigo 250 solicitudes de afiliación. El motivo que adujo fue que no habían querido lavarle el cerebro.

El objetivo de UGT era comprensible si se tenía en cuenta que existían otros sindicatos mejor organizados a aquellas alturas, como el Sindicato Unitario (de la ORT u Organización Revolucionario de los Trabajadores) o también Comisiones Obreras, que por su cercanía al Partido Comunista de España tenía una infraestructura cuyos cimientos partían ya de la época de la clandestinidad.

De forma simultánea, se trabajaba en la creación de federación sectoriales dentro de la UGT y poco a poco fueron apareciendo ramas como la del metal, o el textil, recuperando las divisiones de antaño.

No hay mal que por bien no venga, ya que los ugetistas ribereños alcanzaron una gran experiencia que luego sirvió para asesorar a las incipientes federaciones locales de otros pueblos de la comarca de Las Vegas.

Ilusión

No obstante, suponía mucho trabajo para los esforzados e ilusionados sindica-

listas. El propio secretario general, como sabía escribir a máquina, se pasó algún que otro fin de semana haciendo unos cien carnets para nuevos afiliados.

La cuota de afiliación costaba cien pesetas, de las que 95 se iban para el sindicato a Madrid, con lo que los afiliados ribereños tenían que recurrir a la venta de llaveros de propaganda y cosas parecidas que compraban por cinco duros y vendían por veinte.

Eso no era obstáculo para otras iniciativas, como la organización de una biblioteca que aún perdura y cuyo contenido fue creciendo a medida que el sindicato preparaba las declaraciones de renta de la gente. El pago era un libro.

Compromiso político

Paralelamente a la organización interna, todo se preparaba para las futuras elecciones, llegándose a proponer una Comisión de Control del Ayuntamiento para que durante el proceso electoral no hubiera desmanes.

La actividad y el grado de compromiso eran enormes hasta para provocar pequeñas anécdotas, como la que tuvo lugar cuando el humorista chileno Bigote Arrochet fue contratado para participar en las Fiestas de San Fernando Aranjuez.

Pocos días antes, Arrochet había realizado unas declaraciones defendiendo su compatriota el dictador Augusto Pinochet y su golpe de estado contra Allende. Las declaraciones resultaron intolerables para la gente de izquierdas de Aranjuez y se hizo un boicot que provocó que hasta la Guardia Civil vigilara con armas en ristre el campo de fútbol donde iba a tener lugar el show.

Nuevos ordenadores MoneySaver

ESIMUSIC

EL PRIMER FABRICANTE DE ORDENADORES DE ARANJUEZ

Capitán, 117 y 119
28300 Aranjuez
Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

Configuración Pentium:
16 MB EDO RAM. Placa base TX
Ultra-DMA. Caja minitorre AT

Configuración Pentium II:
16 MB SDRAM. Placa base LX
AGP Ultra-DMA. Caja minitorre ATX

En todos los modelos:
Procesador Intel. Disco duro 2,5 GB
SuperVGA PCI 64 bits MPEG. Monitor
14" Digital 0.28 MPRII. Dis. 3,5. USB
Teclado Win95. Ratón y alfombrilla.

Pentium MMX 200	95.900 pta + IVA
Pentium MMX 233	109.900 pta + IVA
Pentium II 233	119.900 pta + IVA
Pentium II 266	129.900 pta + IVA
Pentium II 300	159.900 pta + IVA
Pentium II 333	179.900 pta + IVA
Pentium II 350	209.900 pta + IVA NOVEDAD
Pentium II 400	249.900 pta + IVA NOVEDAD
Multimedia	15.000 pta + IVA
(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)	

©ESIMUSIC 1998



VÉALOS EN INTERNET:
<http://www.arannet.com/esimusic>
Los precios son orientativos y pueden variar. Presupuestos personalizados en el acto en nuestro centro de atención al cliente



El papel de un buen alcalde

El último alcalde antes de la democracia fue Antonio Clavet, una persona de la que los miembros de UGT guardan un grato recuerdo. Clavet siempre tuvo fama de ser muy moderado y contribuyó al afianzamiento de los sindicatos en la localidad con una actitud que sirve de ejemplo.

Favoreció la transición con acciones como la de convocar en los estertores del antiguo régimen a los partidos políticos que tuvieran opciones a gobernar el Ayuntamiento, para indicarles que no tomaría ninguna decisión sin consultarles. En lo sindical, Clavet protagonizó una iniciativa sin precedentes y no repetida. Entonces alcalde reunió a UGT, CCOO y SU con los directores de las empresas más importantes de Aranjuez: Cepa (actual Fyse); Experiencias Industriales Eisa (después Enosa); Femsá, Mafe y Lever. El objetivo, bajo el ejemplo de los Pactos de la Moncloa de UCD, era lograr acuerdos para reducir la conflictividad laboral.

Con el PSOE en el Gobierno llegó la consolidación y los primeros roces

Corre el tiempo en UGT y poco antes del 79, el primer secretario general del sindicato en la época democrática, Manuel Cosgaya abandona su cargo y le sustituye Francisco Moreno que estaría al frente de la secretaría general muy poco tiempo. La labor del segundo secretario de la democracia se dirigiría fundamentalmente a consolidar lo realizado hasta entonces.

Los mandatos de los siguientes secretarios serían ya más prolongados.

Ya con Felipe González como presidente de la nación, el tercer puesto en la lista de secretarios generales lo ocuparía Antonio Coronado Givica, conocido por el «francés» por haber vivido en el país galo durante casi 40 años.

Coronado Givica cuenta en la actualidad con 78 años. En 1934, con tan sólo 14 y empleado en los almacenes González de la calle Stuart, ingresó en UGT y en las Juventudes Socialistas.

Durante la guerra combatió en el Primer Batallón 1 de Octubre en los frentes de la sierra y luego por toda la geografía española.

Exiliado a Francia tras la derrota, vivió en los campos de concentración de refugiados y



Nicolas Redondo ya en la época de Coronado Givica.

participó durante cuatro años en la Resistencia francesa contra los nazis.

UGT versus PSOE

Su mandato, en el que se lograría la mayor afiliación (unos 3.500 miembros en las comarcas de Las Vegas y de La Sagra con unos 210 delegados frente a los cien de CCOO) sería quizás el más «conflictivo», sobre todo por el trauma que supuso el alejamiento, personificado en el distanciamiento entre Felipe González y Nicolás Redondo. Entre el PSOE y UGT, dos organizaciones que habían sido hasta la fecha una y carne.

Todo y todos pasan por un profundo proceso de transfor-

mación y es también el momento de que los socialistas probaran su mismo jarabe en la famosa, por ser la primera contra un gobierno de izquierdas, huelga general, la del 14 de Diciembre.

Aquella fecha marcaría una inflexión tanto a nivel político como sindical respecto a la población, porque comenzó a languidecer la participación de los trabajadores y la fuerza de convocatoria de las organizaciones.

Por contra, mejoró el sistema de infraestructura sindical y la UGT comenzó a trabajar en otros frentes como la organización de cursos de formación para los parados, asesoramiento etc.

Algo que ya se había hecho en las primeras décadas de este siglo, puesto que uno de los objetivos de los líderes sindicales es que los obreros perfeccionaran su técnica.

Aquí no pasa nada

Pero volviendo a las rencillas entre el PSOE y UGT, sin embargo, en el caso de Aranjuez, las asperezas entre partido y sindicato socialistas no fueron tan acusadas, según el propio secretario general de la época, que «bajo mi responsabilidad, no toleraré los ataques de algunos sindicalistas contra los compañeros del partido».

También las relaciones con el otro sindicato mayoritario, CCOO, fueron espléndidas.

En 1990 toma el relevo el hasta ahora secretario general de la UGT comarcal, José Luis Cermeño Melero, que destaca de su gestión la unidad existente en el seno de la organización.

Melero indica que su predecesor, Coronado Givica, debió dimitir por la conflictividad interna, una conflictividad que él no achaca a diferencias políticas sino «personales».

En el futuro, Cermeño Melero considera que también predominará el entendimiento político entre los responsables del sindicato y dice sentirse seguro del buen rumbo de la organización porque apuesta por la juventud. En este sentido, el saliente secretario confía en Juan Carlos Ramírez como nuevo secretario.



Al comprar una moto de más 600 cm³ te regalamos un mono de cuero



SERVICIO OFICIAL;
HONDA, SUZUKI, KAWASAKI, YAMAHA



PREPARACIONES
RACING

PROFESIONALES AL SERVICIO DE LA MOTO

EXPOSICIÓN, VENTA, TALLER, BOUTIQUE Y RECAMBIOS

c/ Toledo, 28 - 45300 OCAÑA (Toledo) - Tel. 925-12 12 34 - Móvil 929 77 15 97

OFERTAS EN BOUTIQUE



DAINESE LIMA

Arai alpinistas

M&A SHOEI

Castrol MOTUL

agv GIVI

GRAN PROMOCIÓN

- Mano de obra gratuita
- Neumáticos
- Pastillas de frenos
- Kit (Transmisión)
- Cambios de aceite
- Filtros
- Escapes
- Y te llevarás un regalo



La Comisión Ejecutiva de UGT Aranjuez en uno de sus primeros congresos



El saliente secretario general de la comarca, José Luis Cermeño Melero, en una rueda de prensa el año pasado.

22 años en imágenes de la UGT



Benito Zazo uno de los históricos del sindicato y del PSOE, y que según los que le recuerdan unía ardor con inteligencia.



Acto sindical en la Casa del Pueblo, la misma que en la foto superior, pero dos décadas después.



Una de las últimas convocatorias populares del sindicato UGT en la plaza del Ayuntamiento ribereña.

TECKNOMEDIA

INFORMATICA - AUDIO - VIDEO



PENTIUM 233 MMX

HDD 2G - 16 MB RAM - T. VIDEO 2MB - MONITOR DIGITAL 14"
CD X 24 - T. SONIDO 16 BITS - ALTAVOCES - MICROFONO

99.995 + IVA

DUPLICACION DE CD'S TODOS LOS FORMATOS



AVDA. CUESTA DE LAS PERDICES 14

891 24 79

28300 ARANJUEZ

El sindicato del siglo XXI

Los más de 2.000 afiliados con los que cuenta en este momento la UGT de la comarca de Aranjuez, tienen en sus manos, el sábado 25 de abril, la decisión de elegir quién será el que dirija el sindicato del nuevo milenio.

No serán ellos directamente los que lo hagan, sino sus 56 delegados, pertenecientes a las localidades de Aranjuez, Ciempozuelos, Colmenar de Oreja, Titulcia y Villacañeros.

Al cargo aspiran el secretario general de la Federación de Servicios Públicos, Juan Carlos

Ramírez, de 34 años, y el secretario de la Federación del Metal, Rafael Montero, de 50 años.

El primero trabaja en el servicio de Recaudación del Ayuntamiento de Aranjuez y el segundo se encuentra actualmente en paro.

Las candidaturas son presentadas al comienzo del Congreso aunque en los días previos ha sonado con fuerza el nombre de Juan Carlos Ramírez.

A su favor juega el apoyo del secretario saliente, José Luis

Cermeño Melero, que ve en la juventud de Ramírez una buena baza.

Por otra parte, Ramírez alcanzó bastante notoriedad el año pasado tras el conflicto de la privatización del servicio municipal de basuras.

Medió entre los trabajadores y el equipo de Gobierno del Partido Popular y también sufrió las consecuencias del famoso pleno del 2 de abril de 1997, cuando la policía antidisturbios desalojó el salón de plenos del Ayuntamiento tras la oposición de los trabajadores.



Juan Carlos Ramírez, a la izquierda, y Rafael Montero, los dos sindicalistas que han anunciado su candidatura a la secretaría.

Aunque la composición de la comisión ejecutiva que resulte vencedora es algo a determinar en el mismo congreso, Ramírez cuenta entre sus filas a un

hombre experimentado como es el secretario de Organización, Marañón.

Por su parte, Montero pertenece a una de las secciones más fuertes del sindicato, la del metal. Por ello, su jugada es la de querer impulsar Aranjuez mediante un revulsivo en las grandes empresas industriales de la localidad en unos tiempos de crisis y en que todo el mundo parece apostar por el turismo y los servicios como pilar económico de Aranjuez.

Eso es precisamente lo que defiende Ramírez, aunque también ambos, como ocurre en todo el sindicato, desean un buen funcionamiento y potenciación de lo público.

Tanto Ramírez como Montero deberán explicar ante los delegados comarcales cuáles son sus planteamientos de cara al final del siglo XX y la entrada en el nuevo milenio del siglo XXI.

Al igual que ocurre con otros tipos de organizaciones, se enfrentan a cambios generacionales y estructurales.

El reto de la jornada laboral de las 35 horas será algo, que independientemente de quién gane, deberá ser estudiado y abordado por el sindicato, así como las políticas que realice el actual Gobierno de derechas, en las tres administraciones (Ayuntamiento, Comunidad de Madrid y Gobierno central).

Por lo pronto se antoja un año caliente con posibilidad de movilizaciones in crescendo y en dos años deberán hacer frente a la reforma del IRPF que ha anunciado el Ejecutivo de José María Aznar.

En este sentido, ambos candidatos tendrán que vislumbrar las consecuencias que cosas de ese tipo tendrán en la comarca, aparte de sus propios problemas.

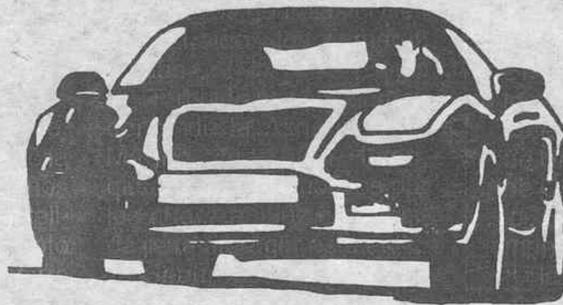
Entre ellos, tendrán que prestar especial atención al paro, que en Aranjuez supera la media de la Comunidad de Madrid al mismo tiempo que no parece que se generen nuevos puestos de trabajo.

Otro de los grandes retos es conseguir la puesta en marcha del Consejo Económico y Social (CES) en Aranjuez, como medio de implicar en los problemas económicos a las instituciones y a los empresarios.

Aunque ahora sean oponentes, en los sustancial coinciden. Por ello, José Luis Cermeño Melero se jacta de haber dejado el sindicato unificado.

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0 Kms.



C/ Infantas, 10 - ARANJUEZ - Tel. (91) 891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	Equipamiento	Garantía	PRECIO
Peugeot 306 Cabriolet 1.6 i. 	M-8693-TU	96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, aire acondicionado.	1 año	2.500.000
Peugeot 106 1.1 Sketch 	M-8084-UW	97	Airbag.	2 año	1.025.000
Citroën Saxo 1.1 5p. 	M-7240-UX	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, aire acondicionado	1 año	1.280.000
Mercedes 250 D 	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, techo eléctrico, ABS.	1 año	2.775.000
Mercedes 300 D 	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, A/A, ABS.	1 año	3.400.000
BMW Z3 Roadstar 	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a. ABS.	1 año	4.500.000
Mercedes 190 D 	M-0323-NT	92	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, 6 meses dirección asistida, a.a. ABS.	6 meses	1.725.000

NOTICIAS DE EMPRESA

Feria de San Isidro en la SER

Desde el próximo 11 de mayo y hasta el 5 de junio, Radio Aranjuez transmitirá en el Circuito Regional de Madrid todas las corridas desde la Plaza de Las Ventas. La programación contará con Antonio Moles como director de las retransmisiones y comentarista. A las tres y media, Radio Aranjuez emitirá una tertulia previa a la corrida de la tarde y otra posterior, de diez a 11 de la noche. Las corridas se radiarán de 7 a 9'30.

Real Sitio de la Moda

Con este nombre se presentó «en sociedad» la quinta edición de la pasarela de la moda ribereña. En total 29 establecimientos de Aranjuez han reunido lo mejor de su oferta para la temporada primavera-verano, que mostrarán ante el público este fin de semana en la Plaza de Toros de Aranjuez. La empresa Sara Estudio ha firmado con la organización de este certamen por cinco años, durante los cuales se hará cargo de la gestión y organización de las próximas citas. El cartel de promoción de la quinta pasarela tiene un destacado diseño taurino dado el lugar para la exposición de la moda local. Este cartel se ha distribuido por los municipios más cercanos, tanto de Madrid como de Castilla-La Mancha.

Dela Informática cambia de local

La empresa local dedicada a la ofimática, venta de ordenadores, realización y configuración de programas informáticos y aplicaciones en este campo, así como a las fotocopias en gran formato ha cambiado su dirección a la calle Naranja, 8, frente al grupo Ridomi. Dela Informática ha aprovechado su traslado para poner en marcha distintas ofertas como el Pentium 166 MMX completo por 99.500 pesetas.

Asamblea en el Transporte

El 2 de mayo la Cooperativa de Transportistas San Fernando celebrará su asamblea anual para informar a sus más de 40 asociados sobre la marcha de la cooperativa, así como de los planes para el próximo año. La cooperativa, que fue fundada por los transportistas de Aranjuez, ha conseguido eliminar numerosos vehículos pesados de las calles desde que se puso en marcha. En este sentido, convendría que la delegación de Tráfico estudiara los problemas que se sufren al cruzar Aranjuez. Ocurre que la calle Rey, usada por los camiones, no permite el cruce entre dos de estos vehículos. Esto, según los transportistas, tiene fácil solución. Bastaría con ensanchar la calzada treinta centímetros por cada lado. Se debe vigilar que los coches no aparquen en los cruces y respeten los giros.

Collar de Oro para Restaurante Almíbar

La brillante trayectoria del restaurante ribereño Almíbar se ha visto compensada un año más con un nuevo premio de Radio Turismo. El próximo 25 de mayo, la familia Barrejón recibirá en la conocida sala de fiestas Scala Meliá Castilla, de Madrid, el Collar de Oro de la Gastronomía Española, un premio que se suma así a los dos platos de oro con los que cuenta el joven establecimiento inaugurado en 1981. El Almíbar se destaca por su innovadora y a la vez clásica cocina que



Los dueños de Almíbar junto a Marlene Morreau, en el Scala Meliá Castilla donde recogieron el Plato de Oro el pasado año.

cuenta entre sus especialidades con un importante repertorio de recetas elaboradas con productos autóctonos, así como con una excelente bodega que alberga una amplia selección de vinos del país y, por supuesto, de la zona.

CAR consigue otra gran marca

La marca Reebok ya está a disposición de todos los deportistas de Aranjuez en la tienda de material deportivo de los atletas de Aranjuez, CAR. Reebok es la marca oficial de la Selección Nacional de Atletismo y la firma que suministra el material a nuestros Campeones de España Jesús Oliván, Vanesa Peñalver y Alejandro Oliván.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

GARAJE INFANTAS S.A. concesionario CITROËN para Aranjuez y comarca les ofrece hasta un 15% de descuento, en la compra de un vehículo industrial nuevo. Simplemente necesita aportar un certificado expedido por la tesorería general de la Seguridad Social en el que conste que tiene una antigüedad mínima de dos años en el régimen de trabajadores autónomos de actividad agrícola.



Citroën Berlingo Combi



Citroën Jumpy



Citroën C-15



Citroën Jumper

Para más información diríjase a...



CITROËN

GARAJE INFANTAS, S.A.

Concesionario CITROËN

Crta. Andalucía Km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - Aranjuez

ABIERTO SÁBADO TARDE

OFERTA VÁLIDA PARA VEHÍCULOS MATRICULADOS HASTA EL 30/4/1998

A 30 kilómetros de distancia podía divisarse la columna de humo provocada por las llamas

Un incendio destruye durante dos días una nave de Seseña

Una nave industrial de 10.000 metros cuadrados que sirve como almacén a la cadena de distribución Día se incendió en la madrugada del sábado 18 por causas desconocidas.

El vigilante jurado de la nave, situada en el municipio toledano de Seseña, detectó el incendio poco después de las seis de la madrugada y el fuego quedó controlado a primera hora de la mañana aunque su extinción total llevó casi dos días ya que en el interior de la nave había productos de droguería, como aerosoles que, al entrar en contacto con las llamas, explotaban y provocaban nuevos focos.

Un total de 50 bomberos de la Comunidad de Madrid y de Toledo, apoyados por nueve vehículos autobombas, dos

autoescalas y dos cubas participaron en las tareas de extinción del incendio, que llegó a tener una columna de humo de cien metros de altura que podía verse desde las afueras de Madrid, a más de 30 kilómetros de distancia.

La empresa Día difundió un comunicado en el que afirmaba que el almacén siniestrado no servía directamente a la cadena sino que abastecía a las tiendas Skonter. Día añadió que no se produjeron víctimas en el suceso.

La policía judicial ha abierto una investigación para esclarecer las circunstancias por las que se declaró el incendio en una nave revestida de paneles ignífugos de hasta 15 metros de altura.

Chinchón inaugurará su centro de tratamiento de drogodependencias

Tras el puente de Mayo, a partir del 4 de ese mes, porque la fecha aún no está fijada, la localidad madrileña de Chinchón verá inaugurado su nuevo centro de tratamiento de drogode-

pendencias, en el que ha tomado parte la Comunidad de Madrid.

También se ha contado con la colaboración de la Obra Social de Caja Madrid.

Se negó a facilitar al juzgado de Ocaña datos sobre «el modo de vida» de sus vecinos

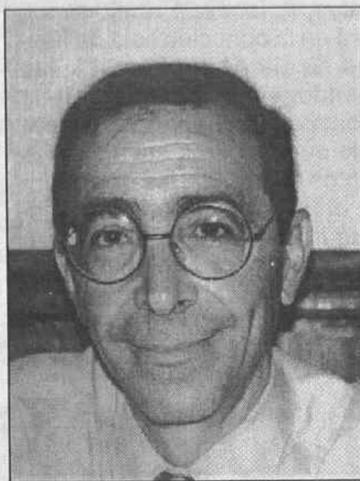
El alcalde de Noblejas declarará de nuevo, acusado de desobediencia

Olga ROBLES

El viernes 24 de abril el alcalde de Noblejas, Agustín Jiménez, ha acudido por segunda vez al juzgado número 1 de Ocaña, para prestar declaración ante la juez titular como imputado por un presunto delito de desobediencia.

El alcalde de Noblejas ya declaró ante la juez el pasado 6 de marzo, después de abrirse las diligencias contra el por un posible delito contra el artículo 556 del Código Penal.

Las diligencias contra el edil de Noblejas se iniciaron cuando éste respondió a la petición del juzgado de que facilitara informes sobre el «modo de vida» de sus vecinos enviando a la juez los datos existentes sobre estos ciudadanos en el censo municipal de la localidad toledana. Agustín Jiménez consideró que el envío de cualquier otro tipo de información sobre sus conciudadanos atentaba contra las li-



Agustín Jiménez, alcalde de Noblejas.

bertades reconocidas por la Constitución.

Tras su primera declaración, Jiménez manifestó su intención de no ceder en su postura y ha asegurado que acudirá al juzgado cuantas veces sea requerido, aunque expertos en temas jurídicos han señalado que no es habitual una segunda comparecencia en estos casos.

Desde el inicio de este pro-

ceso, el alcalde de Noblejas ha recibido el apoyo de destacados miembros del PSOE, al que pertenece, así como de la Junta de Comunidades castellano-manchega y de otros ediles.

Hace escasamente un mes, por ejemplo, el consejero de Administraciones Públicas de Castilla-La Mancha, Antonio Pina, indicó respecto a este caso que «la decisión de la juez de solicitar al alcalde que informe sobre el modo de vivir de dos vecinos ha provocado que Agustín Jiménez se haya visto entre la espada y la pared, entre su deseo siempre presente de ayudar a la Justicia y su responsabilidad y obligación como cargo público de no informar sobre aspectos protegidos por la Constitución».

Pina destacó además que a uno de los vecinos se le investiga por atentar contra la autoridad de un policía local, del que es jefe Jiménez, por lo que éste actuaría como juez y parte.

Centro de jardinería y viveros Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Con motivo de nuestra reciente apertura, tenemos un regalo seguro para usted

Abrimos de lunes a sábado, todo el día. Domingo y festivos sólo por la mañana



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡TODO PARA EL JARDÍN!!

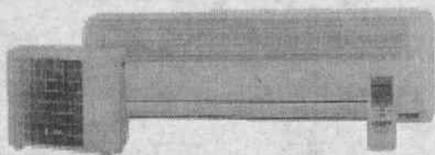
Centro de jardinería y viveros
VICTORIANO PUERTA E HIJOS, S.L.
Autovía de Andalucía - Km 47.300
ARANJUEZ - Tel. 892 01 67
APARCAMIENTO PROPIO

En su próxima visita
no olvide su regalo



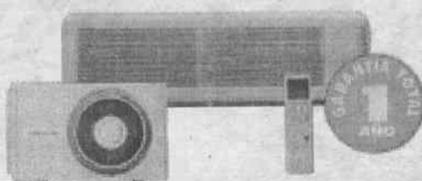
INSTALE YA SU ACONDICIONADOR CON BOMBA DE CALOR EN TIEN 21 Y PÁGUELO A SU AIRE... HASTA 60 MESES SIN ENTRADA

FUJITSU



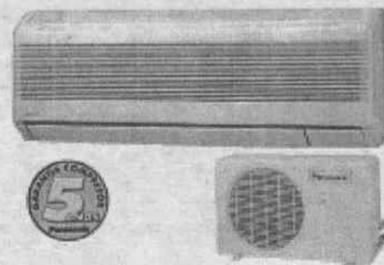
Mod. ASY-9R - 2.520 Kcal/h
desde 4.973 al mes completamente instalado *

HITACHI



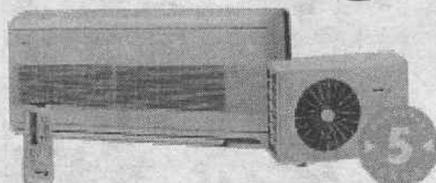
Mod. RAS-10CH - 2.550 Kcal/h
desde 5.103 al mes completamente instalado *

Panasonic



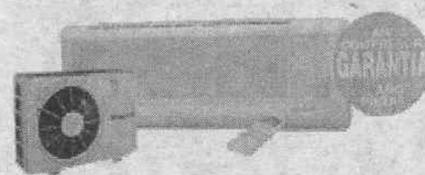
Mod. A-7BC - 1.900 Kcal/h
desde 4.269 al mes completamente instalado *

FAGOR



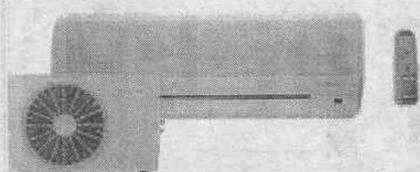
Mod. 2KB - 2.260 Kcal/h
desde 4.883 al mes completamente instalado *

MITSUBISHI ELECTRIC



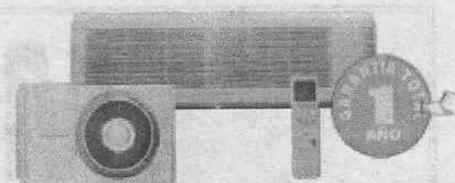
Mod. MSH-09 - 2.600 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

johnson



Mod. MN20BC - 2.300 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

Electrolux



Mod. BCH-09 - 2.550 Kcal/h
desde 4.974 al mes completamente instalado *



CHIMENEAS



Cassette Chimenea encastrar, con ventilador. EC-60 Economik
119.900

CALDERAS



Caldera mixta gas natural-butano desde
89.900

TERMOS ELÉCTRICOS



30 Litros desde..... **14.900**
50 Litros desde..... **19.900**
80 Litros desde..... **25.900**
100 Litros desde..... **29.900**

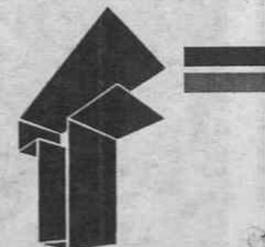
ACUMULADORES ESTÁTICOS



potencia 800 watos: **22.900**
1.600 watos: **29.900**

VISION CLIMATIZACIÓN

C/ De la Rosa, 50
ARANJUEZ
Tel. 891 77 53



TIEN 21

*-Instalación básica hasta cinco metros de tubería frigorífica.
- Plazos calculados en base a financiación a 60 meses.
- Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias.
- IVA incluido



Días de vino y anís en Chinchón



Miles de visitantes acudieron durante el sábado y el domingo de la semana pasada a la cuarta Fiesta del Anís y del Vino de Chinchón. La Fiesta del Anís y del Vino comenzó el sábado a la una de la tarde con una degustación de anís y vino de la tierra que estuvo amenizada por los populares Chispas de Chinchón que hicieron su tradicional paseíllo por la plaza. La jornada se completó con un concurso de gastronomía, con actuaciones musicales y de baile, así como con juegos típicos de Chinchón, todo ello en la plaza mayor.

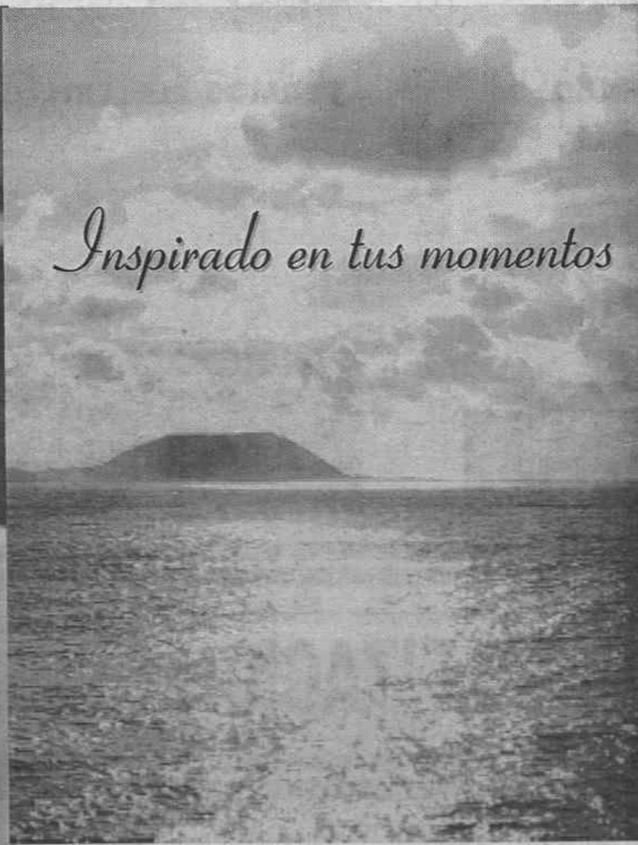
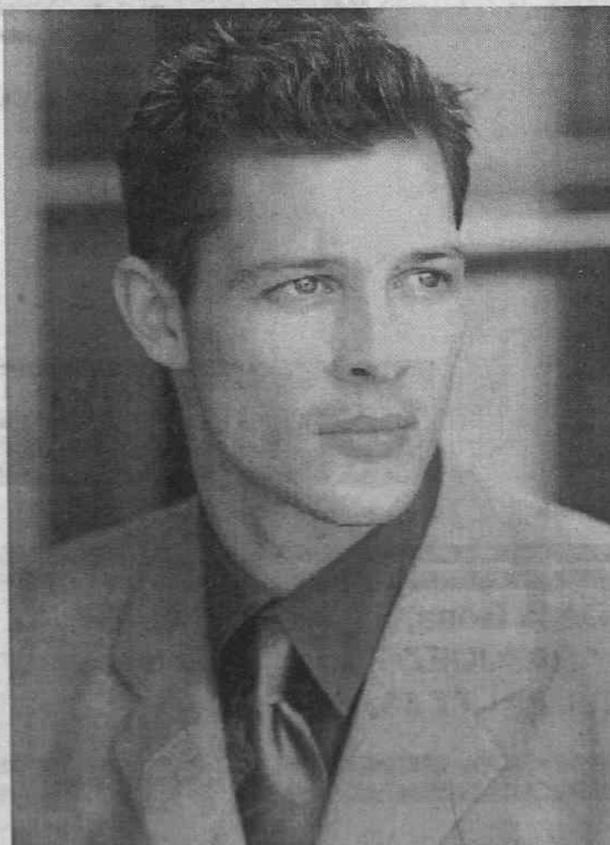
Las actividades, organizadas por la Agrupación de Amigos de Chinchón en colaboración con entidades privadas e instituciones públicas, prosiguieron el domingo con una misa y el pregón de las fiestas y con nuevas degustaciones en las que incluso se contó con la presencia de carros típicos chinchonenses enjaezados y tirados por mulas y actuaciones musicales.

Chinchón posee numerosas cuevas y bodegones centenarios, con tinajas y alambiques de cobre, donde tradicionalmente se han elaborado vinos de todo tipo, en general jóvenes y el anís, que ha gozado siempre de la fama de ser remedio contra muchas dolencias.



MASSIMO DUTTI

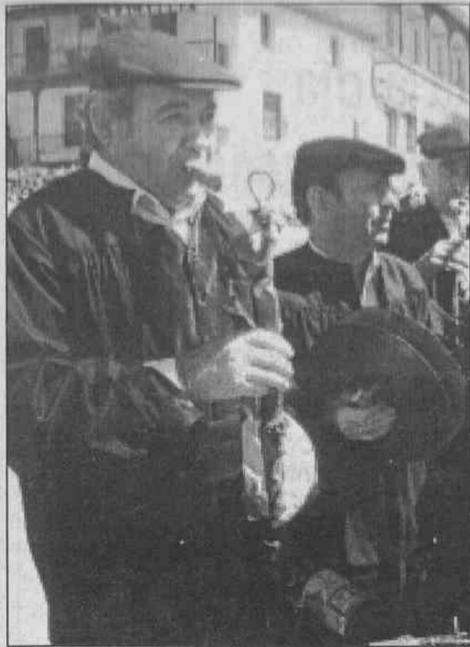
Primavera Verano 98



Inspirado en tus momentos



MASSIMO DUTTI - Avd., Infantas, 10 - 28300 ARANJUEZ - Tel., 91 892 22 95



La degustación de los más diversos vinos y de los distintos anises no fueron el único atractivo de la fiesta. El colorido y el atavío tradicional de muchos de los participantes añadieron un ingrediente más para comprender que realmente se trataba de una rancia tradición que, junto al paisaje arquitectónico del pueblo, hacía parecer a los visitantes que se encontraban en un Chinchón de antaño. Y ya se sabe, ese es el mejor sabor que uno puede encontrarse.



GESTORÍA - ASESORÍA

Ruano

Fiscal - Contable - Laboral
A. Fincas - Seguros Generales

C/ Stuart, 141 - ARANJUEZ 28300 • MADRID
Tel. 891 09 56 / 891 18 22 - FAX. 892 31 16



DIRECTOR
Enrique Sanz Casarrubios
N.I.F. 5250708-S



35 AÑOS DE EXPERIENCIA
AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES
AVAL DE GARANTÍA PROFESIONAL
ahora también, asesorados por
ABOGADO - ECONOMISTA



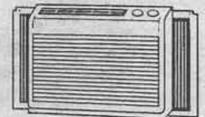
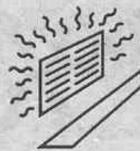
ASESORÍA DE EMPRESAS - FISCAL-CONTABLE-LABORAL-JURÍDICA-AUDITORÍA
CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES EN TODAS SUS MODALIDADES
S.A., S.L., LABORALES, COOPERATIVAS
COMUNIDADES DE BIENES - ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
CONTABILIDAD AL SERVICIO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Lepanto S.L. ✓ Seguros Generales
Órbita S.L. ✓ Retirada del permiso de Conducir
M. Fraternidad - M. Nacional ✓ Asistencia Médica

Combinado de Hogar - Comunidades - Comercio - Industria - Responsabilidad Civil
VIDA Y JUBILACIÓN - PLAN DE PENSIONES - ASISTENCIA SANITARIA (DESDE 3.500
ptas./mes) Retirada del Permiso de Conducir - Caza - Automóviles

Cuotas mensuales adecuadas a
las necesidades de su empresa

Solicite Información al Teléfono
891 18 22



**ELECTRICIDAD
RIJOFER**



- ⚙ INSTALACIONES
- ⚙ ACUMULADORES DE CALOR
- ⚙ AIRE ACONDICIONADO
- ⚙ BOMBAS DE CALOR

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

INSTALADOR
AUTORIZADO
Nº 2102

**Ri ELECTRICIDAD
RIJOFER**

C/ Florida, 28 - 28300 - ARANJUEZ
Tel. (91) 892 42 02 - Móvil 907 39 65 61

San Martín de la Vega, en fiestas

El pasado domingo comenzaron las Fiestas Patronales de San Marcos en San Martín de la Vega, unas fiestas que este año cambian el recorrido de los encierros, debido al traslado de la Plaza de Toros portátil a los terrenos del Ayuntamiento en la Avenida del Jarama.

Así, los mozos correrán este año por las calles Caridad, La Fuente y la Avenida del Jarama hasta la Plaza. Además, para cumplir mejor el reglamento, se instalarán un nuevo tipo de parrillas en parte del recorrido y unos toriles para aumentar la seguridad.

Los sanmartineros disfrutaron ya de un amplísimo programa de fiestas en el que destacan las actividades lúdicas para niños y jóvenes. Los vecinos de San Martín, con su alcalde a la cabeza, invitan a todos los habitantes de la comarca a que compartan con ellos estas tradicionales fiestas de mayo en las que seguro habrá diversión.

Todo el calendario de las fiestas, día a día

Festejos Taurinos:

Domingo 26.-

* Encierro y suelta de vaquillas en la Plaza de Toros. A las 12h.

* Corrida de rejonas con Curro Bedoya, Fernando Sanmartón, Leonardo Hernández y Andy Cartagena. A las 18'30h.

Lunes 27.-

* Encierro y suelta de vaquillas. A las 12h.

* Novillada picada con reses de Domingo Hernández para José Antonio Iniesta, Rey Vera y Anibal Ruiz. A las 18'30.

Martes 28.-

* Encierro con cuatro novillos-toros de capea. A las 12h.

* Suelta de seis vacas en la Plaza de Toros. A las 22h.

Actos Religiosos:

Viernes 24.-

* Triduo con Misa en la Ermita de San Marcos. A las 20h.

* Procesión de San Marcos desde su ermita. A las 21h.

Sábado 25.-

* Misa mayor en la iglesia parroquial. A las 11h.

* Misa solemne, cantada por el coro de la iglesia parroquial. Procesión a la ermita. A las 20h.

Miércoles 29.-

* Misa en la ermita de San Marcos. A las 11h.

* Romería y Ofrecimiento al Patrón, amenizada por la Banda Municipal de Música. A las 18'30.

Actos deportivos:

Sábado 25.-

* Concurso de belleza canina. En el Polideportivo Municipal a las 11h.

* VI Trofeo San Marcos de Agility. Polideportivo Municipal a las 16h.

* II Mini-Rallye San Marcos, en el Polígono Industrial. A las 16h.

* Parque cerrado de los participantes en el II Mini-Rallye San Marcos, en la calle Manuel

de Falla. A las 21h.

Conciertos y otros:

Viernes 24.-

* Disparo mecanizado de trueno, bombardeo aéreo y volteo de campanas, anuncio de las fiestas. A las 12h.

* Pasacalles de la Banda de Música. A las 20h.

* Castillo de artificios en el campo de fútbol. Baile en el Pabellón Cubierto con Orquestas Brass y Primera Plana. A las 23h.

Sábado 25.-

* Diana floreada de la Banda de Música a las 9h.

* Actividades de Rol en el Centro Cívico. A las 10h.

* Parque infantil en la c/ Manuel de Falla. A las 10'30h y a las 16h.

* Inauguración de las exposiciones de Fotografía y del XII Certamen de Poesía, Prosa, Pintura y Trabajos Manuales. A las 13h en el C. Cívico. Entrega de premios a los ganadores.

* Cine infantil en el C. Cívico

co a las 18h.

* Desfile de carrozas desde Avda. Jarabo. A las 21'30h.

Domingo 26.-

* Cine infantil. A las 17h.

* Baile en el Pabellón con Orquestas Chasis y Tic-Tac. A las 22'30h.

Lunes 27.-

* Concierto de Ismael Serrano y baile con la Orquesta Tic-Tac. A las 23'30h

Martes 28.-

* Baile con Orquesta Titanic y Macro discoteca móvil. A las 22'30h. En el Pabellón Cubierto.

Miércoles 29.-

* «La zarzuela y su danza», por el Grupo Lírico Español. En el C. Cívico. A las 21h.

* Concurso de Karaoke y Macro discoteca móvil. En el Pabellón a las 22'30h.

Jueves 30.-

* Concierto de Ska-P y baile con la Macro discoteca móvil. A las 22'30 en el Pabellón.

Ahórrrese en primavera



el 20%

el 20% en la instalación, y el 20% en los acumuladores de calor con el Calor Económico de Unión Fenosa

y... podrá ahorrarse, desde el próximo invierno, más del 50% de lo que habitualmente gasta en calefacción.

Porque el Calor Económico es un sistema de calefacción que consume la energía eléctrica en horas en las que la electricidad es más de un 50% más barata, aprovechando la tarifa nocturna.

Además disfrutará de gran confort las 24 horas del día.

**OFERTA VALIDA
ENTRE EL 1 DE ABRIL Y
EL 31 DE MAYO '98**

Llame ahora al **91 406 80 00**.
En nuestra Oficina Telefónica 24 Horas
le informaremos detalladamente
sobre cómo acogerse
a estos descuentos.



CALOR ECONOMICO



UNION FENOSA

Los vecinos de San Martín de la Vega y Pinto realizarán una marcha a pie para protestar por las peligrosas condiciones de la M-506, la «carretera de la muerte»

Prefieren ir andando

Olga ROBLES

Ninguna de las reuniones con la Dirección General de Carreteras ha dejado satisfechos a los responsables municipales de los Ayuntamientos de San Martín de la Vega y Pinto, cuyos vecinos protestarán el próximo día 5 de mayo por el estado de la M-506, la llamada «carretera de la muerte», que une ambas locali-

dades. Los vecinos, con sus alcaldes a la cabeza, realizarán una marcha a pie desde el polígono Aimáiz, en San Martín, hasta la localidad de Pinto: un recorrido de unos doce kilómetros que los ciudadanos de estas localidades prefieren realizar a pie, dado que en coche resulta demasiado peligroso. Tres asociaciones apoyan también esta marcha.

Según el alcalde de San Martín de la Vega, Juan Carlos Vállega, en la reunión mantenida con el director general de Carreteras el pasado 27 de marzo (más de un mes después de haberla solicitado), éste se comprometió a tomar algunas medidas, que se concretaron en una primera fase en la colocación de señales luminosas en algunos tramos de la carretera,

para avisar de noche a los conductores de que deben moderar su velocidad. Sin embargo, estas acciones no resultan, a juicio de Vállega, suficientes sino más bien escasas dado que, de los nueve accidentes graves que el pasado año se produjeron en la M-506, seis ocurrieron de día. «Con las señales -explica Vállega- pueden ahorrarse esos tres accidentes que ocurrieron de noche, pero hay que recordar que la M-506 es una carretera que tiene un tráfico medio diario de más de 11.000 vehículos, de los cuales el 30% son vehículos pesados, es decir, camiones de alto tonelaje». En dicha reunión se solicitó también al director general

de Carreteras el arreglo de un tramo de unos tres kilómetros de esta vía que tiene curvas peligrosas.

Curvas en el parque

Según el alcalde de San Martín de la Vega, el responsable de la Comunidad aseguró que dichos tramos se encontraban dentro de los límites del Parque Regional del Sureste, por lo que su modificación parecía imposible de no contar con un informe medioambiental previo que autorizase dichas obras en ese entorno protegido. Ese informe puede tardar un año en estar listo.

Sin embargo, el propio Vállega y su homólogo de Pinto consultaron este extremo en la Consejería de Medio Ambiente, que les confirmó que sólo un kilómetro del tramo en cuestión se encontraban dentro de los límites del parque. «Además, la ley establece que puede no hacerse ese informe de impacto en ciertos supuestos, y de hecho el Consejo de Gobierno de la Comunidad no lo hizo en la Planta de Tratamiento de Residuos Sólidos de Pinto. No critico esa actuación, pero también esa planta está dentro del Parque Regional y se trata de una instalación de muchos metros cuadrados. En este caso hablamos de una acción prácticamente insignificante, porque solo se trata de hacer un arcén de metro y medio a cada lado y de suavizar algunas curvas».

Doble rasero

Ante esta situación Vállega asegura que «existe una doble vara de medir de la Comunidad Autónoma», y pone como ejemplo las obras de iluminación de la N-IV en Aranjuez. «Allí han invertido 370 millones de pesetas en la iluminación porque había accidentes y me parece muy bien. Yo no quiero eso para mi pueblo: yo lo que quiero es que haya una carretera normal y que exista un arcén para que los conductores puedan parar si tienen una avería. Esto sólo costaría 50 millones de pesetas, no 370».

A resultas de la insatisfacción que obtuvieron de las reuniones con Carreteras, los ediles de Pinto y San Martín decidieron reunirse el pasado día 13 y convocar este acto de protesta en el que están respaldados por dos asociaciones de vecinos de sus localidades y por la asociación de propietarios del Polígono Aimáiz, del que partirá esta marcha. Además, esta iniciativa fue aprobada por mayoría absoluta en el pleno municipal de San Martín de la Vega la semana pasada.

Esta será la primera medida que adoptarán las localidades; no obstante, de no lograr los objetivos perseguidos, Vállega asegura que iniciarán otras acciones hasta lograr que la M-506, conocida ya por algunos como la «carretera de la muerte», deje de ser un peligro para los que viajan por ella a diario.



Transit. Líder en ventas en 1994, 1995, 1996, 1997.*

DEMOSTRACION DE FUERZA



Abrir caminos. Marcar pautas. Esta es la filosofía que ha hecho que el Ford Transit sea número uno en ventas. Demostrando con autoridad que es el mejor. Por su dureza, su amplia gama y versatilidad.



Su avanzada tecnología y facilidad de conducción. Y, por supuesto su fiabilidad. Al Ford Transit le sobran razones para ser el vehículo comercial más vendido en los últimos cuatro años. Ford Transit. Cargado de razones.

GAMA TRANSIT DESDE 1.995.000 PTAS. LA QUE TÚ QUIERAS, COMO TÚ QUIERAS.

Cobusa

Concesionario Oficial para Aranjuez y comarca
ABRIMOS SÁBADO TARDE



Ctra. Andalucía Km. 43.800 - ARANJUEZ Tel. 891 15 74 - 891 00 07 Fax. 892 11 19

Valido para Península y Baleares. P.F.F. recomendado, FT 80 furgón (Transporte, matriculación e impuestos no incluidos). Aportación del concesionario participante incluido.

Breves

Aranjuez C.F.:

El partido de la jornada 39 del grupo VII de la 3ª división que enfrentará el Aranjuez Club de fútbol y al Colmenar Viejo se celebrará en el Estadio de El Deleite el jueves día 30 de abril a las 21 horas.

Gimnasia Artística:

El sábado 25 de abril a las 10 de la mañana en el polideportivo municipal Agustín Marañón se celebrará el Campeonato Zonal de Gimnasia Artística que organiza: La Escuela Municipal de Gimnasia Artística femenina, colaboran: Federación madrileña de Gimnasia Artística y Ayuntamiento de Aranjuez.

Ajedrez:

Los 3 componentes del Club de Ajedrez de Aranjuez, que están participando en la final autonómica en Alcalá de Henares, han conseguido en su primera fase (4 partidas) en categoría cadete, Carlos Caballero 2 puntos, en categoría infantil los alevines Alberto García Cebrián y Pablo Javier Jiménez, medio punto cada uno. Este fin de semana completarán las otras 4 partidas los ajedrecistas ribereños.

Eliminatorias Autonómicas Fase Comarcal

Baloncesto Alevín Femenino

Safa, 21; Valdemoro, 12

Alevín Masculino

Santiago, 44; Pinto, 8

Infantil Femenino

Loyola, 52; Valdemoro, 12

Cadete Masculino

Loyola, 46; Pinto, 56

Fútbol-sala Infantil Masculino

Aranjuez, 5; Valdemoro, 5

Cadete Masculino

Loyola, 2; Valdemoro, 1

Fútbol-7 alevín

Loyola, 1; Pinto, 0

Fútbol Infantil

Aranjuez, 6; Pinto, 1

Alpinismo:

Joaquín Fernández experto alpinista ribereño participará el próximo mes de julio en una nueva expedición al Himalaya, que está «apadrinada» por la Universidad Complutense de Madrid y una docena de establecimientos de Aranjuez y comarca.

Esta vez la cota que tendrán que superar Joaquín Fernández y sus siete compañeros de expedición, está situada a 6.500 metros de altura, que son los metros que tiene el pico del Dharamsura que está situado en el término de Himachal Pradesh en el distrito de Kullu.

La expedición que es en su totalidad de la Comunidad de Madrid partirá a mediados del mes de julio hacia la India, en principio tienen previsto tardar un mes aproximadamente en completar esta nueva aventura.

Algunos componentes de la expedición Himalaya 98 como Joaquín ya conocen esta zona, ya que han intentado alcanzar la cima en otras montañas cercanas al pico del Dharamsura

Final Autonómica de Badminton

Oscar Flores

Este Sábado 25 de Abril se celebrará en Aranjuez la final autonómica de Badminton, comenzarán a partir de las 9 de la mañana en el Pabellón del Instituto Domenico Scarlatti; y en el pabellón de Sta. Teresa. Jugarán los ocho primeros clasificados de cada uno de los grupos participantes en la fase Zonal en las modalidades de individuales.

Los cuatros primeros clasificados en la fase local del Municipio de Madrid, en la modalidad individual, y los dos primeros en las modalidades de dobles y dobles mixtos en las categorías Infantil, Alevín y Cadete. El Sistema de juego será por eliminación a la primera derrota, ala mejor de tres sets, a once puntos en individual femenino y a quince puntos en el resto. Habrá trofeos a los tres primeros de

cada categoría y modalidad, y medallas del cuarto al octavo en cada categoría y modalidad.

Serán de aplicación como normas complementarias las reglas de la Federación Española y Madrileña de Badminton. Aranjuez acoge por primera vez la final Autonómica de Badminton, este deporte ha conseguido arraigarse entre los más jóvenes. Nuestra ciudad cuenta con una liga Lo-

cal, una Escuela y Competiciones Escolares, además de participar en la Competición Autonómica. Aranjuez dispone de doce pistas fijas para practicar este deporte distribuidas en tres pabellones. Un deporte el Badminton que está subiendo como la espuma por el esfuerzo y la competitividad que ahí que realizar a lo largo de los partidos, el Campeón de la liga local ha sido Juan Asensio.



NUEVO CORSA MUNDIAL (EDICIÓN ESPECIAL)

Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces:

Dirección asistida, llantas de aleación, spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...

Opel Corsa Mundial 1.4i por **1.323.000 Ptas.***

y también, en diesel, Opel Corsa Mundial 1.7 D por sólo **1.475.000 Ptas.***

Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.
Desmárcate con el **mta** de tu vida

* P.V.P. Corsa Mundial 3p. recomendado fabricante. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares.

OPEL



PATROCINADOR OFICIAL

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

ACTUALIDAD DEL ARANJUEZ C.F.

EL PENULTIMO PARTIDO

Partido loco

3 Aranjuez: Parra (0), Zapata (0), Luismi (1), Cacharra(0), Pedro (0), Testa (1), Edu (2), Félix (0), Damián (1), Sierra (1), Camacho (2).
Sustituciones: M-73. Pirri por Sierra. M. 87. Dani por Zapata.

3 Parla: Rivas, Paraiso (Fran), Zipi, Víctor, Ángel, Castellanos (Yima), Oscar, Tocho, Pachón, Falín (Rubén).

Goles: 0-1(22') Pachón. 1-1 (46') Camacho. 2-1 (54') Edu. 2-2 (63') Falín de penalti. 2-3 (80') Pachón. 3-3 (83') Damián de penalti

Árbitro: Mergelina González. Mal. Expulsó con roja directa en el m-63 a Félix, jugador del Aranjuez. Mostró tarjeta amarilla a Testa, Edu y Sierra; y por el Parla a Pachón, Falín y Cesar.

Estadio: El Deleite. Unos 500 espectadores

Oscar FLORES

El Aranjuez cedió su segundo empate en el Deleite ante el Parla en todos los partidos jugados en esta liga. El equipo de Sebas Jimenez además le marcó más de la mitad de los que llevaba encajados en los 18 encuentros disputados en Aranjuez. El conjunto ribereño y el Parla empataron un encuentro rebosante de oportunidades que no fructificaron, el fútbol fue loco y tuvo ingredientes: goles, emociones y expulsión de Félix en el minuto 63 de partido.

CLASIFICACIÓN

Trofeo "Andre- Boni" jugador más regular

Damián	48
Sergio	46
Pedro,Camacho,Sierra	45
Zapata	43
Parra, Testa	42
Cacharra	39
Edu	30
Pirri	28
M. Angel	23

Trofeo " Camisería Aurelio" más goleador

Damián	26
Sierra	11
Pirri	6
M.Angel	5
Villa, Testa	4
Cacharra, Edu, Camacho	3
Pozo, Sergio	2
Félix	1

El Aranjuez pudo dar el primer golpe si Damián en su remate doble (larguero y poste), a los 20 minutos hubiera encontrado las mallas contrarias. El catálogo de ocasiones ribereñas se completó en un remate de Edu y Rivas envió a córner. El primer tiempo transcurrió sin demasiados argumentos de juego, aunque el peso lo llevo el conjunto ribereño. Con el comienzo de la segunda parte llegaron los momentos explosivos del Aranjuez, que acorraló al Parla y dio la vuelta al marcador; luego reaccionó el equipo visitante por errores más del lider que por meritos del Parla. Así con la angustia metida en el cuerpo y el marcador en contra, Edu saca de la chistera una jugada que el colegiado decreta penalti. Damián no falla y consigue el empate a tres. Un partido loco con un Aranjuez que mereció más.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDOS						GOLES					
		Total			Fuera			Total	Casa	Fuera			
		J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	F. C.	F. C.	F. C.	
1.- Aranjuez	82	35	25	7	3	18	16	2	0	17	9	5	3
2.- Móstoles	70	35	21	7	7	17	12	2	3	18	9	5	4
3.- Real Madrid C	64	35	18	10	7	18	12	5	1	17	5	5	7
4.- S.S. de los Reyes	64	35	19	7	9	18	12	4	2	17	7	3	7
5.- Colmenar	58	35	16	10	9	17	9	6	2	18	6	5	7
6.- Pegaso	55	36	15	10	11	18	10	3	5	18	10	3	5
7.- Parla	54	36	14	12	10	18	8	5	5	18	6	7	5
8.- Alcalá	53	35	14	11	10	17	7	7	3	18	7	4	7
9.- Coslada	52	35	15	7	13	17	10	2	5	18	5	5	8
10.- Santa Ana	52	35	14	10	11	18	8	4	6	17	7	6	4
11.- San Fernando	51	35	13	12	10	17	7	6	5	17	6	6	5
12.- Rayo B	49	36	13	10	13	18	8	7	3	18	5	3	10
13.- Moscardó	45	35	11	12	12	18	7	6	5	17	4	5	8
14.- Las Rozas	41	35	10	11	14	17	6	5	6	18	4	6	8
15.- Navalcarnero	40	34	10	19	14	16	6	4	6	18	4	6	8
16.- Amoros	38	36	9	11	16	18	3	5	10	18	5	6	7
17.- Puerta Bonita	35	34	7	14	13	17	7	5	5	17	3	6	8
18.- Fuencarral	32	36	7	11	18	18	3	6	9	18	4	5	9
19.- Alcorcón	25	35	4	13	18	18	1	9	8	17	3	4	10
20.- Torrejón	24	35	6	6	23	18	3	3	12	17	3	3	11
21.- Valdemoro	18	35	4	7	24	17	2	5	10	18	2	2	14

EL PRÓXIMO PARTIDO

En San Blas este domingo el Aranjuez se puede proclamar Campeón sin vence al C. D. Pegaso, un rival que con Juan Gea ha hecho una temporada excelente y que el Presidente Jesús Palencia quiere tirar por la borda. Este pasado domingo en el banquillo se sentó Pedro Oyaregui y el Pegaso encajó 7 goles que le endosó el R. Madrid, y es que esto del fútbol no tiene remedio. El Pegaso en casa tiene este balance 18 partidos jugado:10 ganados, 3 empatados y 5 perdidos: 2-3, Alcalá. 1-3, Coslada. 2-3, Fuencarral. 1-4, Santa Ana. 0-1, SS. Reyes. El Pegaso cuenta con un presupuesto de 12 millones y 200 socios, sus mejores jugadores son: Aparicio, Chino, Tellez, Checho y Morí. El C.D. Pegaso tendra su mejor arma en el campo de tierra.

Cita con la Historia



La selección española sub-18 ha sido el primer combinado nacional que ha jugado en Aranjuez. Los hombres dirigidos por Iñaki Sáiz se llevaron un recuerdo agridulce, perdieron el partido pero pasaron la eliminatoria.

0-2, que sin duda ha marcado el resultado de la eliminatoria. El encuentro no fue bueno por los nervios de nuestros jugadores que estuvieron siempre con el marcador en contra. Los hombres de Iñaki Sáiz, jugaron con mucha imprecisión pero a pesar de todo consiguieron pasar la eliminatoria. La clasificación era lo más importante, pues los cinco primeros de la fase final en Chipre pasarán directamente al próximo Campeonato Mundial. Nuestra Selección en las primeras eliminatorias había

eliminado a dos Selecciones potentes como Italia y Bélgica. Aunque no animó demasiado el público ribereño dio colorido al partido con las miles de banderas de España que se repartieron a la entrada del partido. También hay que destacar el gesto deportivo de los ribereños que despidieron con una fuerte ovación al equipo israelí que había hecho una piña en el centro del campo. Otro de los detalles a destacar es la presencia de mucha policía en el Estadio de El Deleite.



Los más jóvenes fueron los que más disfrutaron del partido viendo a los que dentro de algunos años serán las estrellas del fútbol nacional

Alineaciones:
España: Elía, Josué, Leo, Orbaiz, Robles, Colsa, Sousa, Xabier, Pablo (Acosta), Gerard (Mario), Barquero (Jofre).
Israel: Shalo, Sofer, Zamberg, Chen, Sasy, Safarty, Vilner (Rajid), Balili, Melamed, Benayoun, Ben Joseph (Dahan)
Goles: 0-1 (33') Vilner
1-1 (53') Gerard
1-2 (60') Benayoun
Árbitro: Alan Freeland. de Escocia.

Estadio: El Deleite. Unos 4000 espectadores.

Oscar Flores

La selección Sub-18 se clasificó para la fase final del Campeonato de Europa de la categoría, que se disputará en Chipre a partir del 19 de Julio, aunque con sabor agridulce. España fue derrota por 1-2 ante un equipo Israelita que fue mucho mejor que el com-

binado nacional y en que destacó el número 15 Balili que milita en las categorías inferiores del Ajax de Amsterdam. Pero el hombre más decisivo de la eliminatoria ha sido el jugador del Valencia C.F., Gerard, autor de los tres goles de la selección en esta eliminatoria, sin embargo en este partido no intervino demasiado en el juego.
El resultado de la ida favorable a nuestra selección por

CAMPEONATOS ESCOLARES

MICRO BASKET Benjamin Femenino Jornada 14

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 8 rows of team data.

BALONCESTO Alevín Fem. F. Final Jornada 4

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 6 rows of team data.

Alevín Fem. Cons. Jornada 4

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

BALONCESTO Alevín Masculino Jornada 6

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 4 rows of team data.

BALONCESTO Infantil Fem. fase final Jornada 4

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 6 rows of team data.

BALONCESTO Infantil Fem. cons. Jornada 4

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

BALONCESTO Infantil Masculino Jornada 9

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

BALONCESTO Cadete Femenino Jornada 8

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 3 rows of team data.

FUTBOL SALA Renacuajo/Iniciación Jornada 16

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 9 rows of team data.

FUTBOL SALA Renacuajo/Competic. Jornada 16

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 10 rows of team data.

FUTBOL SALA Benjamín Fase Final Jornada 1

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

FUTBOL SALA Benjamín Grupo 3º Jornada 13

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 7 rows of team data.

FUTBOL SALA Alevín Jornada 12

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

FUTBOL SALA Cadete Masculino Jornada 13

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 7 rows of team data.

FUTBOL SALA Cadete Femenino Jornada 10

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 3 rows of team data.

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

FUTBOL SALA Alevín Masculino Jornada 13

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 7 rows of team data.

BALONTIRO Renacuajo/Fem. Jornada 10

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

FUTBOL 7 Infantil/1ª Fase Final Jornada 4

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 5 rows of team data.

FUTBOL 7 Infantil/1ª Cons. Jornada 3

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 6 rows of team data.

FUTBOL 7 Alevín masculino Jornada 16

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 10 rows of team data.

LIGAS LOCALES

FÚTBOL SALA Senior Torneo de Copa Jornada 6

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 9 rows of team data.

Junior Fase final Jornada 12

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 17 rows of team data.

Junior Consolación Jornada 12

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 17 rows of team data.

Senior/masc. Fase final Jornada 8

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 7 rows of team data.

Senior/Fem. Jornada 2

Table with 6 columns (EQUIPO, P, J, G, E, P) and 17 rows of team data.

LIGAS FEDERADAS

FÚTBOL

La Cantera de Aranjuez Preferente:

- List of teams and players for La Cantera de Aranjuez across various categories.

BALONMANO

- List of teams and players for Balonmano across various categories.

GOLF

- List of teams and players for Golf across various categories.

Advertisement for 'DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN' featuring 'URIDOS S.L.' and contact information for Aranjuez.

Advertisement for 'Marisquería VIENA' offering seafood and tapas with prices and contact info.

Advertisement for 'Emredos' offering gifts for Mother's Day with contact info.

Advertisement for 'SONYLUZ' offering gifts for Mother's Day with contact info.

Advertisement for 'ANGEL HERRAIZ' offering electrical services with contact info.

Advertisement for 'CAFETERÍA ARANJUEZ' offering breakfast and snacks with contact info.

Breves

Baloncesto Club Baloncesto Aranjuez Categoría Cadete 1/4 de final:

Se salvaron por la campana. Dos tiros libres convertidos por M. Owona a falta de 4 segundos dio la victoria a las ribereñas. Las zonas agresivas del Claret pusieron nerviosas a las ribereñas que no fueron capaces de serenar el juego y se achicaron ante la leña que recibían cada vez que iniciaban una entrada hacia canasta. La mesa, también barrió para casa, hurtando varias canastas a las ribereñas llegaron a perder de 14 puntos durante el segundo tiempo. Reaccionó el quinteto base, se pusieron las pilas y dieron la vuelta al marcador. El resultado final fue de 50-52 a favor de las ribereñas.

Ganando los dos partidos de casa, serán otra vez primeras de grupo.

XIV Cross de San Isidro

El pasado sábado día 18 de abril se celebró una nueva edición del Cross del colegio San Isidro.

Clasificación final

- Alevín Mas.:** 1º Borja Aguado
- Alevín Fem.:** 1º Gemma Mª Úbeda
- Benjamín Masc.:** 1º Carlos J. Ortega
- Benjamín Fem.:** 1º Analia Requena
- Renacuajo Mas.:** 1º Julián Contentente
- Renacuajo Fem.:** 1º Amanda Carrillo
- Pitufón Mas.:** 1º Israel Rodríguez
- Pitufón Fem.:** 1ª Silvia Santeiro
- Pitufón Mas.:** 1º Hector Piñeiro
- Pitufón Fem.:** 1ª Jenifer López
- Pitufón Mas.:** 1º Daniel Medina
- Pitufón Fem.:** 1ª María Figueroa
- Veteranos.:** 1º Fernando Hernández
- Veteranas.:** 1ª Pilar Montoya

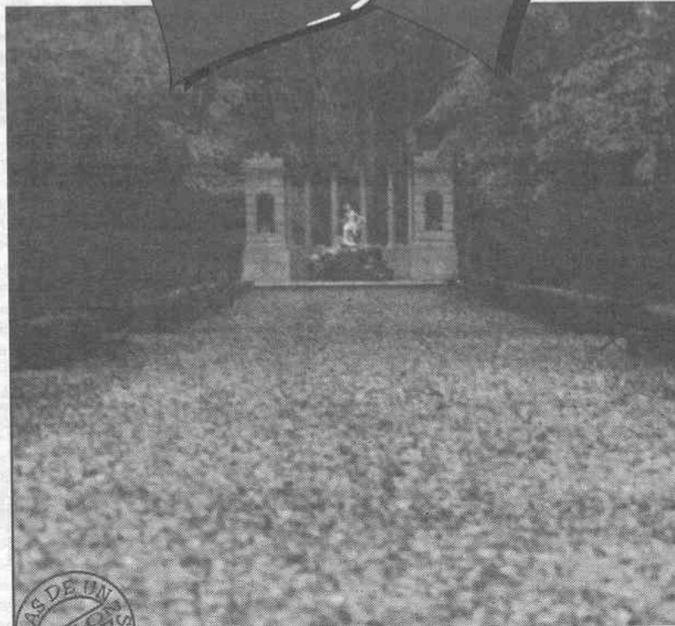
Maratón de los «Dos Océanos»:

Tres ribereños Miguel A. Moreno, Orenco Rodríguez y Juan Alfonso Delgado han participado en la maratón de los Dos Océanos en Sudáfrica. En esta edición participaron 8.900 atletas de todas partes del mundo. El recorrido comenzó en la Main Road de Newlands, y acabó en los terrenos de la Universidad de ciudad del Cabo.

La ultra maratón se disputó en su totalidad sobre asfalto resultando muy dura debido a que el recorrido estaba salpicado de continuas subidas algunas de ellas realmente muy duras.

El éxito en este tipo de carreras no es el puesto sino el acabar y los tres participantes ribereños acabaron. Miguel Ángel Moreno, tardó 4 h. 12 min., Orenco Rodríguez, 4 h. 50 min., y Juan Alfonso Delgado 4 h. 56 min.

NOVIOS 98



Como Participar

1. Podrá participar cualquier pareja que vaya a contraer matrimonio entre el año 1998 y el año 1999, ya sea en celebraciones civiles o religiosas.
2. Enviarán una carta al apartado de correos 265 de Aranjuez o a la Cadena SER de Aranjuez, C/ Capitán, 61 2º 28300 Aranjuez (Madrid).
3. En la carta tendrán que indicar sus nombres y direcciones, así como número de teléfono y la fecha de su boda.
4. Adjuntar una foto de la pareja con la carta y una breve explicación de como se conocieron, así como una anécdota del noviazgo.
5. Entre los participantes se sorteará cerca de un millón de pesetas en premios de los colaboradores y anunciantes de este concurso que serán otorgados a una sola pareja.
6. Cada pareja tendrá un regalo de la organización.
7. El sorteo se realizará en una fiesta fin de campaña en el mes de julio que se anunciará por la Cadena SER en colaboración con Coca Cola.
8. El plazo de recepción de cartas será hasta el día 17 de julio de 1998.
9. El aceptar estas bases conlleva poder recibir por parte de los participantes información de los anunciantes y colaboradores de este concurso.

Relación de Premios

- Vale de compra por valor de 30.000 ptas. De supermercados MAXCOOP
- Velo del traje de novia de CASH CASH novias.
- Lámpara y juego de cuadros decorativos de MUEBLES CAPITÁN.
- Horno microondas de INCO ARANJUEZ.
- Cena para 6 personas de SALONES REINA VICTORIA.
- Radio cassette para coche de CENTRO SUR DE AUTOMÓVILES / OPEL.
- Juego de maletas de viaje de VIAJES TAJO Grupo STAR.
- Un juego completo de grifería de FALUNO MARCOS / BOCA.
- Equipo compacto de sonido R/C/D de NORMAVISION / TIEN 21.
- Una póliza del hogar y un seguro de accidentes para el matrimonio GRUPO PACC y COMERCIAL UNION.
- Juego de gafas de sol de OFFICE LOHAGE.
- Estación matrimonio y juego completo de toallas de MODAHOOGAR.
- Cena con espectáculo para dos personas de SCALA MELIA.
- Dos bicicletas de montaña de INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ.
- Juego de cubertería de POLICLINICA ARANJUEZ.
- Un frigorífico de HARTEX BUILDING / GRUPO HERCER.
- Dos sillones de boda de 4 m/m tabacadas y grabadas y sillas de RELUCERIA ROBUS.
- 100 CD'S de la mejor música de 40 principales de RADIO ARANJUEZ / CADENA SER.
- Lote de productos de LEVER ESPAÑA valorado en 30.000 ptas.
- Visita gratuita a todos los museos y jardines y juego de laminas de Aldema de PATRIMONIO NACIONAL.
- Perchero de MUEBLES MONREAL.
- Juego de albornoces de ALMACENES BARCELONA.
- Conjunto de honorita para el y para ella de CACHIE LIZCERIA.
- Dos películas de vídeo de VIDEO CLUB INASA.
- Ramo de mano de novia de FLORISTERIA JULIA.
- 5 Litros de aceite y colección de vinos de BODEGAS Y ACEITES LAGUNA.
- Fin de semana en Aranjuez de HOTEL ISABEL II.
- 15% descuento en la instalación y en los aparatos de acumuladores de calor a todos los participantes que lo soliciten de UNION FENOSA.
- A los ganadores la instalación básica de acumuladores de calor compuesta por 1 acumulador de 3,5 y 3 acumuladores de 1,5 valorada en 350.000 de UNION FENOSA.

CADENA SER
RADIO ARANJUEZ 89.3 FM

NOVIA
ALTA COSTURA
La más amplia Selección en Tecnología de Novia, Fianza y Comunion.
Modelos Exóticos y Compromiso a Medida.
C/ Almirar, 71 - Telf: (91) 892 39 34 - 28300 ARANJUEZ

SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ
EUROCLASIER
CARRERA DE ANDALUZA, 39 y 41
TELEF: (91) 892 39 34

Robus
JOYERIA ORO-PLATA - ORO 18 K (18 CARATAS) - BISUTERIA
RELOJERIA QUINCE - VIENTAS - RACER - CASIO.
REGALOS PARA: BODAS, BAPTISMOS, COMENSALES Y CELEBRACIONES EN GENERAL.
En Oro de Ley las mejores precios de la zona.
Una gran variedad de modelos en todos los artículos y muchos ofertas especiales.
C/ Almirar, 109 - Telf: (91) 892 33 42 - 28300 ARANJUEZ

AZULEJOS Y PAVIMENTOS
FUERAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
PAVIMENTOS - CANTONERAS - ACEROS
Paulino Marcos, S.A. **ROCA**
CENTRAL: C/ Almirar, 121 - Telf: (91) 891 15 40-41 - ARANJUEZ (Madrid)
EXPOSICION: C/ta Andalucía, Km. 54 - Telf: (91) 891 62 44 - ARANJUEZ OCAÑA (Madrid)
SUCURSAL: C/ta Luchina, 7 - Telf: (91) 891 62 44 - ARGANDA DEL REY (Madrid)
SUCURSAL: C/ta Mariposa, 38 - Telf: (91) 328 29 04 - MADRID

AHORA MAS
MAXCOOP
POR MENOS
MEJOR... Y MÁS CERCA

INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.
Telf: 892 22 89
Fax: 892 45 11
air@aranjuez@bnet.es
C/ Rey, 20
28300 ARANJUEZ (Madrid)

OPTICA LOIAL
LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS
C/ Reynoso, 52
Telf: 197 891 09 34
28300 - ARANJUEZ

Bodas Reales
Salones Reina Victoria
Avda. Plaza de Toros, 21
28300 ARANJUEZ
Telf: (91) 991 20 95
IMPRIME: Gráficas Arminio

MUEBLES CAPITÁN
C/ Capitán, 26
28300 ARANJUEZ
Telf: (91) 892 11 22
C/ Rey, 19
28300 ARANJUEZ
Telf: (91) 892 43 36

Scala Meliá Castilla
Capitán Haya, 43
28020 MADRID
Telf: (91) 567 50 00

GRUPO STAR **Viajes Tajo**
Más de 250 Oficinas a su Servicio
C/ Capitán, 64
28300 ARANJUEZ
Telf: (91) 892 43 14
Fax: (91) 891 86 15
C/ Almirar, 41
28300 ARANJUEZ
Telf: (91) 892 06 33
Fax: (91) 891 06 30
Avda. Vertice de la Paloma, 22
28041 MADRID
Telf: (91) 317 15 39
Fax: (91) 317 43 21

modahogar
TEXTILES PARA LA DECORACIÓN
TODO PARA EL EQUIPAMIENTO DEL HOGAR.
Gobernador, 52 y Almirar, 68 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)
Telf: (91) 891 14 61 - Fax: (91) 892 02 68

INCO ARANJUEZ S.A.L.
Fabrica de Muebles de Cocina
Venta de Electrodomésticos Gama Blanca
FÁBRICA: C/ta. De Andalucía, Km. 43,500 - Telf.: (91) 891 47 70
EXPOSICIÓN: C/ta. Abdón Bordo, 25 - Telf.: (91) 891 11 52
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Policlínica ARANJUEZ
TODAS LAS SOCIEDADES MEDICAS
MÁS DE 20 años al servicio de su familia
Telf: (91) 891 24 92
C/ Rey, 90 - Aranjuez
MEDIINA GENERAL
PEDIATRIA
GINECOLOGIA
TRAUMATOLOGIA
ORFOPEDIA
DENTISTIA

OPEL
ADRIANO SUABIOS LARDE
CENTRO SUR DE AUTOMÓVILES
C/ta. de Andalucía, Km. 44,700. Telf: 891 25 75 / 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

UNION FENOSA
Oficina Telefónica 24 Horas 91 - 406 80 00

GRUPO PACC
COMERCIAL UNION
Seguros
C/ Florida, 41 - Bajo
28300 ARANJUEZ (Madrid)
Telf: (91) 892 46 81
DISEÑO: Oscar Higuera

AGENCIA INMOBILIARIA
grafyti
* COMPRA
* VENTA
* ALQUILER
* APORTACIONES
* PERMUTAS
893 53 60
- OPERAMOS EN TODOS LOS MUNICIPIOS DE LA COMARCA
- CONSTRUIMOS SU VIVIENDA EN 90 DÍAS
Avd. del Generalísimo, 2 CHINCHÓN

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA Y BAÑO · OCAÑA
Muebles Ojeda
EXPOSICIÓN Y FÁBRICA EN OCAÑA
c/ Carretera de Cabañas s/n
Tel. (925) 120 479
• Electrodomésticos
• Adaptamos los muebles a su cocina
• Transporte propio
• Financiación a su medida
• Fabricamos a medida
• Montaje en 24 h.
• Diseños propios y modelos exclusivos
¡EL TRAJE DE SU COCINA A MEDIDA!

01 PISOS - ALQUILER

Aranjuez. Se alquila piso C/ Concha 95 m2, 3 dormitorios, salón cocina y baño. Sólo 50.000 pts./mes (incluida la comunidad). Tel. 8923734.

Aranjuez. Se alquila piso en polígono Plaza de Toros, 3 dormitorios, salón con terraza, cocina con terraza acristalada. Baño completo. Tel. 8923734.

¡Atención propietario! ¿Quiere vender o alquilar su vivienda con la máxima eficacia y en las mejores condiciones? Contacte con nosotros somos auténticos profesionales inmobiliarios RIBERCASA INMOBILIARIA. Tel. 8923734.

Se alquila piso amueblado en Coop. "Teresa de Ávila". Dormitorios, 1 cuarto de estar, 2 baños, salón, cocina totalmente equipada (vitrocerámica, lavavajillas...). Garaje, trastero. Calefacción central. Piscinas. Zonas ajardinadas. Salas sociales. Gimnasio. 8923734

Se alquila piso en Ciempozuelos, bajo con patio, 2 hab., amueblado o sin amueblar. Tel. 907792263

Se alquila piso en "Las Cañas" 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada. Parquet, calefacción, ascensor. Posibilidad de plaza de garaje. Tel. 8923734

02 PISOS - VENTA

Aranjuez. Venta de pisos en construcción en C/ Abastos. 3 dorm., baño, aseo, salón, cocina amueblada, calefacción y trastero. Obra comenzada. Desde 11.625.000 pts.+IVA. Tel. 8923734.

Se vende piso céntrico. C/ Abastos, 180m2, 4 dorm., 2 baños, cocina, 5 armarios empotrados, gran salón, parquet, calefacción. Precio muy interesante. 8923734

Aranjuez. Se venden pisos en C/ Stuart. 2 y 3 dormitorios. Parquet, calefacción, exteriores. Tel. 8923734

Aranjuez. Se venden estudios y apartamento en C/ Foso. Entrega inmediata. Ascensor, calefacción y agua caliente central. Magníficos precios. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se vende piso 3 dormitorios, calefacción, cocina amueblada. Todo exterior. C/ Abdón Bordo. Tel. 892 11 52 ó 8923458. Se vende piso C/ Almansa, totalmente reformado con trastero y ascensor. Tel. 8922731

Se vende piso zona Moreras. 80 m2, 3 dormit, baño, aseo, salón, amplia entrada. Parquet bombas de calor y frío, puerta blindada, carpintería anterior de excelente calidad. Para entrar a vivir. 8923734

Venta piso en "El Pinar". Preciosas mejoras. Cocina amueblada. Armarios empotrados, 2 baños. Garaje y trastero. 13.500.000 pta. 8923734

Ocasión. Se vende piso con o sin muebles. Económico. 8916291

Vendo casa en C/ Abastos 118 frente ambulatorio como vivienda u oficina. Tel. 8911376

Aranjuez. Se vende piso 1º en C/ De la Rosa, 3 dorm., salón, cocina, baño, recibidor, 3 terrazas, calefacción y puerta blindada. Tel. 8923734

Se vende piso seminuevo, 3 hab., salón, 2 baños, parquet, cocina amueblada, A/A, calefacción, doble cristal, trastero, garaje, patio 400 m2 Tel. 8921835

Aranjuez. Se vende piso C/ Jesús, 109 m2, todo exterior, salón 20m2, 2 dormitorios, (antes 3), cuarto de baño nuevo puerta blindada, bomba de calor, 2 terrazas. 7.000.000 Tel. 8918772

Se vende piso bajo + patio en C/ del Sol. 3 dorm., salón, cocina, baño, recibidor, armario empotrado. 8923734

Venta de piso ático C/ la Naranja. Céntrico 75 m2, 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada. Calefacción, prácticamente a estrenar. 8923734

Se vende piso en "Las Cañas". 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina

amueblada, terrazas, galería acristalada. Parquet, calefacción. Aire Acondicionado. Ascensor. Plaza de garaje. 8923734.

Venta piso C/ Olmos. 3 dorm., 1 baño, cocina amueblada, salón. Calefacción. No necesita reforma. 8923734

Se vende piso C/ Verderón, 4 hab., 2 WC, garaje, 2 terrazas, ascensor, Tel. tardes, 8920184

Se vende piso en la C/ Almansa, 11, totalmente reformado con ascensor y trastero. Tel. 8922741

Aranjuez. Piso céntrico, extrior, C/ Foso, 155 m2, 6 hab., 2 WC, calefacción y agua caliente individual, parquet y totalmente amueblado. 17.000.000 ptas., Tel. 8917447

Se vende piso 1º en C7 San Nicolás. Totalmente reformado., 2 dorm., salón, cocina amueblada. Bombas de calor. Puerta blindada. Te. 8923734

Se vende piso en Ontígola 3 dorm., cocina amueblada 1 aseo, 1 baño, calefacción, doble acristalamiento. Tel. 925 127138

Se vende piso de lujo de 132 m2 en Teresa de Ávila, a estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada, piscina, trastero y plaza de garaje. Tel. 8910499 - 8918154

03 CHALETS

Chalets en Aranjuez. Desde 15.750.000 pts., 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón, cocina, pqrche y garaje. Materiales de 1ª calidad. Calefacción ¡A la venta ya la 3ª fase! Tel. 8923734.

Ontígola. Vendo bonito chalet 180 m2 edificados y 2.000m2 de jardín. Tel. 8917355. Se vende chalet en Ontígola, seminuevo. 3 plantas, subsótano y garaje acondicionado. Patio andaluz, cocina amueblada. Calefacción en toda la casa. Situación dando a 2 calles y muy soleado. Jardín con riego automático y vallado. No necesita obra para instalarse. Tel. 925 127243

Particular vendo o permuto chalet en Ontígola por piso en Aranjuez. Tel. 8924134. A partir de las 22.30.

Ciruelos. Vendo casa 330 m2 a 3 calles. Oportunidad. 6.700.000 ptas. contado. Tel. 8912181-908214181

Se vende casa, 2 plantas en C/ La Rosa. Muy céntrico, 4 dorm., 3 armarios empotrados, recibidor, salón, cocina, baño, trastero. Te. 8923734.

Valdemoro. alquilo chalet parecido, 5 hab., 2 WC y aseo. Amplio jardín, garaje dos plazas. Amueblado lo básico. Calefacción gas natural. Tel. 8924274

Ocasión. Ocaña, urge venta de precioso chalet de lujo en la mejor zona residencial. Construcción terminada abril 98, 2ª fase 286m2. 15.100.000 pta., Razón tel. 91 8915444

04 TERRENOS

Venta de fincas rústicas, (regadío y secano) de 7.500 m2, 800.000 pts.; 1500 m2, 350.000 pts.; 2.862 m2, 450.000 pts.; 14.720 m2, 1.500.000 pts.; olivar, 600.000 pts. Tel. 8912800.

Se vende finca de regadío en "Las Infantás". 37.380 m2. Con casa de 3 hab., salón, cocina, baño y 2 garajes. Agua, luz y calefacción de gas-oil. Tel. 8923734.

Se venden fincas rústicas. Secano y regadío. Precios muy interesantes. 8923734.

En Ontígola, solar 85.000 m2 y 4 fincas rústicas varias extensiones. A convenir. Contado. 8912181-908 214184

Aranjuez. Finca Vega 45.608 m2, en Ontígola y Ciruelos, 7 fincas rústicas con Olivos y sin olivo de 7.000 hasta 80.000 m2, desde 300.000 pta., finca. Tel.8912181-908 214184

05 PL. DE GARAJE

Se vende cochera independiente, ca/ C/ Abastos frente ambulatorio, 15m2, con planta superior. Tel. 7921171

06 LOCALES

Aranjuez. Se alquila local en C/ Albar, céntrico. Posibilidad de altillo para almacén u oficina. Casi 5m de fachada. 8923734.

Aranjuez. Se alquila local comercial (planta baja + sótano) de 854 m2 en c/ La Rosa. Posibilidad de alquileres parciales. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se vende local c/ Almansa. Muy buena situación. 162 m2 con dos escaparates. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se alquila local c/ Las Flores nº20. 109 m2 más patio de 12 m2 Posibilidad negocio de hostelería. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se venden o alquilan locales, zona Las Cañas. Desde 52 a 118 m2. Posibilidad de unión. Barrio nuevo con futuro de expansión comercial. Buena relación pts./m2. 8923734.

Aranjuez. Se alquila nave industrial en casco urbano de Aranjuez. 2 entradas 250 m2. Precio muy interesante. Tel. 8923734.

Aranjuez. Venta y alquiler de locales comerciales en el centro de Aranjuez. Posibilidad de arrendamientos con opción a compra. precios muy interesantes. Tel. 8923734.

Aranjuez. Se alquila local en Las Aves. Muy buena situación. 133 m2, con entradas y escaparates a Plaza de Martín Pescador y Avd. de Loyola. Acondicionado para cualquier tipo de negocio. Con posibilidad de alquilar la mitad del local. Tel. 8921588.

Se vende o alquila local de 110 m2 en C/ Florida con vuelta a C/ Rosa, 8923734

Se alquila local céntrico en C/ Abastos esquina a C/ Valeras, 172 m2. 5 huecos de escaparate, 4,15 metros de altura. Alquiler muy asequible. 8923734.

Alquilo almacén o trastero 12.000 pta/mes. Tel. 8912800

07 PROFESIONALES

Administradora de fincas, col. 7140, se ofrece para com. de vecinos y fincas rústicas en Aranjuez y comarca. Cristina. 8915375. Tardes.

Veterinario: Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8925315. Urgencias. Tel. 908 714545.

Clínica Veterinaria Aranjuez. Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Ecografía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería. C/ Olmos, 3. Tel. 8924116. Urgencias 24 h. Tel. 907 707578

Licenciada da clases EGB. Bachillerato y francés, preguntar por Susana. Tel. 8921569

Se ofrece electricista oficial de 2ª 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste Tel. 8920473

Titulada en magisterio da clases particulares de EGB, ESO, latín 2º BUP, ortografía y gramática de EGB, ESO y BUP. Tel. 8913572

Licenciada con experiencia da clases particulares a domicilio de primaria y ESO. Tel. 907-344676.

08 MOTOR

Vendo Ford Scort 1.6, M-KW, a prueba. Precio a convenir. Tel. 8918687.

Vendo Citroën CX-22 TRS, Aire acondicionado M-0518-IV. Tel. 8913358. Tardes. 250.000 ptas.

Se vende Rover 220 GTI 16 V. 66.000 Km, todos los extras. 1.300.000. Tel. 939 162286

Se vende moto Yamaha Diversion 600 C.C. Muy pocos kilómetros, sólo 9000, 3 años. Tel. 919220651

09 VARIOS

Cocker Spaniel inglés, negro y fuego, particular. Machos y hembras, nacidos el 1-6-97, pedigree, vacunados y desparasitados. Tel. 989 462563.

Consulta médica de masajes (dolores, mareos, lumbago, contracturas, etc.) c/

Hospital 1, bajo A. Tel. 8924417.

Se vende acuario completo 120 litros y regalo uno de 40 litros también completo. Tel. 8921744.

Extraordinarios cachorros pastores de Brie. Defensa, belleza, inteligencia. César Augusta. Tel. 976 701256.

Se venden 2 consolas de juegos portátiles, con un juego cada una. Tel. 8925404.

Se vende equipo de fax Ricoh, poco uso y muy bueno de precio. Tel. 8923702.

Vendo dormitorio juvenil muy económico. Tel. 8918784.

Se regalan piezas para reparar radios y televisores. Preguntar por José Luis Machado. Tel. 925 155017.

Se dan clases de italiano. Gramática y conversación, título CILS. Tel. 929 158751.

Se vende amplificador ONKIO 50 W. 20.000 pts.; dos pantallas ACUSTICONTROL (Cañeras) de 300 W. 50.000 pts.; un billar americano 90.000 pts. Tel. 8920224, a partir de las 8 tarde.

Vendo dormitorio, muy económico. Precio a convenir. Tel. 8918784.

Camada pointer nacidos el 10-11-97. Ya vacunados y desparasitados. Padres cazando. Tel. 8911982

Se vende ordenador Inves 486SX más impresora. Precio a convenir. 8913677 (tardes).

Urge venta dos acumuladores estáticos marca Creda mod. TRS 2200 W oferta: 20.000 pta, cada uno (incluido: repisa+reloj) Tel. 8913928

Se imparten clases de primaria y secundaria económica. Tel. 8913431

Se venden 2 mostradores de madera blanca con cristalera y 10 estanterías de cristal con barras de aluminio. Estantería 10.000, mostradores 20.000 unidad. Tel. (925) 120696

Jaula voladera blanca con ruedas. 1,65x0,80x0,55. Todos los accesorios. Poco uso. Mejor verla. 25.000 pta Tel. 8911475

Se vende sofá de tres plazas desenfundable 10.000 pta. por teléfono. 8923707

10 TRABAJO

Señora portuguesa con 42 años. Busco trabajo para cuidar anciano o limpiar casa. Tel. 6432785

Busco trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 8923741. Estrella.

Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ ancianos. Tel. 8913161 (noches).

Chica se ofrece como asistenta de hogar. Tel. 8915104.

Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 8922191.

Se ofrece señora para cuidar ancianos o niños, noche y día. También para asistenta de hogar. Tel. 8921567.

Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 8913672. A partir de 16 h.

Me ofrecen para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, sólo tardes. Tel. 8917359, Raquel.

Señora se ofrece como empleada de hogar o asistenta. Tel. 8918491

Canguro: se ofrece para cuidar niños, hasta 5 años. Tel. 8924211.

Se ofrece chica como relaciones públicas y recepcionista. Tel. 8912590.

Auxiliar de enfermería se ofrece para cuidar niños o personas mayores. Tel. 8912727.

Tapicero. Tel. 8917595.

Señora joven se ofrece como canguro o para trabajos de limpieza. Tel. 8923744, Encarna.

Se ofrece mujer para limpieza de oficinas, escaleras. Cuidado de niños. Tel. 8921761.

Jardinero con experiencia se ofrece para mantenimiento de comunidades y particulares. Tel. 8925163 (noches).

Negocio en expansión. Busco distribuidores independientes para productos ecológicos de limpieza, alta cosmética, alta biteria, salud, telefonía móvil. Tel. 909 478610.

¡Ánimate! Se necesitan vendedores/as y delegados/as para la venta de productos nuevos. Altas comisiones. Tel. 925 204421.

Se ofrece señora para limpieza de hogar y escaleras, para cuidar ancianos día o noche. Tel. 8920355

Programador técnico busca trabajo Tel. 8932307.

Administrativa y secretaria busca trabajo Tel. 8932307.

Licenciadas en empresariales. Curso de Agencia Tributaria. Realizan declaraciones de la Renta, todos los modelos. Programa PADRE. Tel. 8925450-8918445. Mañanas.

Se ofrece distribución de publicidad, buzones, etc... en Ciempozuelos y comarca. Llamar al Tel. 8931017. Preguntar por Gema.

Se ofrece conductor todos los carnets. Tel. 8923401. Preguntar por Manolo.

Profesor de matemáticas imparte clases. Todos los niveles. Tel. 8924073.

Se ofrece calefactor soldador oficial de 1ª con conocimiento en instalaciones de gas. Tel. 8936429

Dependiente con experiencia busca trabajo. Tel. 907764483

Chica de 21 años con título de auxiliar de

clínica y enfermería, se ofrece para hospitales, residencias, clínicas y apoyo a enfermos y ancianos. Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 919 219793

Me ofrecen como conductor, todos los carnets, poca experiencia. Dispuesto a trabajar gratuitamente hasta adquirir experiencia. Tel. 8911733

Alquilo terreno con casa y servicios de agua y luz en la Vega entre 1 y 5 ha. Para criadero de cangrejos o caracoles.
Tel. 970 794 098

Necesito Alquilo finca Entre 100 y 500 ha., regadio, para cultivo de alfalfa. En la Vega de Aranjuez.
Tel. 970 794 098

¿Quieres dar una fiesta inolvidable a tu hijo? ¡No lo dudes!
Te ofrecemos: Payasos, juegos, magia... para fiestas infantiles, cumpleaños y comuniones. Llámamos sin compromiso alguno al teléfono: 891 75 33

***Yostin** C/ Montesinos, 3 ARANJUEZ
Pedidos: 91-8918596
Serv. Técnico: 989 376303

OFERTAS MÁQUINAS NUEVAS

-15 % FABRICADORES DE HIELO
-20 % BOTELLEROS VITRINAS

nº 1207 API **COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS**

RIBERCASA INMOBILIARIA

Asesoramiento jurídico y fiscal

Gestionamos su crédito Hasta el 100% desde la "Entrada"

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torrevieja...)

C/ Abastos, nº 42, 1ª Dcha. ARANJUEZ - Tel. 892 37 34
 Junto a la Plaza del Ayuntamiento

VERTICE **Almudena seguros**

ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES
C/ Almíbar, 175 - Tel. 891 02 01 - Fax. 891 09 07

Agencia de Aranjuez:
(Edificio Vértice) C/ Almíbar, 183 - ARANJUEZ
Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

PERMANENTE 24 H. **Cada día más seguros**



ZOO ARANJUEZ
Residencia de Aves

**GRANDES OFERTAS EN
CANARIOS, ACUARIOS Y REPTILES**

Periquitos - Loros - Peces de colores
Piensos variados - servicio gratuito a domicilio

C/ San Pascual, 39 ARANJUEZ - Tel. 892 53 87



CLINICA
VETERINARIA
POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño,
peluquería, hospitalización.
Y complementos
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545
E-mail: cvpostas@arrakis.es

FOTOCOPIAS EN COLOR



Revelado en Color
Foto carnet al instante
Reportajes

C/ Almíbar, 56 Tel. 8916244 Aranjuez



**Gracias
CDs
en ESINUSIC**

Consolas • CD-ROM • Audio

Desde 995 pta. IVA incluido
Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 8913095 - Fax 8912648



ASESORÍA JURÍDICA
PRÍNCIPE

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Asesoramiento Jurídico-laboral,
Fiscal, Civil, Contratos

C/ Príncipe, 46 - ARANJUEZ (Madrid)
Tel. 91-8917783 (Previa cita)



**CLÍNICA PODOLÓGICA
JESÚS M. TOLEDO**

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas,
papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

Se vende Nave
Industrial
en Autovía de
Andalucía Km 53
Junto a la
Rana Verde.
Pacería de 4.500 m²
y 200 metros de
nave construidos
luz y agua.
Interesados llamar
al Tel. 8910550

URGE VENTA
Venta Magnífico
Chalet, Oasis de
Seseña Nuevo. 260
m², 3 plantas,
garaje, 4 dorm.,
3 baños, patio y
porche con jardín,
terraza, buhardilla
fornada demadera.
Tels. 7058714
7111419

Se busca
socio
colaborador
para terraza
de verano
"La Iguana"
Tel. 891 08 65

Aranjuez.
Vendo duplex,
2 dorm., salón,
baño, aseo,
cocina
mueblada.
Céntrico.
Nuevo 3 años.
11.500.000
pta.Noches.
Tel. 892 51 21

Vendo mesa de
mezclas ocho
canales digital
con puerto serie
y paralelo soft-
ware correspon-
diente para PCs.
Tel. 882 45 15

**Alquilo piso
mueblado
en la
C/ Bailén.
3 dormitorios
y en perfecto
estado.
Tel. 891 48 21**

Información... **919.586273**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?
* No te financian
* Necesitas dinero para cualquier gestión
* Sea por lo que sea, no ves salida a tu
necesidad o bache económico.

...Llamanos sin compromiso!!!

Información... **919.586273**

...somos expertos en: Subastas e Inversiones, y

**SÓLO OFRECEMOS...
SOLUCIONES!!!**

**Reformas
de albañilería.**
Solado.
Alicatado.
Yeso.
Enfoscado.
Tabiquería.
Y toda clase
de albañilería.
Tel. 892 08 67
Móvil 907 62 88 47

Se vende piso en
Ontigola todo
exterior, 4 dorm.,
salón, 2 baños,
terraza, 1 semite-
rraza. Dejo
Entrada, hab.,
fornada en
madera de pino,
contraventanas.
Precio 8.300.000
Tel. (925) 127 019

Necesitamos
camerera, para,
sábados y
domingos, para
discococktail en
Villaconejos.
Imprescindible
buena presencia
y experiencia.
Tel. 474 72 62



**AUTOMOCION
DIAZ**

Ctra. de Andalucía
Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40

!!!Descuentos especiales!!!

Renault 21 TXE	405.000
Lada Niva	390.000
Nissan Sunny	395.000



DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Renault 195p.	340.000
Seat Málaga	175.000
Ford Scort A/A	790.000
Opel Vectra 2.0 A/A	975.000




PROREYMON, S.L.
C/ Stuart, 47
Tel. 892 18 84 ARANJUEZ

ALQUILER
Estudios y apartamentos con cochera
y piscina privada en chalets adosados
desde 45.000 pta.
RESIDENCIAL PALOMITAS

**CLINICA VETERINARIA
ARANJUEZ**

**Abierto mañana y tarde,
sábado sólo mañana**

URGENCIAS 24 h.
Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería
C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



Se vende
local céntrico
c/ Príncipe, 17.
326 m²
Tel. 5511785
ó 892 32 41
(llamar por
las noches)

Se venden
pisos en
perfecto
estado frente
Plaza de
Toros. Duplex
134 m² patio
de 84 m²
Tel. 891 48 21


**CARTELERA
DE CINE**
Aranjuez
Multicines

Precio: 600 ptas.

Miércoles día del espectador

☎ 891 05 54

**Sala 1
Amistad**

 Pases: De lunes a viernes:
6'45 y 9'15 Sábados: 6'30, 9 y
11'30. Domingos y festivos:
6'45 y 9'15

**Sala 2
Anastasia**

 Pases: Viernes y sábado:
7'15, 5'15 Domingo: 5,15 7,15

Como pez en el agua

 Viernes 9,15, sábado 9,15 y
11,15. Domingo 7 y 9. Lunes,
martes, miércoles 7 y 9

**El Coleccionista de
amantes**

Viernes: 9. Sábados 9 y 11

**Cine Aranjuez
Flubber**

 Pases: De lunes a viernes: 7
y 9 Sábados: 7 y 9 y 11
Domingos: 5, 7 y 9.

Ciempozuelos
**Cine Paraíso
Cortina de humo**

☎ 801 53 29

Precio: 550 ptas.

miércoles y jueves, 400

Del 17 al 23 de abril

 Todos los días a las 20,15 y
las 22,15 horas

MÚSICA
Aranjuez

 Lunes 20 de abril
a las 20 horas
**Recital «las canciones de
amor eternas»** por Pablo
Sebastián
Obra Social de Caja Madrid

 Martes 21 de Abril
a las 20 horas
Concierto por el grupo
Lituus Cámara: Manuel
Pérez (trompa) y Antonio
Soria (piano), interpretando
obras de Ries, Beethoven,
Schuman. Ciclo Aúlico.
Música de Camara para
instrumentos de viento y
piano
Obra Social de CajaMadrid

 Jueves 23 de abril a las
Concierto de arpa por **María
Rosa Calvo-Manzano**,
interpretando la obra de
Nadermann, Alvars, Pierné
a las 20,00 horas
Obra Social de Caja Madrid

 Sábado 18 de abril
a las 20 horas
**Concierto de Trompas de
Caza de Amberes**
organiza: Ayuntamiento de
Aranjuez
Entrada: 300 pesetas.
Patio del Centro Cultural
Isabel de Farnesio.

 Miércoles 22 de abril
a las 18,30 horas
**Audición de música de
Cámara** a cargo de los
alumnos de la Escuela
Municipal de Música
«Joaquín Rodrigo» de
Aranjuez
Centro Cultural Isabel de
Farnesio
Entrada Gratuita.

 Viernes 24 de abril
a las 19 horas
**Actuación de las orquestas
de Pulso y Púa** y grupo de
danza de la **Asociación
Cultural Vicente Aleixandre**.
Entrada 300 pesetas
Centro Cultural Isabel de
Farnesio

S. Martín de la Vega

 Domingo 19 a las 12,30 h.
**XIV Certamen de Bandas de
música con las bandas de
música de Villarejo de
Salvanés, Banda de música
de Ocaña (Toledo), bandas
de música de San Martín de
la Vega**
TEATRO
S. Martín de la Vega

 Viernes 17 de abril
a las 20 horas
Sábado 18 a las 20 horas
**Ahora no diré nada pero
escucharé**
para todos los públicos
Entrada gratuita
Centro Cívico Cultural

Ciempozuelos

 Miércoles 22 de abril, a las
22,30 horas. **Refritas**
Preparense porque todo va
a salir con olor a fritanga. En
el pelo, en las orejas, en los
ojos, en las uñas, las
pestañas
Café Teatro la Calle

Aranjuez

 Viernes 24 de abril
a las 20,00 horas
Representación teatral por el
Grupo Teatro Cero,
interpretando la obra «**farsa
de Maese Patelín**»
Entrada gratuita
Obra Social de Caja Madrid

 Viernes 17 de abril
a las 20,00 horas
Monólogo Cuquino.
«**Notas de una Cucaracha
Respetable**»
De Ricardo Utrera y Olga
Estrecha
Organiza: Ayto. de Aranjuez
Entrada: 300 pesetas
Auditorio del Centro Cultural
de Farnesio

 Viernes 24 de abril a las 23h.
Sábado 25 a las 23,00 h.
Domingo 26 a las 20,00 h.
Vodemar,
por la compañía Teatro
Impar de Madrid
La tragicomedia de un
hombre narrada a través de
sus amores y desamores
con cinco mujeres
La Nave de Cambaleo

EXPOSICIONES
Aranjuez
Exposición Auto-stop
Exposición itinerante de Pintura y Ecultura y Fotografía de los
pueblos de la zona Noeste de Madrid.
Organiza: Red itinerante de la Comunidad de Madrid.
Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio
Del 15 al 30 de abril, de 17 a 21 horas

Exposición de óleos de L.M Algaba
Café Fogones.
Tardes, a partir de las 3 de la tarde. Hasta el 27 de abril.

Exposición de pintura a cargo de Raúl Álvarez
La Tetería.
Diario a partir de las 15'30 horas.

Exposición de escultura de Quintín Torrecilla
Mitología indígena de México
La Nave de Cambaleo. Fines de semanas. Tardes.
Marzo-Abril

Exposición «arqueología en Aranjuez: un patrimonio de todos»
Organiza: Departamento de Prehistoria de de la Universidad
Complutense de Madrid y Ayuntamiento de Aranjuez
Sala Juan de Villanueva del 21al 30 de abril de 17 a 21 horas

Exposición de pinturas de José Félix Navarro
Obra Social de Caja Madrid.
Hasta el 29 de abril. De 18 a 21 horas

Ciempozuelos
Exposición de pintura y grabado a cargo de Cristina Flamez
Del 20 al 30 de abril. Centro Cultural.

S. Martín de la Vega
Exposición de dibujo y pintura a cargo de Manuel Ballesteros
Aficionado desde niño al dibujo y la pintura muestra su obra
más reciente hasta el 21 de abril.
Centro Cívico Cultural.

CURSOS
**La pintura de Occidente
tras la Revolución
Cristiana**
a cargo de Julián Casado
Organiza: F. Puente de
Barcas. Colabora: Ayunta-
miento de Aranjuez
C. Cultural Isabel de
Farnesio

CONCIERTOS
Aranjuez
**Dj Parra
Dj Jony**
Sábado 18 de abril. Sákara.
De 2 a 4 de la madrugada

TurboLovers
Viernes 24 de abril a las 23 h.
en El Muelle

CONCURSOS
**I Premio de Poesía Real
Sitio y Villa de Aranjuez**
Premio 250.000 pesetas
Tema libre. Un trabajo
por autor. 50 versos que
no hayan recibido
ningún premio.
Presentación: hasta el
20 de Abril. Fallo: 20 de
mayo, en el Aula de
Poesía

Recuerde: Su emisora de
radio en el 89.3 de su dial

HORARIO DEL BIBLIOBUS

 Aranjuez. Todos los lunes
De 12 a 14 horas
Calle Santiago Ruiseñol. (Junto al Colegio San Fernando)
De 15,30 a 18,00 horas
Moreras 111


Si compras tus gafas de sol
en MultiOpticas, a nosotras
nos envían otras.

 C/ Gobernador, 56 (esq. Almíbar)
Tel. Fax: 892 11 25 - ARANJUEZ

Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

Más allá de la mirada

 Con la colaboración de
SOLIDARIOS




Felicidades para Rosa María, que el día 26 cumple 42 años, que lo pase bien en compañía de sus padres Ignacio y Trinidad sus hermanos Trinidad e Ignacio sus sobrinos Alfre, Nadia, Victor y Rubén, y sus hermanos políticos Alfredo y Mari Carmen.

Este «peque» tan «mofletudo» y sonriente, se llama Roberto Ortega, que cumple un añito el día 28 de abril. Le felicitan sus padres, abuelos, tíos, primos y vecinos. Todos esperan que siga alegrándole con sus gracias y carantoñas.

Esta preciosidad de gran corazón se llama Bárbara y cumple 11 años el día 30 de abril. Te felicitan y mandan un besazo tus papis, abuelos, tíos y primos, deseándote que pases un día inolvidable junto a los que te quieren. Que son muchos

Rubén cumple 22 años el día 18 de abril. Le felicitan sus padres, hermanos, sobrinos y sobrinas que le desean mucha felicidad de todo corazón y que siga adelante con la música, el periodismo y los estudios. Felicidades.

Jorge cumplió 8 años el día 23 de abril. Nos han contado que Jorge es un buen estudiante y mejor gimnasta. Le felicitan con mucho cariño sus padres, Ángel y Araceli, su hermano Ángel y también de parte de José Luis.



**MUEBLES DE ESTILO
TRESILLOS
LÁMPARAS
MURALES
DORMITORIOS**

MUEBLES MIGUEL BAQUERO
C/ Abastos, 154 - 28300 Aranjuez - Tel. y Fax 891 15 93



HISPA SEDE, S.L.
ASESORAMIENTO Y DEFENSA
CONTABLE - FISCAL - JURÍDICO - LABORAL

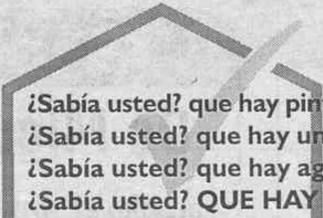
DECLARACIONES DE RENTA 97
C/ Concha, 23 - 28300 ARANJUEZ - Tel., y Fax: 801 10 57

Cómo publicar tu foto
Las fotos se pueden entregar en la redacción de El Espejo, (C/ Capitán, 61 2-2º piso), o en el puesto número 61 del mercado de Abastos antes del miércoles.



**EL MEJOR SERVICIO
EN REPUESTOS DE
TODAS LAS MARCAS**
EL ORIGEN DEL RECAMBIO

ROMI, S.L.
C/ Gobernador, 28 - Tel. 891 84 61 - 892 48 72
28300 ARANJUEZ



HERPA
¿Sabía usted? que hay pinturas de aplicación sin minio
¿Sabía usted? que hay una variada gama antihumedad
¿Sabía usted? que hay aguarrás que no huele
¿Sabía usted? QUE HAY UN MONTÓN DE SOLUCIONES

PINTURAS Y ANEXOS
c/ Abdón Bordoy, 19 - 99 - Tel. 929 09 71 97 98

Buzoneo de publicidad
Experiencia y profesionalidad. Nuestro agradecimiento a firmas comerciales como Maxcoop, Tien 21, Tadeo, Idea, por venir confiando durante años en nosotros. Si usted lo desea, estamos igualmente a su disposición.
Publicidad directa
Carlos Extreño
Avd. Plaza Toros, 4 Aranjuez
TEL. 89138 55



ARANFAUNA
• PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
• PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
• PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...
• ABIERTOS SÁBADO TARDE

C/ GOBERNADOR, 34 - ARANJUEZ - TEL. 891 20 52




Limpiezas MORALEJA S.L.
☆ Especialistas en primera limpieza
☆ Mantenimiento de Comunidades, oficinas, locales...
☆ Pulidos y Abrillantados
☆ Limpieza de fachadas

C/ Florida, 79 2º Dch. - ARANJUEZ
Tel. 892 20 21- Móvil 970 06 04 54

FERRYLUZ



SUMINISTROS INDUSTRIALES
Ferretería - Material Electrónico
C/ Stuart, 168 - Tel. 892 55 49 - ARANJUEZ

Ven a disfrutar de los nuevos sabores de **MANHATTAN TEX-MEX**



Jalapeños - burritos - tacos
burripizza - aros de pimiento
Guacamole - Chile con carne

C/ Postas, 22 - Tel. 892 38 63- ARANJUEZ



Coser y Cantar

Un libro y una flor

Beatriz FERNÁNDEZ

Un libro y una flor. Eso me has dejado sobre la mesa esta mañana, a escondidas, furtivamente, en un momento en que salí a archivar un montón de papeles a la habitación de al lado. Se que es tuyo aunque no hayas dejado nota, porque el detalle lleva tu firma. Gracias. De todo corazón, aunque llegue algo tarde, porque el Día del Libro fue el jueves.

Pero no importa. Al menos a mi no. Los regalos deben ser siempre una sorpresa y casi es mejor que te los den fuera de fecha que cuando se espera. Es una ganancia. Roja, preciosa, pero de tan delicado tallo que no se dónde ponerla para no tener que acortar su lozanía y luzca espléndida, erguida junto al gris ordenador.

Por algún rincón de la oficina tiene que haber al menos un tarro de cristal, me digo mientras inicio la búsqueda. Después de recorridos todos los rincones, y de sólo encontrar algunos vasos de plástico, opto por sacrificar la botella de agua mineral, a falta de otro recipiente lo suficientemente alto que la permita aguantar el resto de la jornada laboral. Si, ya se que no queda vistosa y que el plástico no da la talla ante la belleza de la flor, pero no importa. Queda preciosa.

Ahora ya puedo abrir el papel que envuelve el libro, que por cierto, bien grande es. Como sea una novela, tengo para al menos un mes de lectura nocturna, porque lo mío es leer por las noches, cuando estoy a punto de despedir el día y sumergirme en el país de los sueños... Claro que con este libro entre las manos no podré despistarme, porque como se me caiga de entre las manos, estoy segura que alguna costilla me rompo

Todavía no quiero abrirlo. Adivinar de qué va es un juego divertido. ¿Una recopilación de cuentos?. ¿Novela de ficción? ¿Una historia romántica? ¿El

Quijote, tal vez? ¿Una historia sobre la historia? No puedo más, lo abro.

Los irisados tonos del papel van dejando al descubierto el lomo y la portada del voluminoso volumen. ¡Es un diccionario!. Vale. Comprendido. ¿Es una indirecta? ¿Es que le doy tantas patadas a la lengua que crees necesario que deba leerlo desde el principio al fin? ¿Es tan exiguo mi vocabulario para que me lo regales?. Las preguntas me salen a borbotones, pero como tampoco está Marta, no puedo exteriorizarlas.

Lo dejo delante del teclado y no paro de darle vueltas a la cabeza buscando un por qué. ¿Cómo se le habrá ocurrido? ¿Será que las veces que ha ido a casa no ha visto los doce tomos del diccionario enciclopédico?. Pues como para no verlos: por tamaño y por lo que ocupan en las baldas de la estantería donde se apilan otro buen montón de libros, justo encima del sillón donde suele sentarse. Hasta me parece recordar que una vez estuvimos buscando algún vocablo que nos extrañó en los diálogos de una película.

No salgo de mi asombro. Bueno, al menos el regalo es original, me digo. Y, pensándolo bien, hasta es oportuno, porque los dos tomos que manejo en la oficina están un poco cochambrosillos ya.

Lo dejo, pero justo cuando volteo el libro, cae una tarjetita de su interior. ¿Seré tonta? ¿No podía haberlo mirado antes? Aquí están las respuestas a mis muchas preguntas. La primera, que si, que el regalo es de él, por la letra, ...que tampoco firma. El texto despeja dudas: «Te acompañé una tarde de compras y cuando llegamos a casa eché cuentas y habías comprado varios «chimitos» y otras tantas «cositas como éstas». Volviste locos a los dependientes con las explicaciones, y casi a mi, pero en adelante, ya no. ¿No?».

El Avispero

Las primarias, una última oportunidad

Rosalba DÍAZ

La falta de transparencia, de pluralidad, de democracia interna dentro de los partidos es una de las principales asignaturas pendientes de nuestro sistema político. La omnipotencia del líder carismático, los clanes elitistas, la prepotencia del que copula con el poder y se olvida de los preludios que le llevaron a él han degradado la política, con la ayuda por supuesto, del clientelismo y las pequeñas y grandes corrupciones, y han reforzado el desinterés y la apatía de los ciudadanos.

El PSOE se ha sacado de la manga unas primarias que quieren ser una sacudida de aire fresco con la que intentar recuperar el crédito perdido por la banda de sinvergüenzas que albergó en su seno. El gesto es importante, pero da lástima pensar que ha sido una operación de marketing para consolidar el liderazgo de un secretario general como es Almunia que pasa por los caminos y recovecos de la política sin dejar huella. La decisión de Borrel de comparecer en este pugilato es lo que ha dado verdadero sentido a estas elecciones primarias. El candidato catalán es la auténtica oportunidad del PSOE de pasar página y de que la izquierda se presente con una imagen renovada, con un discurso rupturista (aunque no ha podido evitar la

rendición sumisa a los pies del superstar Felipe González) que ofrezca verdaderas alternativas a la política de derechas. Los militantes tienen la última palabra, diga lo que diga el aparato descaradamente posicionado al lado del candidato vasco Almunia. Entre sus manos está la posibilidad de elegir a quien mejor consideren que representa a una izquierda que ilusione, a una izquierda honrada que apuesta decididamente por el Estado de Bienestar.

Debería la Agrupación Socialista de Aranjuez plantearse lo mismo. Celebrar unas primarias con uno, dos o tres candidatos (porque tenerlos los tiene, no como el Partido Popular que quitan al no carismático máximo mandatario, José María Cepeda, y se quedan como un erial). Además, que estas elecciones no fueran abiertas sólo a los militantes, sino también a los simpatizantes. Tendrá sentido el liderazgo de quien sea, siempre y cuando le arrope la gente, siempre y cuando tenga la complicidad de sus votantes, si no sería simplemente un político con pretensiones y de esos hay muchos. Por ejemplo, fíjense como el controvertido ex concejal de IU y ayudante de la derecha, Pedro Saiz, esta haciendo oposiciones para ser secretaria del grupo mixto con el disidente Sebastián Huerta. Y es que en la viña del señor hay de todo.

Casos y cosas

De Miguel Quijano o Alonso Cervantes

Juanito EL RAYAS

Regresando yo de un viaje por el sur y atravesando el tren Campo de Criptana, ante la visión de los molinos un grupo de ingleses prorrumpió en exclamaciones alborozadas porque pasaban por las tierras donde había vivido y peleado D. Quijote. Estaban convencidos de que D. Alonso había sido un personaje real y que Miguel de Cervantes era como un sosia, o quizás un primo suyo. Quizás su disquisición no fuera tan disparatada como me pareció entonces porque en realidad ese grupo de turistas estaba asumiendo la esencia de D. Quijote de

La Mancha: la dualidad eterna entre la divina locura y la razón, que a veces desemboca a lo largo de la Historia, en utopías alcanzables.

El día 23 se han cumplido 382 años de la «no muerte» de Cervantes y Alonso Quijano cabalga por ahí. Muy cerca de aquí, en Esquivias, Cervantes, regresado de mil batallas, casó con Catalina Palacios; allí le hablaron de un tal Alonso Quijada, aficionado a los libros de Caballerías y que terminó sus días en un convento, y de entre sus vecinos sacó a Mari Gutiérrez, esposa de Sancho, o a Sancho mismo. Vuelvo a Esquivias a buscarlos y escucho entre sus callejas el suspiro de Quijano «El Bueno».



- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

C/ San Pascual,74
28300 Aranjuez

891 03 43

NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años
- + Entrega e instalación en su domicilio
- + Configuración a medida
- + Cortos plazos de entrega
- + Instalacion de Software gratuita.
- + Financiamos hasta 36 meses.

ERI BASICO

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512 Kb.
- ▶ Memoria: 16 MB EDO
- ▶ Disco Duro: 2,1 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ Teclado mecánico Windows 95.
- ▶ Ratón y alfombrilla.

200 MMX 84.900
233 MMX 89.900

ERI-PRO MULTIMEDIA

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512 Kb.
- ▶ Memoria: 32 MB DIMM.
- ▶ Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Virge DX 2 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ CD-ROM 24x. Altavoces 60 W
- ▶ T. sonido: Sound Blaster comp.
- ▶ Teclado mecánico Windows 95.
- ▶ Ratón y alfombrilla.

200 MMX 109.900
233 MMX 114.900

ERI PENTIUM

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM II
- ▶ Placa base: LX440-AGP
- ▶ Memoria: 32 MB DIMM.
- ▶ Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja ATX Homologada CE
- ▶ Teclado mecánico Windows 95
- ▶ Ratón y alfombrilla.

P II 233 119.900
P II 266 129.900
P II 300 154.900